

MÉTÉO

Aujourd'hui, ciel variable. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Max.: -4; Min.: -11 Détails en page 18

Avant de signer votre bail, contactez:

CONSTRUCTIONS NOUVEL-AIR
777-1645

SEMAINE: 50 CENTS. Samedi: \$1.25 (Taxes en sus)

LUNDI

La Voix de l'Est



VOL. 57 — NO 229 — GRANBY, 23 mars 1992



Référendum: Bourassa recule

— page 2



Ryan est venu
épauler Pierre
Paradis — page 3

Grands prix
du tourisme:
la région se
distingue

— pages 4 et 5

Ski de fond:
Harvey
toujours
d'attaque

— page 25

Claude Ryan était le conférencier invité au «Brunch à Pierre» qui a réuni environ 600 personnes à Cowansville, hier. Le ministre des Affaires municipales en a profité pour faire l'éloge du député de Brome-Missisquoi dont l'intégrité a été mise en doute, récemment, dans une supposée histoire de pot-de-vin.

photo Alain Dion



En spectacle **FRANÇOIS BERTHIAUME**
Tous les jeudis - vendredis - samedis
Jeudi soir **SOIRÉE DES CÉLIBATAIRES**

801 Principale, Granby



L26487

Bourassa remet en question la tenue du référendum prévu par la loi 150

Norman Delisle

MONTREAL
Presse canadienne

Il n'est pas question d'organiser un référendum «qui affaiblirait le Québec». «Je ne serais pas responsable vis-à-vis l'Histoire si je m'orientais vers un référendum qui affaiblirait le Québec», a affirmé dimanche le premier ministre du Québec, Robert Bourassa.

À l'issue d'une réunion de deux jours du Conseil général du Parti libéral du Québec, M. Bourassa a tenu des propos qui donnent à penser qu'il pourrait ne pas y avoir de référendum sur la souveraineté cet automne, comme le prévoit pourtant la loi 150 adoptée par son propre gouvernement en 1991.

«Un référendum n'est pas une élection générale. C'est un moment historique et privilégié, qui a des conséquences pour l'avenir d'un peuple. Si le référendum est perdu, c'est un recul pour le peuple. Celui qui l'organise doit en tenir compte», a déclaré le premier ministre.

Cette déclaration est survenue le lendemain même où le Parti libéral du Québec a annoncé la création d'un comité spécial formé de 16 personnes et mandaté pour organiser la consultation référendaire. M. Bourassa est lui-même membre de ce comité.

M. Bourassa a rappelé hier que le texte de la question référendaire, si jamais référendum il y a, n'est pas encore rédigé. De plus, c'est le conseil des ministres de son gouvernement qui décidera de la question, ce qui n'a pas encore été fait, a-t-il rappelé.

Le chef du gouvernement a noté également qu'en 1980, lors du référendum organisé par le Parti québécois, il avait blâmé sévèrement René Lévesque pour avoir tenu un référendum que le gouvernement a perdu.

«Le Parti québécois prenait un risque énorme en tenant un référendum qu'il n'a pas gagné. Cela a donné le rapatriement unilatéral de la Constitution en 1982», a affirmé M. Bourassa.

Bref, M. Bourassa promet

À l'issue d'une réunion de deux jours du Conseil général du Parti libéral du Québec, M. Bourassa a tenu des propos qui donnent à penser qu'il pourrait ne pas y avoir de référendum sur la souveraineté cet automne, comme le prévoit pourtant la loi 150.



d'être «prudent» avant d'organiser une consultation populaire qui

«affaiblirait le Québec pour l'avenir».

Le PLQ a recueilli 4 millions \$ en 91

Norman Delisle

MONTREAL
Presse canadienne

Le Parti libéral a amassé quelque 4 millions \$ au cours de sa campagne de financement de 1991, a annoncé dimanche le président de cette campagne, le ministre des Communications Lawrence Cannon.

Il s'agit du double de ce qu'amasse le principal adversaire du PLQ, le Parti québécois, mais c'est deux fois moins que ce que les Libéraux avaient l'habitude d'amasser dans les années de vaches grasses, soit de 1985 à 1988.

Ces campagnes de financement sont menées en vertu de la Loi électorale qui, depuis 1978, interdit les dons en provenances de personnes morales, compagnies ou associations, et limite à 3000 \$

le montant maximum que chaque électeur individuel peut verser comme contribution à un parti politique.

Les résultats détaillés de la campagne de financement libérale sont révélateurs de la force et de la faiblesse de l'organisation du PLQ sur le terrain.

Ainsi, l'organisation libérale est très forte dans certains comtés comme ceux d'Outremont, où les contributions ont atteint 172 000 \$ ou Charlesbourg (154 000 \$).

Dans la plupart des comtés représentés à l'Assemblée nationale par des membres du conseil des ministres, la campagne de financement a été un franc succès. Ainsi, les objectifs préalablement fixés ont été largement dépassés dans les comtés d'Abitibi-est, de Richmond, de Chomedey, de La-

Le premier ministre a également répété la profession de foi fédéraliste qu'il a faite dans son Discours inaugural de jeudi dernier, vantant le Canada comme pays et affirmant que «quand on les analyse à l'échelle du malheur des peuples, le Québec et le Canada sont des Etats privilégiés».

M. Bourassa est bien conscient que ses propos sybillins seront disséqués par tous les Québécois. «Chaque phrase que je dis est analysée, chaque mot et même le ton de ma voix».

Mais il promet de dire toute la vérité aux Québécois, «car j'ai été élu pour dire la vérité».

Unité

Conscient que ses propos peuvent engendrer des interprétations contradictoires même au sein du Parti libéral, M. Bourassa a par ailleurs lancé un appel à l'unité des forces libérales.

«Le Parti libéral est le seul qui représente tout le Québec tant au plan géographique qu'au plan culturel», a-t-il dit. Le PLQ n'est pas dogmatique, c'est là sa force. Il est seul capable de rassembler les forces vives et d'inspirer confiance».

Devant la presse, M. Bourassa a soutenu qu'il n'avait perçu «aucune indication de désunion au sein du parti».

«Mais dans une période critique, il importait de faire un appel très sobre à l'unité. Je n'ai pas employé un ton mélodramatique ou grandiloquent», a dit le premier ministre.

La veille, la vice-première ministre, Mme Lise Bacon, avait admis que les opinions étaient partagées au sein du PLQ sur l'opportunité de tenir un référendum cet automne.

Rencontres

Par ailleurs, M. Bourassa a précisé qu'il rencontrera dans les prochaines semaines trois premiers ministres des autres provinces, dans le cadre du débat constitutionnel.

Il n'a pas précisé lesquels et n'a pas voulu dire quand auront lieu les rencontres, ni même si la presse en sera prévenue à l'avance. «Je ne veux pas leur créer de l'embarras car je n'ai pas discuté avec ces trois collègues de l'aspect public de la rencontre», a-t-il conclu.

porte, de Rivière-du-Loup, de Bonaventure ou de Vaudreuil, tous représentés par des ministres.

On constate également le succès remporté dans certains comtés dont les députés libéraux sont bien connus pour leur ardeur et leurs qualités organisationnelles, comme dans Sauvé ou dans Marquette.

Par contre les résultats obtenus dans d'autres circonscriptions, notamment certaines détenues par le Parti québécois à l'Assemblée

nationale, démontrent que l'organisation libérale est déficiente, voire inexistante.

Ainsi, les libéraux de Gouin (centre-ville de Montréal) n'ont amassé que 602 \$.

Dans les comtés de Lévis, de Johnson, de Masson, de Terrebonne, de Lavolette, de Taillon et de Shefford, les sommes amassées sont bien en de ça des objectifs fixés. Il s'agit de comtés ayant élu des députés péquistes aux élections de 1989.

La route fait quatre morts en fin de semaine

MONTREAL
Presse canadienne

Le nom d'au moins quatre personnes apparaît sur la liste des personnes qui ont péri au Québec en fin de semaine, selon les rapports de police disponibles en milieu de soirée, hier.

Les quatre pertes de vie sont reliées à des accidents de la circulation.

Un garçon de 8 ans, Alain Mailloux, de Saint-Fidèle-de-Mont-Murray, a été écrasé mortellement vers 15 h 30, samedi, lorsqu'un train routier a perdu la deuxième partie de son chargement de madriers dans une courbe de la route 138 de cette petite localité située à quelques kilomètres en aval de La Malbaie, dans la région de Charlevoix. L'enfant marchait le long de la route au moment de la tragédie. Il y a quelques mois, sa mère avait

failli être victime d'un accident similaire.

Euclide Després, âgé de 28 ans et domicilié à Percé, a connu une fin tragique lors d'une collision impliquant trois véhicules vers 14 h, samedi, à l'intersection de la route 132 à Saint-Joseph-de-LePage, tout près de Mont-Joli, dans le Bas-Saint-Laurent. Un des conducteurs a omis d'effectuer un arrêt obligatoire.

La première tragédie de la fin de semaine avait coûté la vie à Cynthia Talajic, âgée de 24 ans et demeurant à Ottawa, et J.-René Nadon, âgé de 28 ans et demeurant à Vanier, en Ontario. Les deux ont péri, vendredi, lorsque le véhicule dans lequel ils prenaient place a capoté en bordure de l'autoroute 40 à la hauteur de Rigaud, à une cinquantaine de kilomètres à l'ouest de Montréal.

LA QUOTIDIENNE LOTTO 6/49

200 4-12-13
4680 14-27-28
comp. 10
samedi

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
ouvert 7 jours.



Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607
L-26364

SOMMAIRE

Agenda	5
Ben des choses...	10
Commentaire	8
Décès	22
Économie	14
Automobile	15
Jeux	21
Petites annonces	16
Sports	23
Statistiques	26

La Voix
de l'Est

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS	375-4555
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
PETITES ANNONCES	375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	
PUBLICITÉ	375-6993
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

Ryan fait l'éloge de Pierre Paradis au «Brunch à Pierre»

«Si je suis ici ce matin, c'est que je n'ai aucun doute quant à l'intégrité de Pierre Paradis. Si j'en avais, je n'y serais pas».

C'est le ministre des Affaires municipales et de la Sécurité publique du Québec, Claude Ryan, qui a donné cette assurance sur l'honnêteté de son collègue aux 600 partisans libéraux de Brome-Missisquoi et aux nombreux élus municipaux qui participaient, dimanche, au «Brunch à Pierre» annuel, à Cowansville.

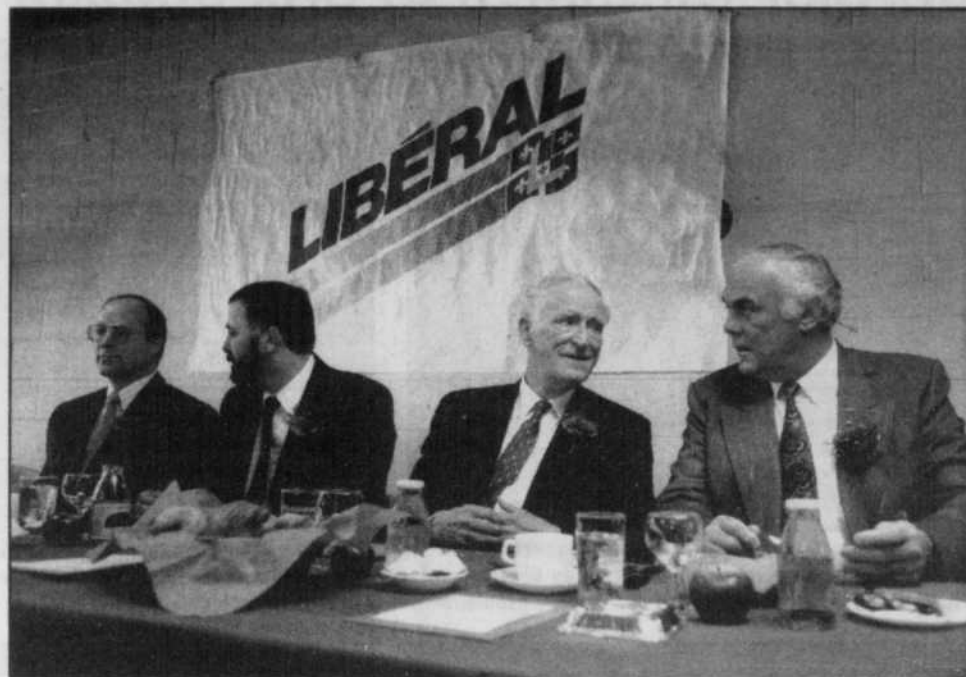
Conférencier invité à cet événement, M. Ryan a eu recours à sa propre honnêteté, jamais contestée même par ses adversaires, pour dissiper les attaques portées récemment à l'intégrité son collègue, le ministre de l'Environnement.

Selon des révélations faites au début du mois, des personnes auraient confié à la SQ que M. Paradis ou le député de Rousseau Robert Thérien auraient demandé près d'un demi-million de dollars à la firme Ray Lacroix Ltée pour obtenir un permis pour ouvrir un site d'enfouissement. De plus, les auteurs des plaintes affirmaient que M. Paradis avait obtenu de la compagnie Laidlaw qu'elle lui construisse en Estrie une résidence valant 400 000 \$. Ces allégations avaient été lancées, le 5 mars, en Cour supérieure de Hull où se poursuivait le procès impliquant l'homme d'affaires Raymond Lacroix contre le ministère de l'Environnement. C'est d'ailleurs à la suite de ces allégations que la SQ confirmait la tenue d'une enquête.

M. Paradis avait immédiatement nié ces allégations et s'était dit victime d'une campagne de salissage.

À Cowansville, dimanche, cette affaire a été sur les lèvres de bien des partisans qui, évidemment, ne doutent aucunement de l'intégrité de leur député-ministre, mais qui sont conscients qu'elle l'a considérablement affecté.

Aussi, l'intervention et les propos élogieux de M. Ryan sur le travail de député et de ministre de M. Paradis ont-ils été chaudement accueillis par l'assemblée. «Je suis heureux de me retrouver chez lui (dans Brome-Missisquoi), a lancé M. Ryan. Dans le groupe de mi-



Le «Brunch à Pierre» a rassemblé environ 600 personnes, hier, à Cowansville. On reconnaît ici Hardy Craft, président de l'Association libérale de Brome-Missisquoi, le ministre Pierre Paradis, le ministre Claude Ryan et le maire de Cowansville, Jacques Charbonneau.

photo Alain Dion

nistres du gouvernement Bourassa, il est l'un de ceux qui, tout en étant ministre, reflètent le mieux leurs racines, qui comprennent bien leur rôle de député».

M. Ryan a aussi révélé qu'il a toujours eu beaucoup de sympathie pour son collègue de Brome-Missisquoi. «Nous sommes entrés en politique la même année (1978) et, tous les deux, nous avons été ministre des Affaires municipales», a-t-il rappelé.

Pour sa part, M. Paradis, a précisé à ses partisans, faisant allusion à la «fameuse maison» de Laidlaw que ses adversaires avaient fait circuler régulièrement des rumeurs de changement de résidence au cours de sa carrière politique. «Avant d'être en politique, j'habitais à Bedford et j'y habite toujours. Ma ville, c'est Bedford, a-t-il rappelé. Mon comté, c'est Brome-Missis-

quoi. Ma province, c'est Québec et mon pays, le Canada».

Profession de foi

En précisant que son pays était le Canada, M. Paradis voulait ainsi réitérer sa foi dans le fédéralisme canadien. Il respectait ainsi une consigne qui semble avoir été adoptée par plusieurs ministres québécois, depuis l'inauguration, la semaine dernière, de la présente session parlementaire.

À un journaliste qui lui soulignait que le gouvernement Bourassa semblait, depuis quelques jours, en campagne référendaire, M. Paradis, souriant aux lèvres, a répliqué: «C'est tout le Québec qui est en campagne référendaire».

Le ministre s'est dit confiant que

le gouvernement fédéral et les provinces anglophones présenteront des offres constitutionnelles qui permettront au Québec de s'émanciper à l'intérieur du Canada. «Nous allons essayer d'obtenir le plus possible», s'est engagé le ministre.

Plus tôt, son collègue des Affaires municipales avait rappelé que le premier choix des libéraux «est le maintien du Canada dans une constitution renouvelée». «C'est le choix du premier ministre Bourassa. Il l'a rappelé la semaine dernière. Et c'est aussi le mien. Le Canada, a-t-il soutenu, est un pays qui se situe très haut dans l'estime du monde». Il a ajouté toutefois que les libéraux veulent améliorer les propositions qui, jusqu'à maintenant, ont été faites au Québec par le comité Beaudoin-Dobbie.

Il a soutenu que plusieurs des

propositions qui ont été faites sont bonnes.

M. Ryan a précisé que le gouvernement Bourassa, en rejetant le rapport Beaudoin-Dobbie, a voulu dire «au gouvernement fédéral qu'il doit maintenant compléter son travail».

«Je n'éprouve aucune gêne à défendre le Canada et à défendre aussi les intérêts du Québec avec vigueur», a conclu M. Ryan.

Le palais de justice de Cowansville: toujours pour cette année

COWANSVILLE
DV

Le ministre de l'Environnement du Québec, M. Pierre Paradis, a tenu dimanche à rassurer la population de son comté de Brome-Missisquoi sur l'avenir du vieux palais de justice de Cowansville.

«Il n'y a rien de changé à notre projet de rénover et d'agrandir le palais de justice», a-t-il dit, rappelant que ce projet était l'un de ses engagements électoraux et que le ministre de la Justice, Gil Rémillard, lors de son passage à Cowansville, l'an dernier, avait promis que les sommes nécessaires à la réalisation de ce projet seraient débouquées en 1992. «Je ne pousse pas mes collègues tous les jours pour réaliser ce projet, mais j'en parle régulièrement aux réunions du conseil des ministres», a dit M. Paradis, lors de son brunch annuel, à Cowansville.

D'autre part, le ministre a précisé qu'un montant de 270 000 \$ sera versé, ces prochains jours, à l'hôpital BMP de cette ville pour améliorer certains de ses services de chirurgie d'un jour, de nursing notamment. Cette subvention était d'ailleurs prévue au cours de l'année financière 1992-93.

Paradis redit son opposition au projet de loi C-13

Donat Valois
COWANSVILLE

Copies de lettres à la main, le ministre de l'Environnement du Québec, Pierre Paradis, a déclaré hier que le gouvernement Mulroney connaissait depuis 1990, son opposition à l'adoption du projet de loi C-13 sur l'évaluation environnementale qui, selon lui, empiète dans des champs de compétence provinciale.

Lors d'une entrevue, à l'issue de son brunch annuel, réunissant plusieurs centaines de partisans libéraux de Brome-Missisquoi à Cowansville, M. Paradis a précisé qu'il s'était opposé à un projet de même nature que l'ancien ministre canadien de l'Environnement Lucien Bouchard, aujourd'hui chef du Bloc québécois, avait déposé aux Communes. Il s'agissait, a-t-il rap-

pelé, du projet le projet C-78 qui devait «mourir» au feuillet à la fin de la session parlementaire. Ce projet devait toutefois être repris par le successeur de M. Bouchard, le ministre Jean Charest. Il n'y a que le numéro du projet qui a été changé, note le ministre.

Dans d'autres documents adressés au gouvernement Mulroney et à M. Charest, M. Paradis énumère, explications à l'appui, les raisons pour lesquelles cette politique fédérale sur l'environnement va à l'encontre des intérêts du Québec.

«M. Charest ne peut me reprocher d'avoir retardé à faire valoir notre opposition et d'avoir attendu à la veille de l'adoption de son projet», proteste le ministre québécois. Il révèle toutefois qu'il semble que l'échange de lettres qu'il a eu avec M. Lucien Bouchard sur le projet C-78 n'ait pas entièrement

été porté à l'attention du conseil des ministres fédéraux. Le départ fracassant de M. Bouchard du gouvernement Mulroney explique peut-être, selon lui, l'ignorance du ministre Charest.

Quoi qu'il en soit, soutient M. Paradis, le ministre fédéral est malvenu, dans le contexte du débat constitutionnel actuel, de faire adopter un projet de loi que le Québec réprovoque. Le ministre rappelle que, la semaine dernière, ce geste de M. Charest a été dénoncé à l'unanimité par les membres de l'Assemblée nationale, y compris ceux du Parti Égalité.

Il souligne aussi que le député conservateur de Jonquière, Jean-Pierre Blackburn, avait trouvé que le ministre Charest choisissait bien mal le moment pour faire adopter son projet de loi.

M. Paradis dit qu'il tient à louer l'opposition du député de Shefford

Jean Lapierre qui, selon lui, a plusieurs fois averti les députés de la Chambre des Communes que le projet C-13 était inacceptable pour le Québec.

Pour le ministre québécois, ce projet de loi, s'il est adopté par le Sénat et sanctionné, «affectera tous les projets de développements économiques du Québec». «Le fédéral a fait preuve d'un inconscience totale», dit-il.

M. Paradis n'entend toutefois pas baisser pavillon aussi rapidement. Il entend écrire à tous les sénateurs pour leur demander de rejeter le projet de loi C-13. «Nous aurons l'appui des sénateurs libéraux et si je peux convaincre quelques uns de leurs collègues conservateurs, on y parviendra», dit-il. Puis, si le projet passe l'étape du Sénat, alors là, dit le ministre, on le contestera devant les tribunaux.

HISTOIRE DE RIRE

- Maintenant qu'on sort ensemble de façon régulière, je dois t'avouer que je vois un psychiatre.

- Ah! quelle coïncidence! Moi je vois un pharmacien, un banquier, un laitier...

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby

L25832

Grands prix du tourisme Estrie 92:

CARTHY et Bromont s'illustrent

Le Musée J. A Bombardier remporte le prix spécial du jury

Jacqueline de Bruycker
BROMONT

La Corporation d'aménagement récréo-touristique de la Haute-Yamaska (CARTHY), le Château Bromont et Tourisme Bromont, trois entreprises de la région, se sont inscrites samedi au palmarès des Grands prix du tourisme québécois Estrie 92.

Quant au Musée J. Armand Bombardier de Valcourt, s'il n'a pas décroché la palme dans les deux catégories dans lesquelles il était en nomination, il a néanmoins retenu l'attention du jury qui lui a décerné son prix spécial.

Cette 7e édition des Grands prix du tourisme estrien s'est déroulée samedi soir au Château Bromont devant plus de 200 personnes et sous la présidence d'honneur de Dennis Wood, qui a profité de la tribune pour lever des appuis à la candidature de Sherbrooke aux Jeux Panaméricains 1999. Une opération qui devrait créer 5000 emplois hommes-année et entraîner des retombées de 170 millions \$, dont 153 millions \$ rien qu'en salaires.

CARTHY

C'est la Corporation d'aménagement récréo-touristique de la Haute-Yamaska qui a ouvert le pointage, en obtenant le prix du développement touristique.

L'Estriade aménagée grâce à l'appui et à la participation financière de quatre municipalités s'est vite imposée dans sa catégorie comme un élément de support au développement touristique régional.



Réjean Choquet, porte-parole de la Corporation d'aménagement récréo-touristique de la Haute-Yamaska (CARTHY), se voit remettre le prix du développement touristique par Albert Roy, président de la Fédération des caisses populaires de l'Estrie.



Le prix de la promotion touristique a échu au Château-Bromont, Michel Carpentier, directeur du marketing au ministère du Tourisme décerne le trophée au directeur de l'établissement hôtelier, Guy Chartier.

«Le prix représente à mes yeux une triple reconnaissance. La reconnaissance de ce que la région

peut faire grâce à la concertation. Cette piste multifonctionnelle, le milieu la voulait. Il s'est battu,



Tourisme Bromont a mis la main sur le prix de l'entreprise publique, la directrice de l'organisme, Sylvie Vandal, en compagnie de Jacques Daniel du Vignoble Le Cep d'argent.



Le prix spécial du jury a été remis au Musée J. Armand Bombardier de Valcourt. La directrice du musée, France Bissonnette, vient de recevoir son trophée des mains de Suzanne Chaussé, membre du jury, et de Dennis Wood, président d'honneur.

photos Alain Dion

— suite page suivante

DU NOUVEAU EN AMAIGRISSEMENT



Louise Fontaine inf.

Amaigrissement et contrôle du poids

Un programme personnalisé de correction d'habitudes alimentaires, d'amaigrissement et de contrôle de poids



Louise Ducharme i.a.l.

CENTRE BIOLIGNE GRANBY
50 Dufferin, Granby 777-7117

L26379

Service de l'Estrie



Jean-Pierre Ménard technicien

SERVICE DE RÉPARATION D'ÉLECTROMÉNAGERS À DOMICILE

sur toutes les marques

- 2 techniciens expérimentés
- Comptoir de pièces
- Réparation solidement garantie

385 Dufferin, Granby 777-5544



Sylvain Hevey technicien

L-26412

L'Artiste-Peintre VENTE ANNUELLE D'ENCADREMENTS

De 20% à 50%

sur tous les cadres en magasin

La vente se termine le 24 mars '92

393 St-Jacques, Granby 375-9449

L26156

L'AIDE AUDITIVE



Des milliers de malentendants ont retrouvé le plaisir de bien entendre grâce à l'aide auditive. Cet appareil est si petit qu'il se glisse aisément et confortablement dans le canal de l'oreille.

Laflamme et Ass.

Audioprothésistes

378-6746

320, boul. Leclerc Ouest, bureau 8
Centre commercial Frontenac, Granby

L24955

Un instrument de musique... pourquoi pas?



STUDIO DE MUSIQUE 1328 Principale, Granby
ANDRÉ COUTURE LTÉE 378-6963

25858

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant

61604672

Si vous n'êtes pas membre du CLUB, appelez le 1 800 363 8688

CLUB Multi points

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST

N'AJAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. © 1991 Le Groupe Électronique. Tous droits réservés.

L19254

En colère après son amie, il tire sur un lampadaire

ACTON VALE
DV

Un jeune homme d'Acton Vale, en brouille avec sa concubine, a été appréhendé par la police vers minuit vendredi après qu'il eut tiré un coup de carabine de calibre .22 dans l'ampoule d'un lampadaire sur la rue Cushing.

L'incident s'est produit au moment où sa copine revenait à la maison, située sur la même rue, à deux pas du poste de la sécurité publique. Le jeune homme est sorti de chez lui et a fait feu sur le lampadaire. Des morceaux de vitre sont tombés sur la tête de la

jeune femme sans toutefois la blesser, a révélé un policier. La victime s'est enfuie et a alerté les policiers municipaux.

L'individu s'est rendu sans résistance et a été écroué à la prison de Saint-Hyacinthe.

Après vérification, les policiers ont constaté que la carabine dont il s'était servi avait été rapportée volée.

Le jeune homme devra comparaître lundi au palais de justice de Saint-Hyacinthe pour répondre à diverses accusations dont celles d'avoir utilisé une arme et d'avoir causé des dommages à la proprié-

té publique.

Selon un policier, le jeune homme ne posséderait aucun antécédent judiciaire.

Grands prix — suite

du projet, la nouvelle approche d'aménagement qu'il propose avec le recyclage des voies ferrées. Et enfin, c'est la reconnaissance du travail accompli par des centaines de bénévoles, un geste de remerciement», souligne un des porte-parole de l'organisme, Réjean Choquet.

L'obtention de ce prix devrait, selon lui, aider à la réalisation du projet de prolongement de la piste par l'aménagement d'une boucle de 50 kms. «Je crois bien plus à ce projet qu'à celui d'étendre la piste jusqu'à Farnham. Si notre prix ne servait qu'à nous fournir le coup de pouce nécessaire à sa concrétisation, ce serait déjà énorme», poursuit-il. En ces temps de récession, de crise, les gens de la région n'ont pas beaucoup d'argent dans leurs poches pour jouer aux touristes. D'où, insiste Réjean Choquet, l'importance de leur procurer sur place des activités intéressantes, divertissantes.

Du côté de Bromont

Château Bromont a bien tiré son épingle du jeu. Finaliste dans une seule catégorie, promotion touristique, il en a raflé le prix.

Depuis son ouverture en 1988, le Château Bromont n'a négligé aucun effort de promotion. Les retombées économiques n'ont pas tardé. Il s'est vite retrouvé au deuxième rang pour le taux d'occupation sur le territoire québécois. Agressif, innovateur, le Château Bromont-Hôtel Spa est maintenant un des chefs de file dans l'hôtellerie de villégiature et de congrès, ce qui lui a valu de monter sur le podium.

«Ce prix est un outil de travail. Il va nous permettre de développer davantage encore nos marchés. C'est une vraie bonne tape dans le dos, un encouragement à en faire encore plus, à aller un peu plus loin», indique le directeur général de l'établissement, Guy Chartier.

Il répète les efforts constants entrepris par le Château Bromont pour faire tomber les vieux mythes et faire voir l'Estrie comme un lieu de destination plutôt que comme un simple lieu d'ex-

cursion. Une bataille qui profite à toute la région.

En nomination dans deux catégories, Tourisme Bromont a obtenu le prix de l'entreprise publique. Né il y a deux ans à peine, cet organisme de concertation touristique s'est signalé par les deux campagnes de promotion et de publicité d'envergure qu'il vient de signer: l'une menée dans la ville de Québec afin d'inciter la population à découvrir l'hospitalité des Bromontois et la seconde favorisant l'achat local par la vente de l'essence à 39 cents. Des résultats? Hausse de 30 pour cent de la clientèle en provenance de Québec, augmentation de 45 pour cent du taux d'occupation des hôtels bromontois, etc...

«C'est le couronnement de plusieurs mois de travail, la reconnaissance de l'originalité et de l'innovation dont l'équipe a su faire preuve en mettant de l'avant ces projets, mais surtout de la concertation que nous avons réussi à établir dans le milieu. On a accompli tellement en si peu de temps», commente Sylvie Vandal, directrice générale de Tourisme Bromont.

En compétition avec la Société de développement touristique de la région sherbrookoise, le défi paraissait plus imposant encore. «Un nain contre un géant. Mais grâce à la jeunesse de l'équipe, à son dynamisme, nous avons réussi à prendre notre place dans l'industrie touristique québécoise», enchaîne-t-elle.

Musée

Enfin, le Musée J. Armand Bombardier de Valcourt a reçu le prix spécial du jury. «Être reconnu par ses pairs, c'est toujours très important. Je crois que le jury a retenu la possibilité d'un partenariat entre une entreprise privée comme Bombardier et une institution culturelle, touristique. Le fait aussi que le musée soit un pionnier jumelant l'attrait culturel et l'attrait touristique... Je ne sais pas où ce prix va nous conduire, mais j'espère que ça va nous donner encore plus de visibilité», souligne la directrice, France Bissonnette.

AGENDA

Aujourd'hui

Pierre Morin.

Le groupe Courtoise Alanon se réunit tous les lundis à 13h45, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Partie de cartes organisée par Villa Laliberté, tous les lundis à 14h, au 106 rue Drummond.

Jeux O.K.O. pour les membres actifs, au local du MAHG.

Club d'Âge d'Or Princesse: Conditionnement physique avec

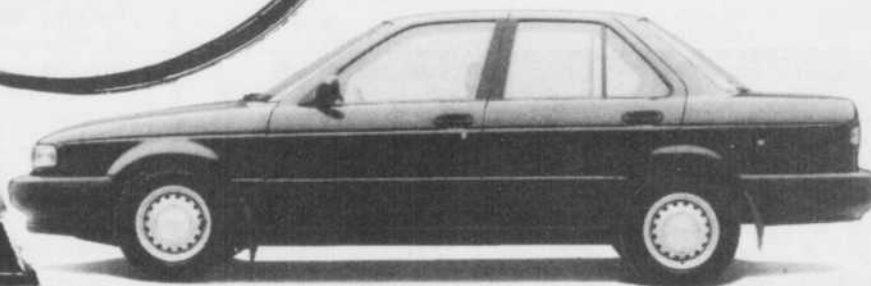
A venir

Assemblée de L'A.Q.D.R., le jeudi 26 mars à 13h30, au CLSC, 294 rue Déragon. Inf.: 469-4810.

Partie de sucre organisée par les Loisirs Villa Laliberté, le mardi 24 mars à 10h30, à l'Érablière Quatre Feuilles. Inf.: 378-7301.

Achetez une
SENTRA '92
neuve
entre le 16 et le 31 mars '92
inclusivement et
obtenez un

système d'air climatisé
GRATUIT



STANZA XE 1992
16 995\$ + T.T.P.

- Automatique avec surmultiplication
- Servofreins, servodirection
- Vitres électriques
- Verrouillage de portes électrique
- 2,4 litres, 12 valves, 138 chevaux
- Régulateur de vitesse
- Miroirs électriques
- Radiocassette am-fm
- Air climatisé



Crédit Bail
299\$** + taxe

NX 1992

- Moteur 1,6 litre, 110 chevaux
- 5 vitesses
- Servofreins, servodirection
- 2 miroirs électriques
- Etc.

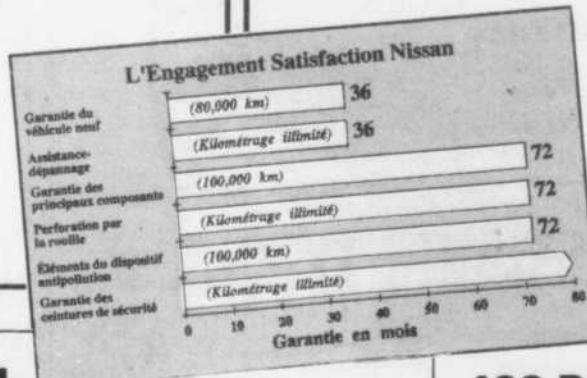


13 495\$ + T.T.P.

ou **Crédit Bail**

236\$** + taxes

** Prix de location pour la Stanza XE et la NX. Bail de 48 mois avec une limite de kilométrage de 96 000 km sans obligation de rachat à la fin du bail. 1er versement et paiement initial de 2 300 \$. Taxes et immatriculation en sus. Dépôt de sécurité exigé et remboursable à la fin du bail (pour une période limitée).



NISSAN

GRANBY NISSAN INC.

**433 Principale
Granby
378-9088**

L-25589

Des motocyclistes mènent la lutte à la rétinite pigmentaire

Donat Valois

GRANBY

L'organisme «En Route pour la Vue», qui fournit des fonds à la Fondation RP (pour contrer la rétinite pigmentaire) espère recueillir 50 000 \$ au cours de sa campagne 1992, a révélé samedi sa directrice provinciale, Francine Ouellet, de Granby.

Créé il y a une dizaine d'années, l'organisme est constitué de motocyclistes qui se chargent de recueillir les dons des Québécois pour la Fondation. Celle-ci effectue, depuis 1974, des recherches sur la rétinite pigmentaire, une maladie qui affecte 100 000 Cana-

diens dont environ quinze milles au Québec.

L'an dernier, «En Route pour la Vue» avait amassé un peu plus de 27 000 \$ sur les 862 000 \$ recueillis à travers le Canada.

Cette année, Mme Ouellet croit que l'objectif sera atteint d'autant plus, souligne-t-elle, que l'organisme a «la chance d'avoir, l'animateur, chanteur et compositeur Lucien Francoeur comme porte-parole de la campagne».

Lucien Francoeur, lui-même un motocycliste, était d'ailleurs de passage à Granby samedi pour une séance de photos qui serviront à illustrer une affiche sur la campagne que l'on retrouvera

Lucien Francoeur, poète-rockeur-chanteur-animateur bien connu est le porte-parole de la campagne de financement du groupe «En route pour la vue» qui lutte contre la rétinite pigmentaire. À ses côtés, Lise Veilleux, atteinte de cette maladie incurable.

photo Alain Dion



Les Spécialistes de la fabrication

...c'est quoi?

C'est un vaste choix de modèles représentant plus de 200,000 vêtements en inventaire (pantalons, t-shirts, bermudas, chandails kangourou, polos ouatés, etc...)

Ce sont des vêtements faits à partir de tissus de qualité supérieure.

C'est plus de 15 couleurs disponibles.

C'est aussi la confection de modèles exclusifs pour une commande majeure nécessitant une teinture spéciale.

...c'est pour qui?

Pour les tailles 2 ans à adulte XXG. Pour ceux qui désirent souligner une promotion particulière, un événement spécial, un tournoi sportif, une activité saisonnière, etc. Pour ceux qui désirent un vêtement exclusif.

...c'est où?

Ici même à Granby, au 98 rue Martin.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter Denise Lévesque, Yves Tétreault, Donald Boisvert ou Gilles Larochelle au 375-2917.

Marchandise au détail disponible dans chacune des trois boutiques "Boutique Mod Coton" de Granby, Sherbrooke et Sorel



mod

DISTRIBUTION EMBLÈME

98, rue Martin, Granby (Québec) J2G 8B3 (514) 375-2917

bientôt chez la plupart des concessionnaires de motos au Québec. L'affiche montrera Francoeur en compagnie de Lise Veilleux de Longueuil, elle-même atteinte de rétinite pigmentaire. Le couple sera présenté, chevauchant une vieille «Indian» de 1947.

L'animateur a dit qu'il avait accepté avec plaisir d'être le porte-parole québécois de cette levée de fonds, qui prendra fin le 20 juin. «J'en ferai la promotion dans mon émission à CKOI Verdun ainsi que dans certaines sta-

tions de télévision», a-t-il promis.

Mme Ouellet a rappelé qu'il y a près de 60 000 motocyclistes au Québec et que son organisme est assuré de leur aide.

La rétinite pigmentaire est une maladie, jusqu'à aujourd'hui, incurable. Les recherches faites par la Fondation RP depuis 1974 ont démontré qu'elle n'est pas, comme on le pensait, une maladie unique, mais un groupe d'affections apparentées touchant les pigments de la rétine. Ces troubles, d'origine génétique, s'oppo-

sent au fonctionnement normal de la rétine en provoquant la dégénérescence des cellules. Il en résulte alors de graves déficiences visuelles qui vont souvent jusqu'à la cécité.

Selon les chercheurs, l'un des premiers symptômes peut être la cécité nocturne, c'est-à-dire la perte de la vision crépusculaire.

Depuis 1979, plus de 60 p.c. de l'ensemble des subventions versées aux chercheurs, soit plus de 3 millions \$, ont été recueillies par les motards canadiens.



Tirage du 92-03-21

4 12 13 14 27 28

Numéro complémentaire: 10



Tirage du 92-03-21

NUMÉROS	LOTS
374896	100 000 \$
74896	1 000 \$
4896	250 \$
896	50 \$
96	10 \$
6	2 \$



Tirage du 92-03-21

8 10 26 27 36 42

Numéro complémentaire: 9

MISE-TOT	7 26 29 37
GAGNANTS	106
LOTS	471,70\$

RÉSULTATS

GAGNANTS LOTS

6/6	3	3 333 333,40\$
5/6+	20	67 816,50\$
5/6	696	1 559,00\$
4/6	35 082	59,30\$
3/6	635 512	10,00\$

Ventes totales: 34 216 278,00\$

Prochain gros lot (approx.): 12 500 000,00\$

Prochain tirage: 92-03-25



Tirage du 92-03-21

1	3	10	14	18
20	21	22	23	24
25	32	33	47	50
52	58	61	62	64

Prochain tirage: 92-03-23



Tirage du 92-03-21

8 10 26 27 36 42

Numéro complémentaire: 9

MISE-TOT	7 26 29 37
GAGNANTS	106
LOTS	471,70\$

GAGNANTS LOTS

6/6	0	1 000 000,00\$
5/6+	2	15 397,66\$
5/6	56	366,60\$
4/6	2 586	37,00\$
3/6	36 258	5,00\$

Ventes totales: 1 194 706,00\$

Gros lot à chaque tirage:

1 000 000,00\$

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

AVIS DE CORRECTION

Dans la circulaire "Sears, vous en avez pour votre argent et plus" insérée dans Le Plus du 22 mars 1992, veuillez noter que les illustrations des systèmes d'aspiration centrale no 34124 et no 34129 à la page B12 ont été transposées. L'illustration de la pompeuse qualité Pro no 24863 à la page B10 est inexacte car ce modèle n'est pas muni d'un ramasse-sciure.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

L26543

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB VOIX DE L'EST, vous avez droit à un bon de 3 000 points.

03095206

Si vous n'êtes pas membre du CLUB VOIX DE L'EST, appelez le 1 800 363 8688.

CLUB Multi points

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Si vous avez un compte d'épargne, vous pouvez aussi obtenir des points au CLUB VOIX DE L'EST. Les modalités d'inscription sont disponibles dans les bureaux de la Voix de l'Est.

L 19254

Granby salue ses résidents de toutes les origines

GRANBY
DV

«Chaque résident et résidente de Granby a le droit de réaliser son potentiel, peu importe sa race, sa couleur, son lieu d'origine ou son origine ethnique et de vivre en tout temps dans des conditions de dignité, de respect et de paix», a rappelé samedi après-midi le maire de Granby, Mario Girard, à la centaine de personnes, en forte majorité des immigrants, qui participaient à une rencontre d'amitié, à l'hôtel de ville.

M. Girard proclamait alors le 21 mars journée internationale pour l'élimination de la discrimination à Granby.

Il a aussi souligné l'apport culturel et économique de la centaine de familles immigrantes, appartenant à une vingtaine d'ethnies, qui ont choisi Granby pour y vivre. «Nous sommes heureux et honorés que vous soyez dans notre ville», leur a-t-il dit.

Pour sa part, le Père Antoine Nemeth, d'origine hongroise, a souligné «l'accueil exemplaire» que les Granbyens réservent habituellement aux immigrants. «Cette chaleur, a-t-il dit, facilite l'intégration des nouveaux venus. Je me suis toujours senti chez moi à Granby».



Une centaine de personnes, dont une majorité de résidents d'origines diverses, se sont rendues à l'invitation de la Ville de Granby, samedi, pour souligner la journée internationale pour l'élimination de la discrimination.

photo Alain Dion

Le Père Nemeth, membre de la Société du Verbe divin, est arrivé à Granby, à la fin des années 1950.

«Lorsqu'ils arrivent, les immigrants forment une classe à part, a-t-il expliqué. Disciplinés, ils économisent pour bien installer leur famille et, après quelques années, ils deviennent des consommateurs».

Selon M. Allard, les immigrants qui se sont installés à Granby oeuvrent dans divers secteurs. Toutefois, plusieurs sont dans le domaine de l'éducation et dans celui des affaires, a-t-il souligné.

Plusieurs enfants d'origine étrangère, adoptés par des familles granbyennes, étaient aussi à cette rencontre d'amitié.

Un sourire qui en dit long

Perdez la moitié de vos livres GRATUITEMENT

Les sceptiques seront convaincus

Nous vous invitons à assister à notre deuxième défilé de mode

"GALA MÉTAMORPHOSE"

qui aura lieu le 4 avril 1992 au Castel de l'Estrie. Nos mannequins sont clients et clientes.

Pour informations: 777-3636

nutri/système
cliniques minceur

Appelez-nous maintenant pour un rendez-vous

777-3636 - 770 Principale, Granby

Disponible au centre de Granby seulement

Notre client
Mario Bergeron
a perdu 36 lb

REDÉCOUVREZ LA QUALITÉ DES VÉHICULES NORD-AMÉRICAINS...

Avec la Sundance, vous en avez pour votre argent!

- 47 caractéristiques en équipement standard, dont:
- moteur de 2,2 L à injection électronique
 - direction et freins assistés



11 376\$*

Et pour un temps limité, on vous offre:

- climatiseur
- transmission automatique
- coussin de sécurité gonflable

COSTAUD ET PUISSANT!



À PARTIR DE

10 976\$*

CHRYSLER

Dynasty



430\$*

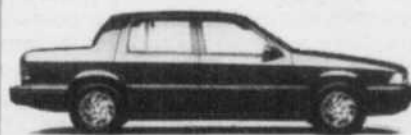
Aucun versement initial

- moteur 6 cylindres de 3,3 L IEC
- boîte de vitesses automatique à 4 rapports
- climatiseur et glaces teintées
- radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs
- verrouillage des portes, rétroviseurs et glaces à commandes électriques
- volant inclinable et régulateur de vitesse
- console avancée au plancher
- transport, préparation et rabais du fabricant inclus

326\$*
par mois (location)
Aucun versement initial

PLYMOUTH ACCLAIM

- boîte de vitesses automatique
- moteur 6 cylindres de 3 L IEC
- climatiseur et glaces teintées
- radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes
- volant inclinable et régulateur de vitesse
- rétroviseurs chauffants à commandes électriques
- transport, préparation et rabais du fabricant inclus



* Transport, préparation et rabais du fabricant inclus. Taxes en sus.

* Terme de 48 mois, aucun versement initial, calculé au taux d'intérêt en vigueur au moment de publier. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

L26686



VENTE - PIÈCES - SERVICE - DÉBOSELAGE

Shefford

CHRYSLER PLYMOUTH - GRANBY



Juste un essai et vous serez convaincu.

**947 PRINCIPALE
GRANBY 378-9051**

TOUT NOUVEAU EN 1992



COMMENTAIRES

Valère Audy



Au Festival de la chanson

Le Festival international de la chanson de Granby fait souvent jaser. A cause des nouveaux talents qu'il découvre et met ensuite en vedette dans les spectacles qu'il présente. Mais aussi à cause des difficultés qu'il rencontre dans l'organisation de ses activités et, plus particulièrement, du sort qu'il fait à ses directeurs généraux.

Il y a quelques jours, l'ancien directeur général Marc Morin expliquait son départ dans une lettre ouverte publiée dans cette page avant de souhaiter bonne chance à son successeur, l'un de ses amis. Dans la même édition, mais à la page précédente, il se vidait le cœur, «se demandant encore ce qui s'était passé».

Ceux qui ont lu sa lettre ne peuvent que reconnaître, à partir des réalisations qu'il s'attribue... si elles sont bien exactes, son apport au Festival international de la chanson de Granby durant les deux années au cours desquels il en a été le directeur général. Cela dans des conditions difficiles si l'on tient compte de la récession, de la fermeture du Palace et de quelques autres facteurs négatifs.

Ce n'est cependant pas tout d'être fort en réalisations pour conserver un poste de direction. Il faut aussi être sur la même longueur d'ondes que les administrateurs de l'organisme concerné, en respecter et en exécuter les décisions. Or M. Morin avoue qu'il a perçu des divergences de vues dès le départ et que c'est pour cette même raison qu'il a récemment quitté.

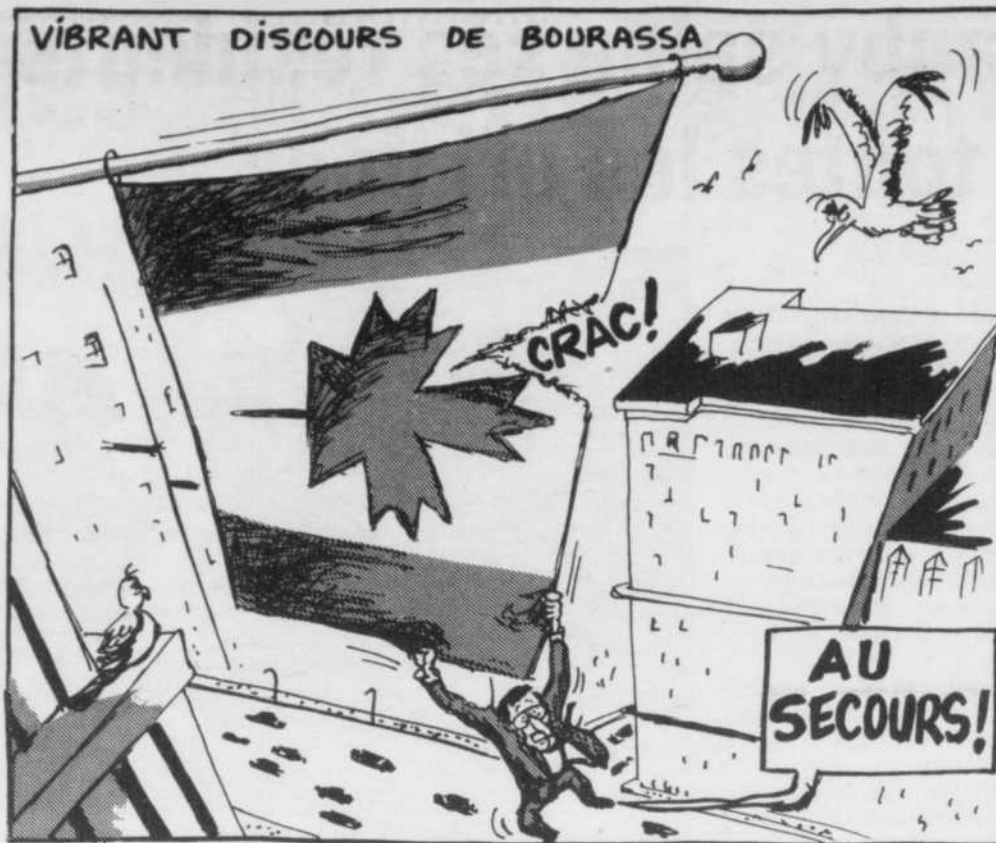
Ce genre d'explication ne devrait normalement pas entraîner un long débat sur la place publique. On ne s'entend pas, on se quitte. Point. Mais au Festival de la chanson de Granby, c'est le cinquième directeur général qui abandonne ou qu'on congédie en dix ans. C'est trop. Ça ne peut pas être traité en catimini. C'est signe qu'il y a là un profond malaise, un abcès à crever et à traiter.

Pas besoin d'une déclaration de M. Morin pour comprendre cela. Les faits parlent d'eux-mêmes. Reste que ce dernier identifie ce qui pourrait constituer des germes de malaise, comme l'absence de balises et solides structures, la présence d'anciens directeurs généraux et de membres de l'industrie du spectacle au conseil d'administration. Il estime que l'organisme devrait opérer avec des gens du milieu, quitte à consulter des spécialistes au besoin.

L'ex-directeur général a-t-il raison? S'il est vrai que les structures sont insuffisantes et que c'est aussi le cas en matière de balises, il est alors difficile de reprocher au d.g. d'en mener trop large ou de dévier de son mandat. S'il est vrai qu'il a d'anciens d.g. dans les jambes, il ne peut faire autrement que de se sentir épié et d'en souffrir. Si des administrateurs ne sont pas aussi disponibles qu'ils le devraient, à l'approche du festival par exemple, ou si, pour la même ou d'autres raisons, leurs interventions sont discutables ou inappropriées, le d.g. ne peut encore une fois qu'en souffrir.

Reste que si le Festival n'est pas l'industrie, mais bien l'étape avant, ce sont les gens de l'industrie qui feront l'avenir des talents découverts et présentés par le Festival. Aussi, importe-t-il d'entretenir de solides liens avec ces gens, l'implication étant évidemment une excellente façon, mais peut-être pas la seule, de cultiver leur intérêt.

Quel sera l'avenir du Festival? Puisqu'il s'agit d'un événement culturel d'importance majeure, d'un véritable tremplin pour les jeunes auteurs, compositeurs et interprètes en même temps qu'un exceptionnel moyen de publicité et de rayonnement pour Granby, il faut que ce Festival demeure et progresse. Mais à cette fin, il importe qu'il corrige ses faiblesses et qu'il raffermisse ses structures, qu'il cesse de changer de directeur général à tout moment et de semer ainsi le doute sur le sérieux de l'organisme et de ses dirigeants.



LES LECTEURS

Propos désobligeants à l'endroit des enseignants

Monsieur François Thouin
Radio CHEF AM 1450
Granby (Québec)

Monsieur,

Certains de vos auditeurs ont porté à notre attention qu'un animateur de votre station radiophonique faisait des commentaires tendancieux sur le compte de la profession enseignante.

Bien entendu, il n'est pas le seul citoyen à se permettre des remarques fallacieuses et désobligeantes à l'endroit d'une activité humaine qui n'est pas la sienne.

A chaque fois qu'apparaît au calendrier une journée pédagogique, la même ritournelle recommence de la part des animateurs radiophoniques:

- les enseignants sont en congé, ou
- c'est une perte de temps, ou
- les profs ne font rien, ou
- durant les journées pédagogiques, ce n'est que «placotage».

Pourtant, il y a eu plusieurs mises au point ef-

fectuées par les enseignantes et les enseignants auprès de ces animateurs.

On a même accordé une entrevue à Gaston Péloquin, vice-président du Syndicat de l'enseignement de la Haute-Yamaska, à l'émission Midi-Mag, pour rectifier certaines allégations de l'animateur de l'émission matinale.

Nous sentons de la mauvaise foi de la part de ces personnes, puisqu'à la première occasion, elles répètent les mêmes sottises.

Permettez-nous, cependant, de croire qu'une responsabilité morale et civile incombe à un communicateur public.

Veuillez croire, Monsieur, à nos bonnes intentions en portant cette réalité à votre attention, convaincus à l'avance que, dorénavant, tout votre personnel intervenant sur les ondes évitera ces allusions irrévérencieuses, discriminatoires, et, dans tous les cas, incongrues sur les activités des enseignantes et des enseignants de notre population.

Nous demeurons «à l'écoute».

Thomas Forget, président
Syndicat de l'enseignement Haute-Yamaska

Le monde en grande mutation

L'année 1991, en prenant fin, emporta avec elle-même bien des choses. Elle mit fin à l'existence d'une super grande puissance qui s'appelait URSS. Il n'y a en ce moment qu'une seule grande puissance qui connaît à son tour de très grandes difficultés économiques et sociales.

Les personnes les plus averties et avisées sont en état de très grande stupéfaction et ne sont pas en mesure de concevoir et de prévoir les graves conséquences. Ils constatent seulement que l'ordre social, politique, économique, moral et spirituel du monde est fondamentalement bouleversé. Ils s'aperçoivent que le grand mouvement communiste qui était l'espoir, le refuge et l'abri souhaités des pauvres et des démunis, des ouvriers et des travailleurs et aussi l'idéal des personnes en quête de justice sociale a soudainement sombré et perdu son crédit.

En face de ces bouleversements de fond en comble, de ces dislocations, nous voyons surgir une grande et très belle union, soi-disant l'Union des pays européens. Des pays qui étaient hier des ennemis farouches et s'armaient à outrance pour se détruire et s'anéantir mettent aujourd'hui leur destin, leur sort et leurs intérêts en commun. Avant de se nommer France, se dit pays Européen. Le patriotisme effréné et le chauvinisme

sont abandonnés et l'Union volontaire est libre et les remplace.

Nous constatons donc deux mouvements en sens contraire en cours de développement. L'ancien ordre surtout basé sur la force et la violence donne sa place à un nouvel ordre fondé sur la volonté libre, l'union des intérêts et de ce qui est de besoin naturel.

Ce qui est à noter, c'est qu'il y a presque 150 ans un grand mouvement spirituel prit naissance en Iran sous l'égide du fondateur «Baha'u'llah», dont voici les principaux principes: unicité de Dieu ainsi que l'unité du genre humain et des religions; recherche indépendante de la vérité; concordance essentielle entre la religion et la science (la raison); égalité des droits de l'homme et de la femme; élimination de tout genre de préjudice et abandon de toute discrimination... de race, de pays, de religion, de langue, de sexe, etc.; éducation universelle; résoudre les problèmes économiques par des voies spirituelles; adoption d'une langue auxiliaire universelle; établissement d'une fédération internationale; établissement de la Paix universelle.

Et ainsi que bien d'autres principes comme par exemple: réduire l'excès de richesse et de pauvreté. Donc un nouvel ordre avait été déjà proclamé.

Ezzatollah Azizi, Granby

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Bouchard

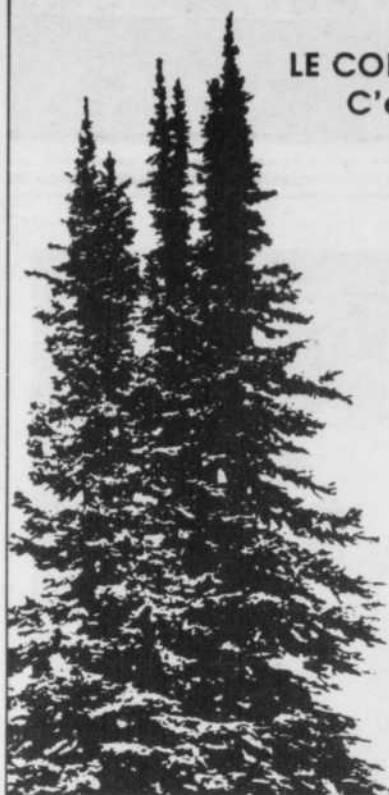
VICE-PRÉSIDENT, FINANCES ET ADMINISTRATION
François Thouin

EDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Réal Marchessault

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ
Sylvain Denault

DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante



LE CONCOURS DU MÉRITE FORESTIER C'est le temps de s'inscrire !

VOUS possédez un ou plusieurs lots boisés. VOUS y effectuez des travaux sylvicoles. VOUS êtes tout désigné pour participer au concours du **Mérite forestier**, organisé par le ministère des Forêts.

Des prix de 4 000 \$, 2 000 \$ et 1 000 \$ ainsi que des médailles d'or, d'argent et de bronze seront décernés aux propriétaires qui auront obtenu les meilleurs résultats dans l'aménagement de leurs boisés. Les lauréats régionaux seront également invités à participer au gala provincial, qui aura lieu à Amqui, en mai 1993.

Tentez votre chance ! Procurez-vous le dépliant d'inscription au bureau du ministère des Forêts le plus près de chez vous. Les conditions d'admissibilité au concours y sont clairement définies.



Québec

N-5729

Une
mode
printanière
relaxante

Mercerie

Jules Demers

17, rue Centre, Granby

L26463



La Geo Storm GSi 1992 vous passionnera... imaginez-vous déjà au volant de ce coupé sport racé !

- Moteur de 1,8 litre à double arbre à cames en tête et 16 soupapes, développant 140 HP - une petite bombe !
- Boîte manuelle 5 vitesses à surmultipliée pour réduire la consommation. En option, une boîte automatique 4 rapports à commande électronique. Il faut bien contrôler toute cette puissance !
- Suspension sport à 4 roues indépendantes et amortisseurs arrière à gaz. Bonne tenue dans les virages, comme sur des rails en ligne droite.
- Traction avant efficace. Direction assistée à dé-

multiplication rapide. Freins assistés... un maximum de maniabilité.

- Dispositif supplémentaire de protection (sac gonflable) côté conducteur*, car la sécurité est tellement importante.
- Sièges-baquets moulants en tissu sport, siège arrière pliant pratique.
- Protège-tissu **Scotchgard**™, facilitant le nettoyage des salletés occasionnelles.

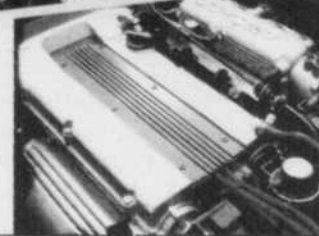
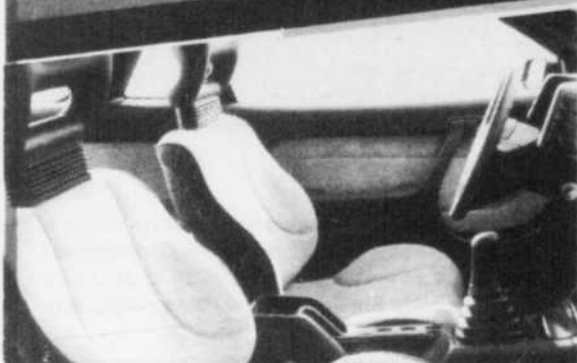
- Groupe complet d'instruments analogiques avec tachymètre. Système AM/FM stéréo. Pour vous tenir au courant de tout ce qui se passe.

Geo Storm

gagne à être connue



Bientôt disponible
chez
Charland le no. 1



Le sac gonflable est en complément de la ceinture de sécurité. Vous devez être correctement attaché pour que le sac gonflable soit efficace en cas d'une collision frontale sérieuse.

● Geo Storm GSi ● Moteur 1,8 litre 16 soupapes ● Sac gonflable côté conducteur ● Intérieur sport



Bientôt en montre



Charland

Le NO 1

595, boul. Boivin, Granby

Vente : 372-4242 Pièces : 375-2237 Service : 375-2960 Montréal : 861-9180

Membre "Cercle d'excellence GM du Canada '91"

L26392

Bernard Brodeur



À NE PAS RÉPÉTER

Claude Gagné, de Roxton Pond, coureur fort populaire à l'Autodrome Granby, changera de catégorie l'an prochain. Il délaisse les modèles récents pour la classe sportman. Pour aider au financement, l'équipe de Claude organisera un souper-théâtre à la Cabane Familiale de Roxton sud le 2 mai prochain, à 18h. La pièce présentée sera «Béqué bobo»... Pour des billets (\$28.50) et informations, on communique à 378-6881 ou 372-5529.

Si vous rencontrez **Marc Perrier**, de Charland auto, demandez-lui de vous montrer la photo de sa «nouvelle conquête»!

Gilles Papineau a hérité d'un ticket de stationnement à Hollywood, en Floride! Chacun son tour... Il reste à savoir qui a payé le ticket de la Floride?

Le silencieux de l'automobile de **Mario Choinière** faisait tellement de bruit qu'il (Mario) ne se rendait pas compte que ses freins faisaient aussi du bruit...

Si **Yvon Daigle** continue à ne pas retourner les appels qu'il reçoit...il pourrait perdre beaucoup de ventes et d'argent...

En pénétrant dans le Dépanneur Lussier de Roxton Pond, **Berthe Tremblay** cire à tue-tête: «Y a du monde «tata» qui stationne tout croche dans votre cour...» **Claire Lussier**, de derrière le comptoir, lui répond: «C'est mon camion qui est stationné tout croche...»! Fin de la chicane...

Drôle de gars ce **Michel Gingras**. Pour excuser son retard au souper du Club Richelieu, il informe ses confrères: «Je m'excuse, j'ai dû laisser de...bons amis pour venir souper avec vous»!

Chapeau à mes amis **Alec et Tony Digaletos** pour les superbes rénovations à leur restaurant Delicatessen...

Félicitations à **Sylvie Paquette** et **Yvan Fortin** pour la naissance d'une belle fille, qui pesait six livres et 13 onces.

Plusieurs activités sont à venir au **Club Optimiste de St-Paul d'Abbotsford**. Ainsi, le samedi 28 mars prochain, de 14h à 16h, un rencontre piscine familiale se tiendra à la piscine du collège de St-Césaire. Un autobus sera mis à la disposition de

tous ceux et celles qui voudraient s'y rendre. Le départ est prévu pour 13h30 et le retour vers 16h15. Le départ s'effectuera de l'église. Toujours le 18 mars, une soirée de quilles pour tous les Clubs Optimiste de la zone 6 se tiendra au Salon de quilles Frontenac de Granby, de 21h à 23h30. Le prix est de \$18, incluant le repas. La soirée est organisée par le Club de St-Paul.

BONNE FÊTE...

23 MARS:

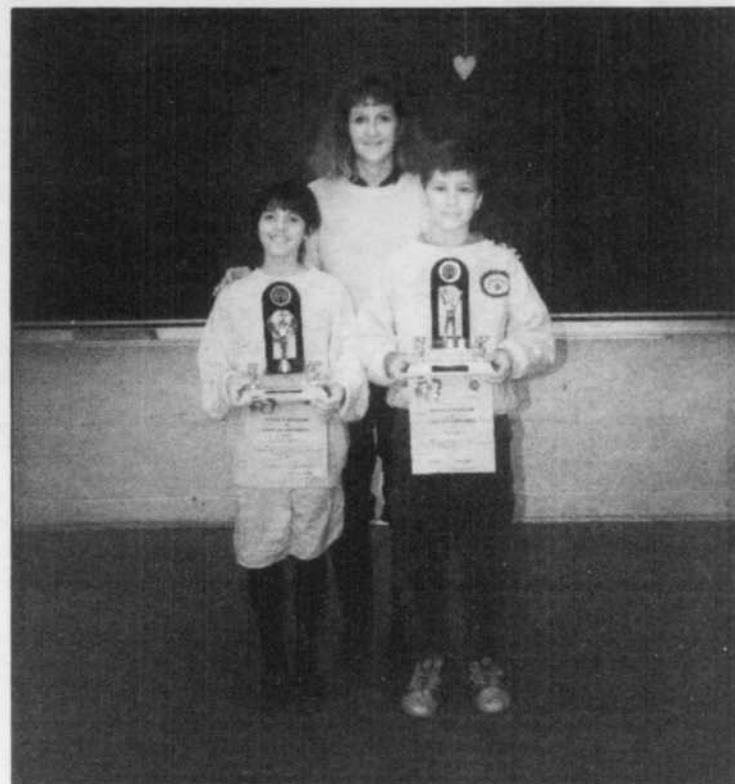
- Richard Poulin, de Waterloo, 23 ans;
- Raymond Bilodeau, 44 ans;
- Roger St-Onge, 65 ans;
- Maryse Brodeur;
- Carmen Robert, 38 ans;
- Réal Blain;
- Daniel Racine, 36 ans;
- Denise Hubert Désautels;
- Rachel Desrochers, 55 ans;
- Guylaine Jacques;
- Francine Dostie;
- Stéphane Maynard, de St-Césaire, 22 ans;
- Rita Baron;
- André Lamontagne;
- Robert Blanchard, 41 ans;
- Stéphane Vallée, 19 ans;
- Mélissa Robert, 4 ans;
- Pauline Grenier;

- François Roy, 31 ans;
- Jean-Marc Guillet;
- Nicole Potvin, 43 ans;
- Julie Lemire;
- Jonathan Chagnon, de Lawrenceville, 6 ans;
- Patrick Chagnon, de Ste-Anne de la Rochelle, 5 ans;
- Josyane Balboeuf, 9 ans;
- Camille Bousquet, 30 ans;
- Benoît Désautels, 14 ans;
- Jocelyn Casavant, de Waterloo, 31 ans;
- Catherine Poirier, 10 ans;
- Dominique Désautels, de Waterloo, 20 ans;
- Stéphanie Maynard, de St-Paul, 1 an;
- Clément et Pierrette Choinière, 29e anniversaire de mariage.



Chansons et évangile

Depuis 15 ans, le groupe «Évangile et Chansons» offre des soirées de réflexion tout en musique et en chansons. Cette année, le groupe de 13 musiciens et choristes interprétera des chants qui aideront à mieux comprendre l'orientation pastorale du diocèse de St-Hyacinthe. Le spectacle, offert gratuitement, sera présenté le 29 mars prochain à 19h30 en l'église de St-Paul d'Abbotsford. C'est donc un rendez-vous pour tous les croyants de la région.



Ils sont champions

Plusieurs jeunes ont participé au dernier concours «Art de s'exprimer» organisé par le Club Optimiste de St-Paul d'Abbotsford. Cette photo nous fait connaître la gagnante et le gagnant. De gauche à droite, Mélanie Mercier, Carmen Robert, présidente du Club Optimiste, et Charles Robert. La compétition a été un succès sur toute la ligne. Bravo aux jeunes filles et jeunes garçons qui ont relevé le défi de façon admirable.



Ça s'en vient...

À voir Roger St-Onge dans cette super...super bicyclette, il faut croire que la belle saison s'en vient! Il suffit d'être patient et l'Estriade vous appartiendra de nouveau. Comme des centaines d'autres adeptes du plein air et de la bicyclette, Roger est un habitué, de la piste Granby-Waterloo, beau temps, mauvais temps.

Charland
Le NO1

SPÉCIAL
Cavalier 1991
de
courtoisie

Programme de financement avantageux

Plus que
3
seulement

pour moins de
9 500\$*
* Taxes en sus

Aussi disponible pour 500 \$ additionnels, avec air climatisé.

595, boul. Boivin, Granby 372-4242

NOS LABOS DE RECHERCHE PASSENT SOUVENT À LA TÉLÉ.

Vous les appelez: voitures de Formule 1. Nous les appelons: centres d'essai pour l'Acura Integra.

Et au fil de chaque saison de F1, nous faisons de nouvelles découvertes pour cette automobile.

Prenez par exemple le raffinement de la technologie des 4 soupapes par cylindre. Ou encore l'amélioration du système d'injection programmée du carburant. Ensemble, ils procurent à l'Integra et à son moteur tout aluminium de 1,8 litre de 140 chevaux, avec double arbre à cames en tête, énormément de puissance à haut régime et un excellent couple à bas régime.

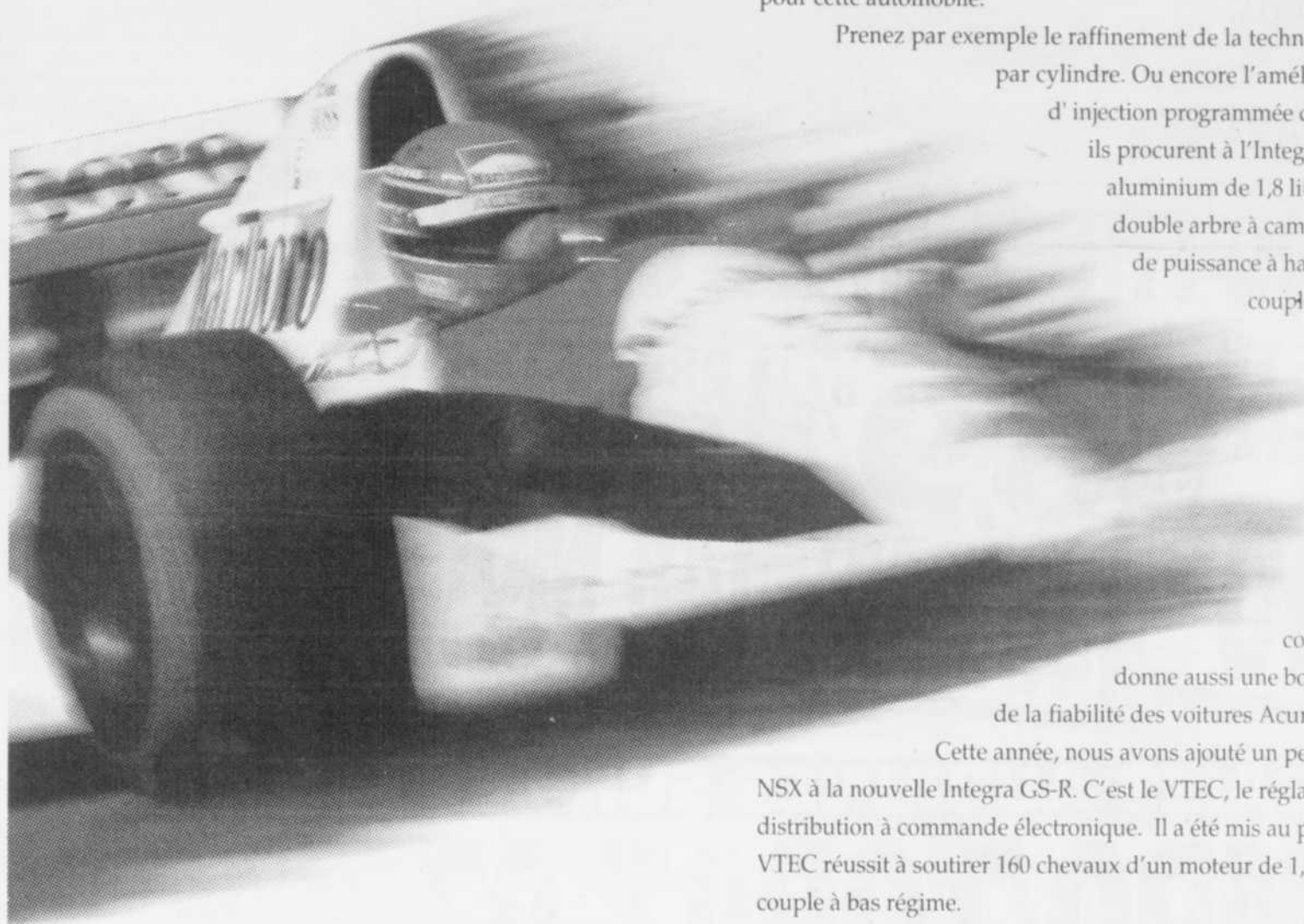
Ces deux importantes améliorations sont le fruit du Championnat mondial des constructeurs de Formule 1. Ou plutôt, de nos six victoires consécutives. Cela vous donne aussi une bonne idée de la qualité et de la fiabilité des voitures Acura.

Cette année, nous avons ajouté un petit quelque chose de la NSX à la nouvelle Integra GS-R. C'est le VTEC, le réglage variable de distribution à commande électronique. Il a été mis au point en Formule 1. Ce VTEC réussit à soutirer 160 chevaux d'un moteur de 1,7 litre, sans sacrifier le couple à bas régime.

Ça vous dépasse? Eh bien, sachez que nous avons doté chaque Integra d'une autre innovation de la F1: la souplesse d'une suspension indépendante aux 4 roues, avec double fourchette.

Au lieu de faire des recherches à gauche et à droite, passez donc faire l'essai d'une Acura Integra.

Vous comprendrez pourquoi nos ingénieurs adorent passer à la télé.

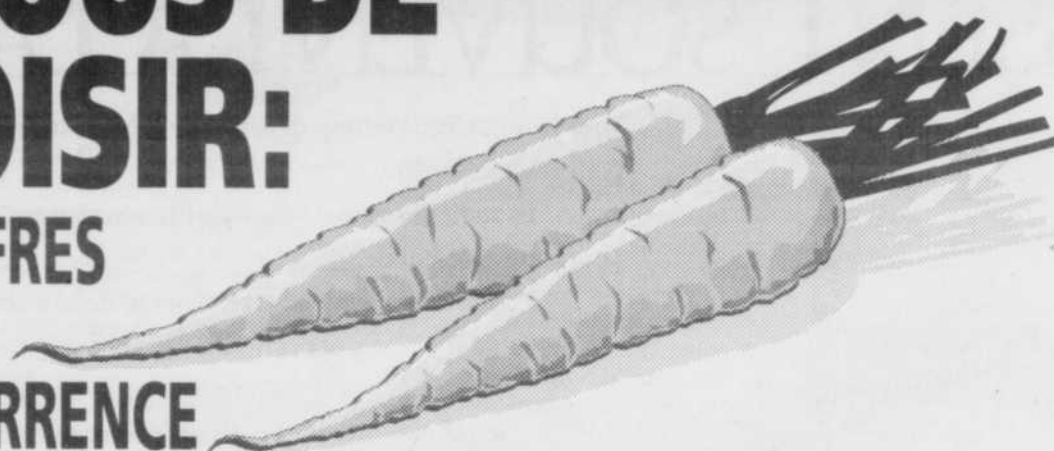


L'INTEGRA 1992
ACURA
LES VÉHICULES CONSTRUITS DE MAIN DE MAÎTRE
Votre vie tient à votre ceinture.

ÉLÉGANCE ACURA
1144, rue Principale, Granby Tél.: 378-4969

À VOUS DE CHOISIR:

LES OFFRES
DE LA
CONCURRENCE



OU NOTRE TRIPLE CHOIX

REMISE EN ARGENT DE 1000\$*	OU	FINANCEMENT À 6,9% PENDANT 48 MOIS*	OU	PROTECTION ÉTENDUE SUR 48 MOIS OU 100 000 KM*
---	----	---	----	--

DE VRAIES AUBAINES SUR LES

TEMPO/TOPAZ 92

VOICI D'AUTRES VRAIES AUBAINES:

ESCORT	AEROSTAR	RANGER	SÉRIE-F
5,9%	6,9%	6,9%	7,9%
SUR 48 MOIS OU 1 000\$*	SUR 48 MOIS OU 1 250\$*	SUR 48 MOIS OU 1 000\$*	SUR 48 MOIS OU 1 000\$*

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE. FAITES VOTRE CHOIX ET ÉCONOMISEZ ENCORE PLUS!

LES CONCESSIONNAIRES



DU QUÉBEC

Encore plus pour vous!

* Les offres de financement, de remise et de protection étendue sont exclusives et ne peuvent être combinées. Financement disponible sur approbation du crédit. Exemples de financement basés sur un montant à financer de 15 000,00 \$: (1) Pour un taux d'intérêt annuel de 6,9% pendant 48 mois, les versements mensuels sont de 358,50 \$, le coût du prêt est de 2 208,00 \$ et le total à rembourser, 17 208,00 \$. Si l'offre de financement est choisie au lieu de la remise, le taux d'intérêt réel est de 9,85% et le coût du prêt, incluant la remise de 1 000,00 \$ non utilisée, est de 3 208,00 \$. En se basant sur un montant de remise de 1 250,00 \$ le taux d'intérêt réel est de 10,57% et le coût du prêt, incluant le montant de la remise de 1 250,00 \$ non utilisée est de 3 458,00 \$. (2) Pour un taux d'intérêt annuel de 5,9% pendant 48 mois, les versements mensuels sont de 351,59 \$, le coût du prêt est de 1 876,32 \$ et le total à rembourser, 16 876,32 \$. Si l'offre de financement est choisie au lieu de la remise, le taux d'intérêt réel est de 8,88% et le coût du prêt, incluant la remise de 1 000,00 \$ non utilisée est de 2 876,32 \$. (3) Pour un taux d'intérêt annuel de 7,9% pendant 48 mois, les versements mensuels sont de 365,49 \$, le coût du prêt est de 2 543,52 \$ et le total à rembourser, 17 543,52 \$. Si l'offre de financement est choisie au lieu de la remise, le taux d'intérêt réel est de 10,21% et le coût du prêt, incluant la remise de 1 000,00 \$ non utilisée est de 3 543,52 \$. Les taux d'intérêt et les coûts des prêts varient en fonction des véhicules achetés et des montants financés. Offres d'une durée limitée sur les modèles 1992 et certains modèles d'années précédentes achetées au détail à partir des inventaires des concessionnaires seulement. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Vol de la GRC: souverainistes en colère

MONTREAL
Presse canadienne

C'est avec colère que les milieux indépendantistes du Québec ont réagi à la suite de la publication, depuis vendredi, de documents révélant que le cabinet du premier ministre Pierre Trudeau a été, au début des années 1970, à l'origine d'opérations clandestines contre le mouvement séparatiste au Québec.

L'une de ces opérations, qu'on connaissait déjà à la suite des enquêtes des commissions McDonald et Keable, a été le vol, en 1973, de la liste des membres du Parti québécois par des agents de la Gendarmerie royale.

Mais c'est la publication, en fin de semaine, de documents obtenus par le réseau TVA, le quotidien La Presse et Radio-Canada en vertu de la Loi d'accès à l'information qui permet maintenant de faire le lien entre ces événements et des réunions du conseil des ministres dès décembre 1969 et janvier 1970, soit moins d'un an avant l'éclatement de la Crise d'octobre.

Pour un, l'ex-ministre Bernard Landry, vice-président du Parti québécois, demande des excuses publiques de la part des membres du cabinet de l'ancien premier ministre Trudeau qui a concocté ce plan d'opérations secrètes destiné à contrer le mouvement indépendantiste. M. Landry soutient que la démocratie canadienne n'a jamais été déshonorée de la sorte.

SURVOL

Petites subventions vertes

GRANBY — Le ministre de l'Environnement du Canada et député de Sherbrooke, Jean Charest, a annoncé samedi l'octroi d'une subvention de 6 000 \$ à trois organismes de l'Estrie pour la réalisation de projets dans le cadre de la Semaine nationale de l'environnement. Les organismes dont la demande d'aide a été acceptée sont Le Comité d'implantation du centre de gestion et de recyclage des déchets dangereux de l'Estrie, Les Amis de la Terre de l'Estrie et l'Association de la maîtrise en environnement de l'Université de Sherbrooke. Cette semaine nationale aura lieu du 1er au 7 juin. Le ministre n'a pas précisé, dans son communiqué, la nature des projets qui seront réalisés.



AVIS DE CORRECTION

Prenez note que dans notre circulaire insérée dans Le Plus Dimanche du 22 mars 1992, les cartes de Hockey Série II annoncées à 1/2 prix en page 14 ne sont pas disponibles.

Nous regrettons tout inconfort causé à notre clientèle. L26542

L-26539



Incendie Plaza Granby

Un incendie qui a éclaté, samedi matin, à la Plaza Granby, rue St-Jacques, a fait plus de peur que de dommages. Le feu a pris dans des contenants en plastique qui étaient dans un passage près de la conciergerie du centre d'achat et du marché d'alimentation Provigo. Les matières enflammées ont toutefois dégagées une épaisse fumée qui s'est répandue dans les commerces à proximité. Les pompiers ont tôt fait d'éteindre les flammes et d'éliminer la fumée à l'aide de ventilateurs. Les flammes, selon un porte-parole des pompiers, n'ont pas endommagé l'édifice. Toutefois, la fumée a créé des pertes à certains commerces dont on ne connaissait toutefois pas encore l'étendue hier. Claude Brodeur de la Sécurité municipale a institué une enquête sur l'origine de l'incendie.

photo Alain Dion



Pour la Croix-Rouge

La vente de crayons au profit de la Croix-Rouge s'est poursuivie dans la région de Granby, durant le week end. Ci-contre, deux bénévoles à l'oeuvre au magasin d'alimentation Steinberg, à Bromont.

photo Alain Dion

C'EST LE 5^e ANNIVERSAIRE DES CONCESSIONNAIRES ACURA DU QUÉBEC

...ET VOICI LES CADEAUX!



ACURA INTÉGRA BERLINE RS 1992,
MODÈLE DB 154

15 695\$*

INCLUANT VOTRE CHOIX PARMIS
5 CADEAUX

- CLIMATISEUR • TRANSMISSION AUTOMATIQUE
- DISQUE COMPACT • SYSTÈME ANTIVOL
- AILERON ARRIÈRE, HAUT-PARLEURS, TAPIS

EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 MARS

- TRANSPORT ET TAXES EN SUS
- CETTE OFFRE NE PEUT PAS ÊTRE JUMELÉE À UNE AUTRE



Elegance
ACURA

1144 Principale
Granby
378-4969

L-26040

ESSENCE À MAGASINEZ ET SÉJOURNEZ À BROMONT

Conservons nos emplois en achetant chez nous d'abord

FAITES LE PLEIN CHEZ PÉTRO-CANADA SUR LA RIVE-SUD
OU EN ESTRIE, PRÉSENTEZ VOTRE REÇU D'ESSENCE AUX
MARCHANDS PARTICIPANTS DE BROMONT ET OBTENEZ
VOTRE RABAIS POUR L'ESSENCE À 39¢ LE LITRE

MARCHANDS PARTICIPANTS

ALIMENTATION
Les Aliments
Bio-Nutrition
ANTIQUITÉS
La Belle Vieillerie
CADEAUX
L'Éléphant Perdu

Magasin de Campagne

CHAUSSURES
Les Versants de
Bromont

CONFISERIE
Confiserie Bromont

HÉBERGEMENT

Auberge Bromont
Château Bromont
Hôtel Le Menhir
La Petite Auberge
Motel La Détente
JOUEZ
Les Versants de
Bromont

LINGERIE

Les Versants de
Bromont

PAPETERIE

Papeterie ETC

QUINCAILLERIE

Rona

RESTAURANTS

Au café cr'Aime

La Stafou

La petite Auberge

VÊTEMENTS

Boutique Berton

Les Versants de Bromont

SKI

Motel La Détente

Hôtel Le Menhir

L-26654

Règlement de la promotion pour le rabais offert sur l'essence: ne peut se combiner à toute autre promotion

1- Achat maximum de 40 litres d'essence 2- Présentation de reçu officiel d'essence lors d'une nuitée au prix régulier dans les hébergements de Bromont ou d'un achat minimum de 75 \$ au prix régulier dans les boutiques et marchands participants

Bromont



COWANSVILLE



Jacqueline de Bruycker

Il y a d'abord eu Thérèse et Léonard, puis au fil du carrousel des années, Guy, Francis et Sylvio sont arrivés, si bien qu'aujourd'hui, ils sont cinq La-

gacé dans l'entreprise familiale. Dans leur ébénisterie de Cowansville, ces magiciens du bois créent des décors à la carte.

Plantée rue Royale, en plein cœur de Cowansville, l'Ébénisterie Lagacé porte bien ses 17 ans. «Au début, travailler le bois, ce n'était pour mon père qu'un simple hobby auquel il s'adonnait dans le sous-sol de la maison. Avec le temps, il a décroché par ci par là de petits contrats qu'il effectuait à temps perdu. Mais il a fini par se retrouver avec tellement de commandes qu'il a décidé de s'y consacrer à temps plein et en 1975, il fondait l'entreprise», explique Guy Lagacé.

Durant les premières années, Léonard Lagacé occupe surtout ses journées au décapage et à la réparation de meubles endommagés lors de leur transport ou à l'occasion de leur manipulation. Les magasins de meubles de la région, des fabricants aussi viennent souvent frapper à sa porte. Avec déjà un nom en poche, il se lance dans la fabrication, l'entreprise élargit son champ d'activités, se diversifie encore et toujours...

Les enfants suivent

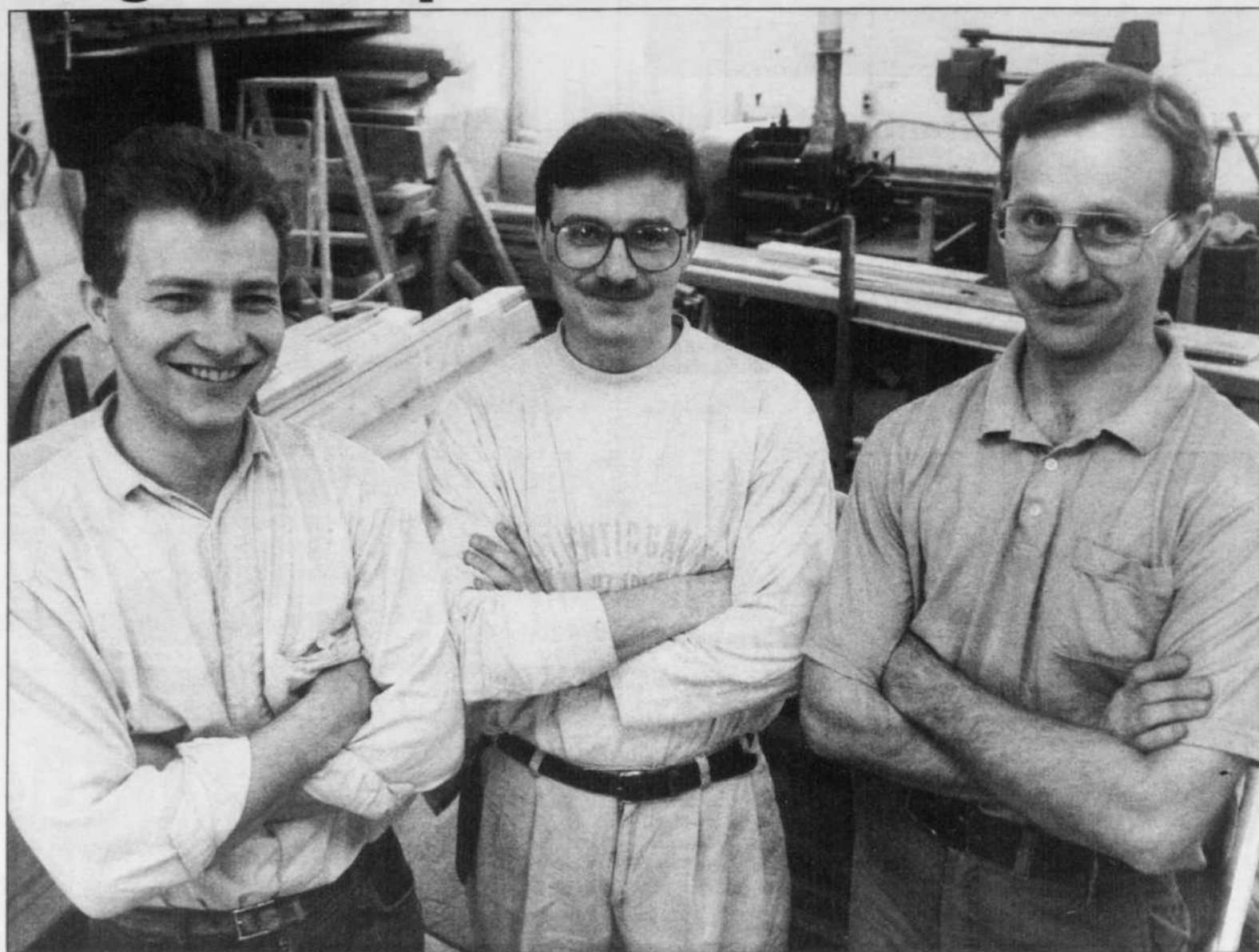
En 1979, à peine sorti de l'école, Guy Lagacé n'hésite pas une seconde, il se joint à son père, le travail du bois le passionne. Jamais l'idée de faire autre chose dans la vie ne l'a effleuré. «Je trouvais ça le «fun» et ce l'est toujours.»

Il y a huit ans, c'est au tour de Sylvio, cueilli lui aussi au sortir de l'école. «J'ai été élevé, j'ai grandi là-dedans, je regardais mon père travailler de ses mains et je trouvais qu'il faisait un beau métier. Je l'ai suivi.»

Et il y a cinq ans, le troisième fils, Francis, renouait avec l'ébénisterie, ses premières amours. Pendant huit ans, il avait dû ronger son frein comme boucher, des problèmes de santé l'avaient éloigné tout ce temps de l'atelier de la rue Royale.

Aujourd'hui l'ébénisterie, qui compte six employés, dont un seul ne porte pas le nom de Lagacé, touche à tout, fabrique tout — sauf des planchers de bois franc, un domaine grugé par la compétition — escaliers, portes, fenêtres, moulures, armoires de cuisine, meubles, chaises, façades de foyer..., mais dans le haut de

L'Ébénisterie Lagacé: des magiciens qui touchent du bois



L'Ébénisterie Lagacé, une entreprise familiale de Cowansville, qui depuis 17 ans plante de chaleureux décors de bois. La seconde génération, Sylvio, Guy et Francis Lagacé, est déjà bien installée, ils secondent leurs parents, Thérèse et Léonard, prêts à relever le défi du succès.

photo Michel St-Jean

gamme. Rien qui de près ou de loin ne s'apparente au standard, à la production en série. Toutes les essences sont à l'honneur, plus particulièrement le chêne, l'érable, le merisier, servies dans toute une palette de couleurs au goût du client.

«Ici, on ne fait jamais deux fois le même ouvrage. Pour nous, il n'est pas question de se spécialiser dans une ligne de produits en particulier, la diversification nous plaît et elle nous sert aussi. Elle nous a permis de ne pas ressentir les effets de la récession», précise Guy Lagacé.

Les Lagacé viennent de signer la réalisation de projets prestigieux, avec la fabrication de meubles pour deux librairies de luxe, l'une chez Ogilvy à Montréal, l'autre en plein cœur de Toronto. Et déjà ils s'attaquent à un troisième projet, à Westmount cette fois. «Le propriétaire, qui vient d'Angleterre, recherchait quelque chose de vraiment spécial, un sty-

le très particulier. Des personnes pour lesquelles nous avons déjà travaillé, nous ont mis en contact. Nous avons réalisé un premier meuble pour sa résidence. Ça lui a plu, c'est comme que tout a commencé... Et l'esprit de famille qui règne dans l'entreprise l'a littéralement emballé», explique Francis Lagacé.

Des commandes de partout

Ces contrats, qui représentent chacun de huit mois à un an de travail pour deux personnes, ont contribué à assurer la notoriété de l'ébénisterie bien au-delà de Cowansville et même du Québec. Les commandes ont commencé à affluer d'aussi loin que de Pennsylvanie, de Labrador City. Les Lagacé vont chercher leurs clients du Vermont à Toronto, des particuliers, mais aussi des contracteurs. Ils ont des contrats pour six, sept mois d'avance.

Chaque membre de la famille a

son champ d'action, ses responsabilités. Guy s'occupe de la conception, du design et de la fabrication des meubles. Francis des escaliers, du tournage des poteaux et de la finition des meubles. Sylvio des moulures, des portes d'armoires. Thérèse voit à la tenue des livres et Léonard est dans l'usine, six jours par semaine et presque tous les soirs.

«Difficile de travailler en famille? Non, comme l'entreprise a commencé tranquillement, l'intégration s'est faite progressivement, au jour le jour. Aujourd'hui, on ne se pose plus de questions, chacun sait ce qu'il a à faire, c'est automatique», note Guy Lagacé.

Satisfaits de leur sort, les Lagacé ne rêvent pas de se retrouver à la tête d'une entreprise de 50 employés. «Avec le style d'ouvrage qu'on effectue — il n'y a rien à la chaîne chez nous — ce n'est pas le type d'entreprise qu'on souhaite. Et la main-d'œuvre est

difficile à trouver. Il faut dire que nous sommes très sélectifs. Il y a de moins en moins d'ébénistes au Québec. Les gens possèdent une base, savent travailler sur une machine, mais rien de plus. Ici, il faut qu'un employé puisse rouler partout, faire lui-même son produit de A à Z», indiquent les trois frères.

Comme dans n'importe quel domaine, la compétition est forte dans le travail du bois. Pour s'en démarquer, les Lagacé misent sur leur nom, sur la qualité de leurs produits. «Nous n'avons pratiquement jamais fait de publicité, nous vivons sur le bouche à oreille. Les clients qui viennent nous voir, savent qui nous sommes et ce que nous faisons. Il y a 17 ans que ça marche, pourquoi que ça ne se poursuivrait pas?... On touche du bois», lance en riant Guy Lagacé. Mais s'il n'en tient qu'à la seconde génération, le succès n'est pas prêt à désertir leur atelier.

Traditionnellement, le début de l'année marque l'entrée en scène des principaux salons automobiles en Amérique du Nord. Comme à l'habitude, c'est le salon international de l'auto de Montréal qui a été le premier événement de l'année à se tenir au pays, alors que le salon de Détroit, premier en importance aux États-Unis, se tenait presque simultanément. Pour cette raison, j'ai cru bon traiter de ces deux salons à l'intérieur d'une seule chronique, plusieurs modèles étant de toute façon présentés lors des deux expositions.

Avec les situations économiques difficiles qui prévalent, on aurait pu s'attendre à voir les différents manufacturiers dévoiler peu de nouveautés. Ce ne fut pourtant pas le cas, puisqu'ils ont présenté plusieurs nouveaux modèles. On doit toutefois noter que ces derniers sont surtout des véhicules pratiques comme des berlines ou des mini-fourgonnettes. On a aussi moins mis l'accent sur des prototypes exubérants, car les réalisations polyvalentes, et même écologiques dans certains cas, occupaient les feux de la rampe en bonne partie.

La diversité prévaut à Montréal

Encore une fois, le salon de l'auto de Montréal se tenait au stade olympique, ce qui coïncidait

Les salons de Montréal et Détroit: une variété d'autos impressionnante

avec la première activité d'importance depuis sa réouverture. Sur le plan de la taille, l'exposition demeurait imposante avec ses 400 000 pieds carrés de superficie et ses 650 véhicules exposés. Le but des organisateurs était d'attirer pas moins de 300 000 spectateurs cette année. Comme à l'habitude, on retrouvait la suite classique mettant en vedette des voitures d'époque ainsi qu'une exposition thématique. C'est la prestigieuse firme britannique Rolls Royce qui était cette année à l'honneur.

En raison de son importance stratégique à l'échelle mondiale, le salon de Détroit a monopolisé la plupart des premières, ce qui n'a pas empêché certains constructeurs de présenter leurs nouveautés à Montréal également. Le salon québécois s'est d'ailleurs assuré la présence de quelques nouveaux véhicules qu'on ne retrouvait même pas chez nos voisins du sud. Par exemple, on pense à la Mazda 626 ou à la camionnette pick-up Nissan.

Ford présentait deux nouveaux modèles, soit la Probe et la Villager. Entièrement redessinée, la nouvelle Probe devrait intensifier la présence de Ford pour le marché du

coupé sport à traction avant. Quant à la Mercury Villager, il s'agit d'une mini-fourgonnette très intéressante conçue en collaboration avec Nissan, mais construite à l'usine Ford de Avon Lake, en Ohio. Le constructeur japonais présentait quant à lui sa propre version de ce véhicule, la Quest. Nissan montrait aussi pour la première fois au pays sa berline de luxe Infiniti J30 et la 240 SX décapotable. Chez Acura, on dévoilait une nouvelle version plus puissante de l'Integra, la GS-R. Enfin, notons que Mazda exposait les résultats du renouvellement intensif de sa gamme, avec ses nouvelles RX-7 et MX-6.

Chrysler en vedette à Détroit

En présentant plusieurs nouveaux modèles d'importance et des prototypes qui ne manquaient pas d'originalité, Chrysler a su se démarquer des autres constructeurs à Détroit. À tout seigneur, tout honneur; parlons d'abord de la nouvelle famille de berlines intermédiaires LH, que Chrysler annonce depuis longtemps. Ces voitures qui évolueront dans un marché critique en Amérique du Nord seront construites à partir du mois de juin au Canada, dans l'usine ontarienne de

Bramalea.

Portant respectivement le nom de Chrysler Concorde, Eagle Vision et Dodge Intrepid, ces berlines innovent à plus d'un égard. Tout d'abord, elles retiennent le concept «cap-forward», ou «cabine avancée», qui consiste à réduire la longueur du capot avant et ainsi d'avancer l'habitacle de la voiture, ce qui augmente l'habitabilité. De plus, ces voitures disposent d'un V6 de 3,5 litres à 24 soupapes développant 200 chevaux. Intéressant!

On retrouve aussi une suspension arrière multibras fort moderne et comme touche finale, des carrosseries qui ne manquent pas d'allure. Notons enfin que ces berlines font aussi la fierté de Chrysler en raison de leur période de développement de trois ans et demi seulement. Outre ce trio de voitures, un avant-goût de la prochaine New Yorker, reposant sur un empattement plus long de 7 pouces, était également présenté.

En plus de la nouvelle Jeep Grand Cherokee, également présentée à Montréal, le kiosque Chrysler

mettait aussi en vedette la Viper qui faisait généreusement tourner les têtes. Prenant place dans la gamme Jeep au-dessus de la Cherokee traditionnelle, la Grand Cherokee propose plusieurs raffinements et des dimensions plus imposantes. Du côté des prototypes, Chrysler n'était pas inactif en proposant deux réalisations «écologiques». Tout d'abord l'EPIC, une mini-fourgonnette électrique, et puis la Cirrus, un prototype de berline sportive mu par un moteur deux temps utilisant de l'alcool comme carburant.

Du côté du numéro un américain, General Motors, la division Cadillac a retenu l'attention pour deux raisons. La première, c'est la présentation de l'Allanté équipé du nouveau V8 multi-soupapes Northstar de 290 chevaux qui devrait bientôt équiper d'autres voitures de la marque. La deuxième raison, c'est le choix de la nouvelle Seville STS comme voiture de l'année (catégorie des voitures américaines) par le magazine spécialisé Motor Trend.

La meilleure
école de musique
reconnue pour
apprendre le chant
et tous les
instruments pour
enfants et adultes
Permis du ministère
No CP 0233
OUVERT 12 MOIS/ANNÉE

ECOLE DE MUSIQUE
AUX PETITS OISEAUX
331 Principale, Granby
378-0352

J'ARRÊTE DE FUMER
avec la
thérapie au
LASER

- Traitement de 45 minutes
- Sans douleur
- Généralement un seul traitement suffit
- Pour information et rendez-vous :

ENBRONZAN SANTÉ
351, boul. Boivin, Granby
372-5630

3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST
Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code au mot

35360393

Club Multi points
La Voix de l'Est
LIRE LA VOIX DE L'EST
ÇA VA JAMAIS ÊTRE
AUSSI EXCITANT!

Membre du groupe **sopa**

Papeterie La Liberté
illumine vos présentations
avec le nouveau projecteur opaque

**POUR VOS CONFÉRENCES
RÉUNIONS D'AFFAIRES**

Il peut projeter à peu près n'importe quoi sur un écran ou un mur blanc.

PROJECTEUR OPAQUE MINOLTA

C'est un projecteur qui projette:

- Photos en couleurs
- Pages de revue
- Articles en 3 dimensions
- Acétate

MINOLTA

POINTEUR AU LASER

Pour faciliter vos présentations, Minolta vous offre maintenant le pointeur au laser qui vous permet, à distance, de démontrer les points importants de votre présentation. Facile d'utilisation et facile à manipuler, il vous sera d'un très grand secours.

**VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS YEUX!
DEMANDEZ À LES VOIR APPELEZ CHEZ**
Papeterie La Liberté inc.
209 Principale, Granby 372-6263
A la fine pointe du service et de la qualité.

La Jetta... à prix INCROYABLE

jusqu'au 31 mars 92 seulement



Prix incroyable 12395\$*

ou Location-bail 22999\$*/mois

* Jetta 4 portes de base. Transport, préparation et taxes en sus. Location basée sur un bail de 48 mois. Acompte de 1 500 \$. Offre valable jusqu'au 31 mars 1992.

Gran-Mont
Les Automobiles Gran-Mont inc.
1133 Principale, Granby, 372-4763

VOLKSWAGEN
PROTECTION
Marquage anti-voil GRATUIT!

Aut. allemande
des concessions automobiles
de l'Est

COMMUNICATION 2 000

Vente et réparation d'équipements de radio communication UHF, VHF, CB, radio de marine service de répétitrice.

Jean-Luc Roger
Technicien

32, rue Deslandes Granby (QC)
372-0456 375-9200

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:

78210823

Si vous n'êtes pas membre du CLUB, appelez le 1 800 563 8688

CLUB Multi points

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est également possible de répéter (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Tous les participants au concours recevront les règles. Les commentaires seront publiés.

© 1991 La Société Média-Info. Tous droits réservés.

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h. pour publication le lendemain

VENTE LOCATION SERVICE SONORISATION

Garantie du meilleur PRIX

Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON

2015 RTE 104 FARNHAM QUEBEC J2N 2P9 (514) 293-3295

L26169

SERVICE GUY COUTURE RÉPARATION

Laveuse - Sécheuse - Lave-vaisselle
Cuisinière - Réfrigérateur - Congélateur

Service rapide à domicile

378-7222

Guy Couture

L-26415

Le Studio

Le club

Le Studio

L'un des plus beaux clubs au Québec vous attend.

8 danseuses dès le lundi

12 à 14 danseuses à partir du jeudi

2 à 3 danseurs

7 jours/semaine

C'est un rendez-vous

176 Principale, Granby

L26174

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE: quadruplex rapporte près de 16,000\$/an. Profitez des bons taux hypothécaires. 375-9902

BROMONT

AUBAINE! Semi-détaché à vendre, en dessous de l'évaluation municipale, situé près du golf, pentes de ski, et Versants de Bromont, très propre, grandes pièces ensoleillées, 3 c.c. Soir: 1-514-963-5301.

DUPLEX JUMELÉS 4x5½, rue Joffre, taxes améliorations payées. Peut être vendu séparément, 1 logis disponible à l'acheteur si désiré. 372-2483

LES BOISÉS DE L'ESTRIADE, bungalow neuf, 4½ pces, terrain boisé 100'x160'. Taxes minimales. Prix 68,500\$. Comptant requis 4,000\$. Inf. 777-8888

CONFIANCE EFFICACITÉ HONNÉTÉTÉ

YVETTE ROSS
378-4001

POUR UN SERVICE RAPIDE ET COURTOIS, POUR VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ!

La Capitale MAÎTRE COURTIER INC. Erigez-la APEC

CLAUDE LAVALLÉE
Conseiller en transaction immobilière a.i.

69 Alexandra, Granby
378-0158 375-4309

S'OFFRIR L'EXCEPTION
confiance et discrétion

Les meilleurs acheteurs Les meilleurs vendeurs

Les plus belles propriétés: — résidentielles — à revenus — commerciales — industrielles

Les meilleurs hypothèques: Société hypothécaire ROYAL LEPAGE

Je m'occupe de vous comme personne.

Guy-Paul Guertin
372-1548

Tony Van Doorn
378-0469

La Capitale maître ctr 201-C9282

UN DUO DYNAMIQUE!

Pour VENDRE contactez-nous 250 clients SATISFAITS l'ont fait en '91 **POURQUOI PAS VOUS!**

378-8461

Guy-Paul Guertin
372-1548

Tony Van Doorn
378-0469

La Capitale maître ctr 201-C9282

Résidentiel • Commercial • Industriel

Plus de 40 ans d'expérience dans le monde des affaires!

pour un service personnalisé et de toute confiance, contactez-moi!

N'oubliez pas la garantie APEC!

La Capitale MAÎTRE COURTIER INC. Erigez-la APEC

JEAN AVERY
378-8461

201-C9527

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CE SERAIT UN PLAISIR POUR MOI DE VOUS RENCONTRER A MON BUREAU AU 1050 PRINCIPALE, GRANBY et consulter avec vous le catalogue S.I.A. des propriétés disponibles dans la région: 199 Cartier, 285 boul. Boivin, 56 boul. Fortin, 787 Maisonneuve, 406 Louis-Hébert, 171 St-Charles Sud, 42 Babin. Bâtisse commerciale à Waterloo et plusieurs autres... MURIELLE POULIN, 378-4120, 378-1254 Re/Max Professionnel Inc. ctr.

PAR LE PROPRIÉTAIRE canton de Granby, rue Willy, maison 25x38, 4½ pces plus 1 c.c. au sous-sol, terrain 20,100 pc, piscine h.t. 27 pieds, remise, etc. 79,000\$. Aucune offre raisonnable refusée. Agent s'abstenir 375-4314

YVETTE ROSS
378-4001

POUR UN SERVICE RAPIDE ET COURTOIS, POUR VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ!

La Capitale MAÎTRE COURTIER INC. Erigez-la APEC

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 79,500\$, bung. 81 brique, 30x38, 4 c.c., pièces très ensoleillées, avec vue sur la montagne, armoires en érable, terrain 100x200, avec solide remise 12x12, taxes 600\$, endroit charmant, au 120 Lacoste, Val Maher, 10 min. du centre-ville. 372-6817. À VISITER!

Un service de qualité et un dynamisme à toute épreuve.

Huguette Brosseau
375-0768 378-8461

La Capitale MAÎTRE COURTIER INC. Erigez-la APEC

RE/MAX professionnel inc. ctr 378-4120

Pour un service professionnel et efficace.

Pierre Bellefleur
Bur: 378-4120 Rés: 534-2506

201-C9541

DENYSE COTÉ
378-8461

La Capitale Maître ctr.



327 ROY: bungalow 2 c.c.c. poss. d'une 3e, superbe salle de bain, entièrement rénové, garage, idéal pour un 1er achat. FAUT VOIR!



TRIPLEX: boul. Boivin, commercial rénové, avec garages, excellent ACHAT!



TRIPLEX: 660 Cabana, impeccable, terrain de 18 000 pc, possibilité d'une garderie.

201C9655

375-8888

Dès 8 h jusqu'à 17 h 30

* Avant 16 h pour publication le lendemain

ANNONCES

PETITES

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISONS NEUVES

Pourquoi payer un loyer?

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

PENSEZ À VOUS

NE PAYEZ PLUS LA

MAISON DES AUTRES

INVESTISSEZ POUR VOUS

AVEC AUSSI PEU QUE 4,250\$

Plusieurs modèles de maison à partir de

85,000\$ T.P.S. incluse, clé en main,

Terrasse Bellevue **CONSTRUCTION**

J.G.T. inc.

Guy Tremblay 375-7582

Michel Tremblay 378-0545

Estimons vos plans gratuitement

PAR PROPRIÉTAIRE, tout brique, fini à 100%, libre imméd. 460 Debussy. Inf. 777-5515



777-2641



Gaston Laliberté
Courtier 201-C9112

Spécialités :

- Fermes
- Fermettes
- Résidentiel
- Commercial



DANIEL MORIN

VENTE - ACHAT

Laissez-moi vous aider

11 ans d'expérience

RE/MAX professionnel inc. ctr.

378-4120 ou 539-0636

201C9546

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

VENTE RAPIDE! Semi-détaché, prix en bas de l'évaluation municipale, rue Laurent, Granby, très propre, beaucoup d'inclus, remise, 3 c.c., 2 s. bains. 777-1490

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON SEULE, chemin Milton, 71,800\$, comptant à discuter, paiement 550\$/mois jusqu'au 1er Fév. 97, 2 c.c. et 1 c.c. au s-sol. Inf. 378-7345

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

WATERLOO BUNGALOW tout brique, 6 1/2 pces, bain tourbillon, plus sous-sol fini, sortie extérieure, 2 c.c., salle de bain, cheminée, hangar, près polyvalente. 539-1667

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

- NOUVEAU! 2 x 5 1/2 pces, brique, rénovation de haute qualité, 115,000\$.

- NOUVEAU! 6 x 4 1/2, près de tout, avec possibilité d'échange.

CURTIS SKINNER, 378-8461

La Capitale maître courtier.

SITE COMMERCIAL: immeuble à revenus, par le propriétaire, rue St-Georges, 8 logis: 5x4 1/2 et 3x3 1/2, grand stationnement, terrain 73'x 148'. Évaluation 216,500\$. Rapporte 32,700\$/année. A vendre pour le prix de l'évaluation. Personnes sérieuses seulement. 375-2094

6 LOGIS construction 4 ans, toujours loué, avec possibilité d'achat d'un terrain adjacent pour 14 logis. Rue très tranquille. Acheteur sérieux seulement. Pas d'agent! 375-5433

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

A GRANBY: 12X50, située au Camping Bonjour, chauffage à l'huile, 15,500\$ négociable. Cause: transfert. 378-5016

Contactez-moi en tout temps



Michel Mailhot
378-8461
372-8317

201-C9423

Pour un service professionnel de toute confiance

Michel Mailhot
378-8461
372-8317



Professionnel Inc. Ctr. 378-4120

Pour moi, vous servir est un plaisir

★★★★★

réal labrie

Bur: 378-4120 Rés: 378-7875



201C9424

775-GRANBY: Bungalow moderne 3 c.c., tourbillon, thermopompe, prendrait échange semi-détaché, terrain, etc.

757-PRÉS ÉCOLES, vaste cottage brique 4 c.c., cuisine rénoverée, bois franc, foyer, abri, garage. Sous-sol avec sortie extérieure. Possibilités commerciales. Superbe terrain aménagé avec piscine H.T. Impeccable.

CLAUDE FOURNIER COURTIER INC.
378-8461 La Capitale maître courtier

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX, RUE LAVAL: 2x5 1/2 pces, en brique, rénové, planchers bois franc, armoires en chêne, s-sol semi-fini, bas libre à l'acheteur. 375-9291



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la



378-8461

LA GARANTIE APEC ET SES PROPRIÉTÉS

524-À DEUX PAS ÉCOLE DU CANTON: moderne, bois franc, 3 c.c., même niveau, 2 salles d'eau, garage, plein d'inclus, cuisine MAGNIFIQUE, dans les 120,000\$. FAITES VITE!

FRANCINE LÉGARE

5e RANG MILTON: très grande maison 6 1/2 pces, 60x30, pl. bois franc, presque toute rénoverée, sous-sol 9 pi. haut vaste, garage, terrain 257x176, prix 64,500\$.

HÉLÈNE DESROCHERS

JARDIN DES SABLES: près des pentes de ski et du Memphremagog, condo 3 1/2 meublé, échange à Granby, imm. à revenu ou commercial.

HUGUETTE BROUSSEAU

SECTEUR HAUTE-VILLE: connexe au Parc Terry Fox, cottage brique et pierre, 9 pces, 5 c.c., garage double, beaucoup d'inclus. Ils sont rares dans ce secteur.

MICHEL MAILHOT

VOUS CHERCHEZ UNE GRANDE MAISON? avec garage, abri et beaucoup d'inclus, appelez-nous.

GUY-PAUL GUERTIN OU TONY VAN DOORN

GRANBY: Centre-ville, 4x3 1/2 pces, revenus 13,800\$/an, toute offre considérée.

YVES DESAUTELS

JUMELÉ: 3 c.c., planchers parqueterie, terrain aménagé, très intime, excellent secteur, décor soigné, FAUT VISITER.

GABRIELLE TRUDEAU OU DENYSE CÔTÉ

CANTON G: bungalow récent, abri d'auto, armoires modernes, piscine H.T., grande remise, arbres à maturité, beau terrassement, dans les 80,000\$.

YVETTE ROSS

VOUS CHERCHEZ UNE BONNE MAISON? 3 c.c. sur le 1er plancher, 2 salles de bain et beaucoup d'inclus, appelez-nous!

TONY VAN DOORN OU GUY-PAUL GUERTIN

RUE BEAUFORT: semi-détaché, construction 1988, planchers bois franc, s-sol fini, très propre, prix très intéressant, on veut vendre!

MICHEL MAILHOT

529-BUNG. BRIQUE: fenêtres à battants, bois franc, arm. chêne, 2 + 1 c.c., s/s fini, beau terrain, DANS LE PRIX!

FRANCINE LÉGARE

DANS LE CANTON: en bas de 90,000\$, remise à neuf, elles sont rares.

PIERRE BRISSSETTE

BROMONT: condo de style jumelé constr. 88 à paliers, 7 1/2 pces, 4 c.c., 2 salles de bain, très éclairé, 2 portes-patio, très bel ameublement moderne inclus dans le prix.

MARIE-FRANCE LAZURE

GRANBY: bungalow 3 c.c., garage, haie de cèdres, piscine H.T., faut visiter.

YVETTE ROSS

VALCOURT: cottage de campagne, rénové, 53,760 pc, vue exceptionnelle, taxes ridicules, venez voir l'intérieur. SUPER!

SYLVAIN PRATTE

516-SEMI: ULTRA CONFORTABLE, belle construction, intérieur dégagé, 2 salles d'eau, sous-sol demi-complète, absolument IMPECCABLE! Tout près des Galeries

FRANCINE LÉGARE

MAISON EN PIERRE DES CHAMPS: 4 1/2 pces, rénovée, pl. bois franc, plusieurs inclus, garage attaché, sur grand terrain 350 pi. de façade à 100 pas du Canton.

HÉLÈNE DESROCHERS

FAITES-VOUS UN FONDS DE PENSION: 6 logis neuf, très bonne construction.

GUY-PAUL GUERTIN OU TONY VAN DOORN

CANTON: rue Annette, bungalow 1976, brique et pierre, foyer au salon, salle de séjour, très beau terrain boisé avec piscine, à quelques minutes des Galeries, 89,000\$.

MARIE-FRANCE LAZURE

533-CANTON: ultra MODERNE, à paliers, 2 c.c., décoration EXCEPTIONNELLE, impeccable, SUPERBE terrain. BON PRIX.

FRANCINE LÉGARE

DUNHAM: cottage 5 c.c., ter. 8,29 acres, idéal pour culture ou ferme. Vue des montagnes.

LUCIE BERNIER

CACHET ANTIQUE: campagne, 4 c.c., taxes minimales, prix sugg. 79,000\$, entre Farnham et Bedford.

GHISLAINE NAUD

STE-CÉCILE: bungalow 2 ans, seulement 64,000\$ négociables, idéal comme 1er achat!

TONY VAN DOORN ET GUY-PAUL GUERTIN

ON DÉMÉNAGE: ÉVAL. AGRÉÉ 69,500\$, tout brique, 3 c.c., GARAGE DOUBLE, une décoration et vous aurez un super chez vous. ÉVAL. MUN. 82,500\$, faites une offre.

FRANCINE LÉGARE

POUR VOUS QUI TRAVAILLEZ À BROMONT: à 5 km de Granby, bungalow tout brique 1980, armoires en chêne, planchers parqueterie à la grandeur, 2 s. bain, sous-sol fini, comb. lente, plus d'un acre de terrain avec lac artificiel. EN BAS DE 100,000\$

MARIE-FRANCE LAZURE OU MICHEL MAILHOT

RUE TRACY: bungalow brique 3 c.c., garage double isolé chauffé, terrassement fait, solarium, prix moins que l'évaluation.

YVETTE ROSS

215 HAUT RIVIÈRE SUD: St-Césaire, maison 3 c.c., garage, grand terrain, sous-sol semi-fini.

MARTIAL ROBERT

TRÈS BEAU DUPLEX EN BRIQUE: de grands 5 1/2, bas libre à l'acheteur, toit refait, fenêtres ext. changées, grand terrain, PRIX RAISONNABLE, faut voir!

FRANCINE LÉGARE

CANTON: superbe split level, qualité supérieure, bois franc, 2 s. bain, foyer, garage, pièce pour bureau ou salon de coiffure, climatisation centrale.

GUY-PAUL GUERTIN OU TONY VAN DOORN

MAGNIFIQUE COTTAGE NORMAND: en brique, SPLENDIDES boiseries et planchers en chêne, 3 c.c., foyer, THERMOPOMPE, sous-sol demi-fini, garage, c'est un bijou, échange possible.

FRANCINE LÉGARE

BÉTHANIE: vous cherchez pour juin une première maison? Cottage 2 c.c., centre du village, super terrain, petit budget, n'hésitez plus! J'attends vos appels!

LUCIE BERNIER

VOUS QUI VOULEZ LA CAMPAGNE SUR 53,000 pc de terrain, il y a une belle maison qui vous attend! Prix demandé seulement 74,000\$.

TONY VAN DOORN OU GUY-PAUL GUERTIN

201C9688

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE Drummond, 14x72, 5% pces, située domaine Fontainebleau, prix demandé 35.000\$. Inf. 375-3368

208 TERRAINS À VENDRE

ANGE-GARDIEN: près lac artificiel, 1.500 mc, aqueduc, prêt à bâtir, 15.000\$ négociable. 293-5617

GRANBY, CANTON: 2 terrains adjacents, près école primaire, prêt pour construction, bon prix. 1-655-5575

PARC DE LA YAMASKA: 250 acres, avec vue imprenable du lac, zoné vert. Renseignez-vous pour votre projet.

CURTIS SKINNER, 378-8461
La Capitale maître courtier.

QUARTIER RÉSIDENTIEL: lac Boivin, 74 Bienvenue, 7 700 pi.ca., avec services sur le terrain. 375-3233

209 TERRES-FERMES À VENDRE

AUBAINE! ROXTON FALLS: 103 acres, rivière, maison, grange, bel endroit. Prix négociable. Inf. 548-2294

PRÈS DU MONT ORFORD, ancienne école, sur 27 acres, avec petits lacs. 78.000\$. **CURTIS SKINNER, 378-8461**
La Capitale maître courtier.

210 COMMERCES À VENDRE

CENTRE DE LOCATION D'OUTILS région Haut Richelieu, 162.000\$. Après 18 h, 514-346-1545

ÉQUIPEMENT COMPLET pour travaux de maçonnerie à vendre: Fork-lift, échafauds, madriers, mixer, etc. 372-3540

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

MOTORISÉ APPALACHE 1980 GMC, de 24 pieds, moteur 400, prix 15.900\$, 378-7927

ROULOTTES POUR BRICOLEUR!

Une 25 pi., 1972, Frolic, 1.500\$; aussi une PMC 15 pi., 1.500\$. 378-7927

225 OCCASION D'AFFAIRES

GOVERNEMENT prêt et une subvention pour petite entreprise, nouvelle ou existante. 1-514-937-2639, poste 103.

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

BESOIN D'AIDE pour vos déclarations d'impôts 1991? Plus de 20 années d'expérience dans ce domaine, n'hésitez pas me rejoindre. Juliette Dulude 777-6677

COMPTABILITÉ, IMPÔT

Pour tout genre de P.M.E.

Ouverture et tenue de livres, paies, rapports fin de mois et fin d'année, états financiers.

Conseils fiscaux.

Jocelyne Tremblay 375-7582

IMPÔTS 91

Services offerts:

- Cueillette et livraison à domicile gratuites.
- Traitement complet de vos déclarations.
- Fédéral et provincial à partir de 20 \$.
- Service rapide et confidentiel.

Claude Provost, b.s.a. 372-1912

IMPÔT 91

Laissez-nous le soin de compléter vos déclarations d'impôt sur le revenu. Service de cueillette à domicile gratuit, délais maximum 48 heures, 1 seul prix 15\$ (F et P). Comptabilité Cabana enr. 378-5998

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAAA CENTRE-VILLE libres immédiatement, 1% meublés 210\$-250\$; 2% à 285\$ meublés, chauffés, câble; Très beaux 3% meublés, chauffés, éclairés, câble, 500\$; Logis 4% non meublés, 310\$. Inf. 378-4121

APP. 3 1/2 près du Cégep, meublé, chauffé, éclairé, rénové à neuf, service lav.-séch., 318\$/mois. 378-7422

APP. 3 1/2, meublé ou non, au 645 Ste-Catherine, libre, 275\$/mois. 372-7633

A BROMONT: 3 1/2-4 1/2, meublés, semi-meublés, piscine, endroit tranquille, bronzage. Inf. 534-1167

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3 1/2, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. 365\$. 378-4486, 378-4640

241 APPARTEMENTS À LOUER

CENTRE-VILLE - 1%-2% MODERNES meublés, salle de lavage, aspirateur central, intercom. 375-6495

GRANBY 2 1/2-3 1/2-4 1/2 LIBRES

libre imm. Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, stationnement.

ST-CÉSARE 3 1/2, meublé, très propre, tranquille, porte-patio, buanderie, aspirateur central.

Inf. 378-1328

GRAND 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mars, au 636 ST-JACQUES. Inf. 372-7240

IMM., AVRIL, MAI: 2 1/2, super grand 3 1/2, meublés, chauff., eau ch., s. lavage, grand stat., près centre-ville. 3% rénové, ins., meublé ou non, remise, 16 Elgin 375-7735

LUXUEUX STUDIO 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près du lac Boivin, 320\$/mois. Inf. soir 378-2372

SECTEUR MONTPLAISANT 2 1/2 semi-meublé, eau chaude, dans demi sous-sol, propre, 260\$/mois, libre 1er avril. 372-3540

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2

meublés ou non

centre-ville

Inf. 378-6966

3 1/2, MEUBLÉ au 2e étage, toit cathédrale, grande fenêtres, très tranquille, impeccable, lave-vaisselle, libre 1er avril, 476 Bourget près des Galeries, 345\$/mois. Inf. 375-0422

4 1/2 meublé, semi-meublé, lav.-séch. incl., ou non meublé, libres 1er juil., rue St-Georges. 375-2094

243 MAISON À LOUER

WATERLOO: COTTAGES 3 1/2-4 1/2-5 1/2 avec foyer. Sur domaine privé. Chauffage élect. piscine, 395\$. Sem./saison/année. 539-3308 ou 1-385-1818

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAA- 1er MOIS À MOITIÉ PRIX

GRAND 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, situé au 189 Desjardins. 375-9002 ou 372-3848 ou 777-2492

AAA-3 1/2, 285\$; 4%, 295\$ et +, grands, modernes, éclairés, eau ch. fournie. Avril & juillet. Bl. Fortin, 375-4842, 777-5854

AAA-BEAUX 4 1/2-5 1/2 frais peints, secteur Polyv. J.H. Leclerc, libres imméd. et juillet. 330\$ et 390\$. 375-0023

AAA 4 1/2-5 1/2 libres en mai, bien situés, propres, g.-robe 12'. Près des commodités, prix à discuter. 378-3041, 514-582-5902

AAA 4 1/2-5 1/2: armoires mélamine, bal. centrale, secteur lac Boivin ou rue Massé, 1er juillet ou avant. 375-5148

A LOUER

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
et 5 1/2 très grand.

- Const. neuve ou récente
- Choix de secteur
- Choix de prix.

Pour inf.:

777-3398

777-1799

GRANDE PROMOTION DU PRINTEMPS

425 \$

+

1 MOIS GRATUIT

Grand 4 1/2, style condo,

situé dans un secteur boisé, grandes pièces éclairées, insonorisé, entrée lav.-séch., porte patio avec balcon individuel.

244-C9540

OUVERT AUX VISITEURS SAMEDI ET DIMANCHE

Pour inf: 372-1367

244 LOGEMENTS À LOUER

APPARTEMENTS RÉNOVÉS À NEUF: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée laveuse-sécheuse, piscine, parc. Inf. 266-0369 Cowansville

APPELEZ-MOI AVANT DE SIGNER UN BAIL 1x4 1/2, juillet, stationnement aspirateur central armoires mélamine blanche 395\$ 372-6800

Au 120, boul. LECLERC: 4 1/2 à 390\$/mois; 5 1/2 à 430\$/mois. Libres en juillet. 777-3715 ou 375-3904

À LOUER

Dans un immeuble neuf

• Avec ascenseur
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

À partir de 375\$/mois

• Insonorisation comme condo

• Situé près des Galeries et parc industriel.

244-C9122

Inf: 375-9631 ou 777-2513
372-0054 ou 372-2746

GRANDS LOGEMENTS 5 1/2 (460 \$) et 4 1/2 (405 \$)

A LOUER PRÈS DES SERVICES Intercom, balayeuse, armoires mélamine blanches
CONSTRUCTION RÉCENTE (2 ans)

GRATUIT 1 MOIS

+ DÉMÉNAGEMENT SUR BAIL DE 2 ANS

VISITE SUR RENDEZ-VOUS 777-4999 375-6022 378-9673
Références requises

244-C9152

244 LOGEMENTS À LOUER

AU 205 BELCOURT, 4 1/2, insonorisé, idéal pour personnes aimant la tranquillité. Inf. 372-6877

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4 1/2 (6 logements), libres imméd. 370\$ à 380\$. 378-4486, 378-4640

AU 339 MASSÉ: grand 4 1/2, armoires mélamine blanche, 385\$/mois, libre 1er juil. ou avant. 378-1922, 372-4553 ou 378-2945

AU 375 LANGLOIS: 4 1/2 à 395\$/mois; 5 1/2 à 420\$ et 460\$/mois. 777-3715 ou 777-1146

AU 496 COWIE, GRANBY: 4 1/2 libre imm. ou 1er juillet, voisin d'un parc. Références demandées. 378-8827

AU 54 DUBÉ: grand 3 1/2, tranquille, intime, ensoleillé, foyer, aspirateur, 2 stationnements, balcon, juillet. 372-0549

AU 60, RUE FATIMA, GRANBY: grand 4 1/2, endroit tranquille, bloc de 6 logements, remise ext., libre 1er juillet, 335\$/mois. Inf. 375-4620 ou 378-0328

AU 61 LEROUX: grand 4 1/2, armoires mélamine amande, 380\$/mois, libre imm. et 1er juillet. 378-1922 ou 372-6773

AU 70, BOUL. FORTIN: 4 1/2 dans un 6 logements, libre 1er juillet, demi-sol, 280\$/mois. 372-6643 ou 372-3425

A-1, SPÉCIAL! GRANDS 4 1/2

- Duplex 319 Wallace, 445\$/mois.
- Semi-détaché, 323 Churchill, 475\$/mois. Neufs, béton, insonorisés, immense vitré, entrée et terrain privés. LIBRES IMMÉD. Inf. 375-9646

A-1, 3 1/2-4 1/2 comptoir-lunch, 365\$ 3 1/2 meublé, mai-juin-juil., 67 Fournier, 4 1/2 meublé ou non, 5%, juillet, 54 Fournier. Près parc ind. et arène. 372-2474

A-1, 3 1/2-4 1/2 NEUFS

Libres avril-mai-juin-juillet

ANGLE PINARD-BALZAC

124 Laurent, et 265 Simonds

Spacieux, très éclairé, armoires mélamine, inst. lav.-séch. dans 3 1/2, à partir de 375\$ Visites 13h à 17h - 19h à 21h Inf. 51 Pinard app. 203, 372-2474

A-1, 4 1/2, libre imméd., poêle et réfrigérateur disponibles, service lav.-séch. Près des Galeries. Au 12 Fournier. 378-2369

A BROMONT: dans la montagne. 4 1/2-5 1/2 avec foyer; meublés ou non, 400\$-450\$, libres. 372-1686, 378-1890 ou 534-1094

244 LOGEMENTS À LOUER

A BROMONT: POUR JUILLET ou IMMÉD. Grands 4 1/2, foyer, porte-patio, remise, stores verticaux, aspirateur central, tapis, grand stationnement, déneigement. Près centre d'achats. Meublés ou non. Inf. 1-514-348-1657

A GRANBY, 4 1/2 3e étage, moderne, très propre, entretien par proprio. Imm. ou 1er juil. 378-8287, 777-0258

A GRANBY, RUE LEROUX: 3 1/2-4 1/2 libres imm. ou juillet, armoires mélamine, secteur tranquille. 469-3372

A GRANBY, UN MOIS GRATUIT

3 1/2-4 1/2-5 1/2, frais peints, libres imméd. Inf. 777-8858

A LOUER, CHURCH: près Estrade, 3 1/2, 4 1/2 dans un 4 logis; COUCHÉ DE SOLEIL 4 1/2, 276 Denison O, inst. lav. séch. balcon, rangement. Jour semaine: 372-3636; soir fin de semaine 243-5600

★ A LOUER ★

1 MOIS GRATUIT. Pour juillet 4 1/2-5 1/2 Rue Pinard, sans augmentation. 378-8307

A LOUER IMMÉD. CENTRE-VILLE

Grand 3 1/2, refait à neuf, 3e étage et grand balcon. 372-0659 ou 378-1351.

A 140 LEROUX, grand 4 1/2, 1er étage, conciergerie sur place, intercom, 370\$/mois, libre 1er juillet ou avant.

372-0659, 378-1351 après 17h 777-0730

A LOUER 3 1/2-4 1/2-5 1/2

Intercom, balcon, p.patio, bois franc, choix étages. Rues Bouchard & Desjardins, beau coup espaces verts. Concierge. 777-0275

A SOUS-LOUER 3 1/2 et 4 1/2

repeints à neufs, un mois gratuit, libres imméd. Inf. 372-0283 ou 375-4397

A WATERLOO, 3 1/2-4 1/2

frais peints, propres, bien situés, libres imméd. Inf. 539-0721

BEAU GRAND 5 1/2 dans un haut de duplex, près de tous les services, libre 1er avril 92. 378-1346

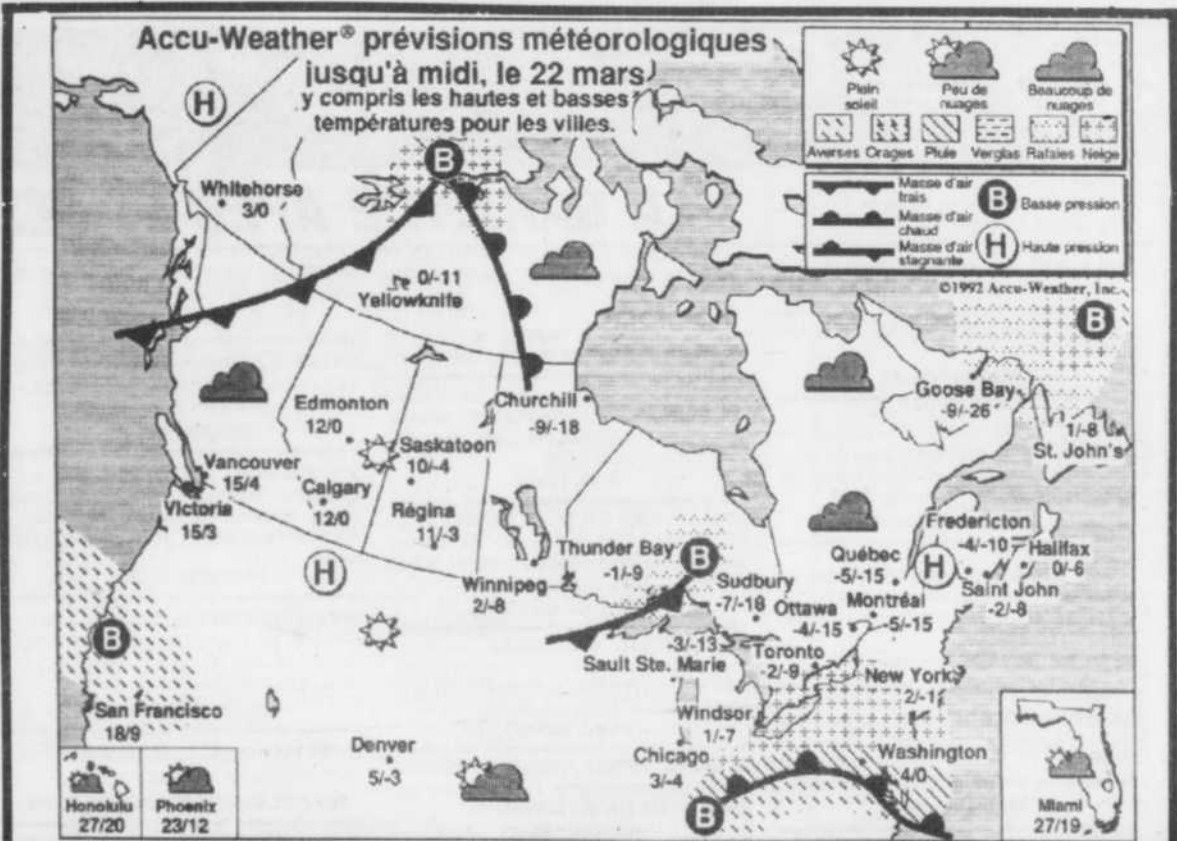
BEAU GRAND 3 1/2 rue Denison Ouest

Libre immédiatement.

Inf: 375-9902

BEAU 4 1/2 NEUF, (5 ans), repeint, libre 1er juillet, insonorisé, inst. du lave-vaisselle et lav.-séch., aspirateur central, système d'intercom, armoires mélamine, remise ext. gratuite. 356 Massé, près des Galeries de Granby. 385\$/mois. 378-6325, 378-8940

MÉTÉO



CONSTRUCTIONS NOUVEL-AIR INC.

Nouveau projet

à partir de 57,000 \$
clé en main

777-1645

Le ciel sur l'extrême sud du Québec a été voilé, hier soir et la nuit dernière, à cause d'une dépression qui a traversé la Nouvelle-Angleterre. Une crête de haute pression qui se trouvait sur l'Ontario, hier après-midi, se déplace vers l'est et donnera, aujourd'hui et demain, du temps ensoleillé sur la majeure partie des régions du Québec. Pendant ce temps les températures demeureront sous les normales saisonnières.

244 LOGEMENTS À LOUER

BEAU 5%, 585 COWIE, GRANBY
Construction 5 ans, plus locker, remise, intercom, prise élect. pour auto. 435\$/mois. Libre imméd. Inf. 375-2176

BROMONT

APP. TRÈS DESIGN

4% TRÈS SPACIEUX, À L'ÉPREUVE DU FEU, FOYER, TOIT CATHÉDRALE, "BAY WINDOW" ET BEAUCOUP PLUS, VUE: SKI ET GOLF, LIBRE IMM. 378-5560

DANS HAUT DE DUPLEX, 4%, libre 1er juillet, 400\$/mois, près de tout. 422 Duvernay. Après 16h au 777-7688

★ LIBRE 1er MAI ★ 4 1/2, 335 \$

Bâtisse de 7 logements, 1er plancher, balcon, porte-patio. Références exigées. 179, BOUL. FORTIN, APP. 4

375-9858

★ LOGIS NEUFS ★

Pour juin 92. 3 1/2-4 1/2-5% modernes, comptoir-lunch, ASCENSEUR. Au 18 Fournier.

TRÈS GRAND 4%, au 125 Laurent, 2 très grandes chambres. 469-3372

GRAND 4%, libre 1er avril, au 102 Drummond app. 1. Inf. 777-0823

LIBRES 1er JUILLET ou avant, 3 1/2-4% Immeubles récents

792 St-Étienne, et 740 Demers. 375-5960
LOGIS 3 1/2-4 1/2-5%, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 3%, avec sous-sol, au 50 Court, Granby, 275\$/mois, libre à partir du 1er juillet 92. Inf. 372-7764

LOGIS 4%, au 465 De Vaudreuil, pour 1er mai, 375\$. Inf. 375-1711

LOGIS 4%, libres en mai, au 316 Lamoureux, aux 447-A et 449-A Ste-Marie, et 350 Langlois. Libres mai et juillet. Au 185 St-Urbain, libre. Au 463 Ste-Marie, juin. 372-7633

LOGIS 4 1/2, 2e plancher, 1er juillet, bloc insonorisé à l'épreuve du feu, porte-patio, balcon, case, céramique, etc. 350\$/mois. 3 1/2 semi-meublé, 280\$/mois, libre 1er mai. Au 452 Reynolds. Inf. 430 Papineau, 378-8947

LOGIS 5%, situé 85 Alexandra, Granby, à l'intérieur d'un édifice de 4 logis. Chauffage élect. aux frais du locataire. Libre à partir du 1er juillet. Inf. 372-7764

POUR 1er JUILLET

Studio 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, balcon, porte-patio, construction béton, piscine, 335\$/mois; 5%, au 3e étage, balcon, piscine, construction béton, au 135 St-Michel, 482\$/mois. Inf. 777-6161

PROMOTION MOIS GRATUITS

GRAND 4%

Construction récente, balayeuse centrale, espace rangement, concierge sur place.

Inf. 378-0239

SECTEUR JEAN TALON

3% MEUBLÉS, 4%-5% PCES
PRÈS DES GALERIES
Inf. 625 JEAN TALON APP. 3

375-4995

WATERLOO 129 Taylor, 4%, 250\$/par mois, libre immédiatement. 375-3345, 539-1204

1ER MAI, AU CENTRE-VILLE LOGIS 5%, très propre, 2e étage, stationnement avec prise, 475\$/mois, 356 boul. Boivin. Pour visiter, si possible après 17h. 263-9889

1110 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 4%, 335\$/mois, planchers béton, stationnement privé. S'adresser app. 102, 375-1452 ou 375-0908.

1160 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 4%, 335\$/mois et 5% à 365\$. Un mois gratuit, stationnement privé. S'adresser app. 16, 777-2443 ou 375-0908.

- 157 DRUMMOND: 3% m., 4%, câble 100, BOUL. BOIVIN: 3%-5% face au parc, à l'épreuve du feu, stat.
- Au 39 Mountain: 3% m., chauff., écl., câble, piscine ext.

DENISON OUEST:

- Au 243: 4 1/2-5%, stat., plancher béton.
- Au 244: 3 1/2-4 1/2-5%, chauff., eau ch.
- Au 476: 2 1/2 m., 4 1/2-5%, près du service. Inf. 372-6150

1 MOIS SERA GRATUIT

4%, à partir de 400\$/mois; 5%, à partir de 460\$/mois; Aux Jardins de l'Estrie, rue Elgin, très jolie cour intérieure.

375-7872 ou 372-9082 ou 375-1398

2 BACHELORS chauffés, éclairés, 290\$/mois, 3%, 325\$. Au 267 St-Antoine, à 2 pas de l'église et hôpital. 372-1457.

244 LOGEMENTS À LOUER

2 MOIS GRATUITS! 4 1/2, libre imm. au 350 Massé, frais peinturés, près des Galeries. Après 17h sur semaine 378-4263. Aussi concierge demandé, voir Philippe, samedi-matin, visites libres de 11h à 15h.

3 1/2-4%, IMMEUBLE RÉCENT DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
À UN PRIX TRÈS CONCURRENTIEL jusqu'à 3 mois gratuits, plus tirage d'un crédit-voyage de 1,000 \$ à 2 min. de l'arène et 5 min. des Galeries
763 BUSSIÈRE, app. 102 (concierge sur place) - 378-6203

4% chauffé, éclairé, 410 Principale; 3%, meublé, chauffé, éclairé, 406 Principale, app. 1. Inf. 372-2085.

4% SEMI-MEUBLÉ ou non; 3% meublé ou non, libre imm. 3 1/2-4 1/2-5% pour mai-juin-juil. Rues Simonds-Fournier.
Inf: 205 Simonds app. 105 ou au 372-0283 ou 375-4397

5% 2e étage d'un duplex, 468 Ste-Cécile, références exigées, 395\$ par mois. Inf. 372-1595

245 CONDOMINIUMS

A LOUER: HALLANDALE, FLORIDE: sur le bord du lac, piscine chauffée, 2 c.c., à 10 min. de marche de la mer, à partir du 11 avril 1992, PRIX RÉDUIT!
HUGUETTE BROUSSEAU: 378-8461, ou 375-0768 La Capitale, maître courtier

247 LOCAUX À LOUER

LOCAL pouvant servir pour commerce ou entreposage, 3,250 pi.ca., libre immédiatement. Inf: 378-4267

RUE PRINCIPALE, GRANBY

Place commerciale très bien située, 495\$/mois. Inf. 372-1858 ou 1-385-1818

251 CHAMBRES À LOUER

AUBERGES CENTRE-VILLE, chambres meublées, chauffées, éclairées, entrée privée, cuisine/salon communautaires, avec stationnement. 375-1018.

CHAMBRE MEUBLÉE, à Granby, avec réfrigérateur, poêle et lavabo, entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

A GRANBY ENTREPÔT à vendre ou à louer, 6,200 pi.ca. peut être subdivisé, 3 quais de chargement. 469-4204, 469-3444

ENTREPÔTS: 5x10, 10x10, 10x20, pour petit commerce et surplus d'inventaire. 378-4580

265 ANIMAUX À VENDRE

CHIEN BERGER ALLEMAND pur-sang, avec niche et collier. 372-4914

TONTE ET TOILETTAGE pour petits chiens, maximum 20 lb. Inf. 378-0490

NOUVEAUTÉS 1992

— Obéissance - protection - garde

LIMITE DE TERRAIN

- Garantie complète écrite
- Méthodes douces reconnues et approuvées par vétérinaire.
- Aucun collier à pic, aucune décharge électrique.
- Possibilité du retour du chien à la maison les fins de semaine.
- Cours en pension, privé, groupe.

L26278

CENTRE CANIN
JESS
378-4136

267 ORDINATEURS

IBM XT LAPTOP TOSHIBA 1100 Plus, 640K, 2 floppy, 3 1/2, 6 lb, étui, modem, carte Floppy link, imprim. portative, logiciels, 675\$.

XT NOTEBOOK GRID 1810, neuf, IBM compatible, 1024K, garantie 3 mois, disque dur 20 meg amovible 6.7 lb, logiciels, 835 \$.

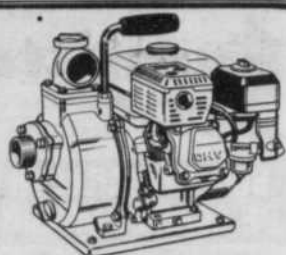
XT TURBO DESKTOP, 640K, floppy 360K, disque dur 30 meg, écran, logiciels, 620\$. Inf: Jacques, 777-7026

ORDINATEUR CONCEPT II

286-386-486

Tech: BENOIT RIBERDY prop.
Inf. 777-8483

271 DIVERS À VENDRE



TRANSFORMEZ UN ÉTANG EN FLAQUE D'EAU.

Si vous devez faire circuler beaucoup d'eau, Honda offre une gamme complète de motopompes efficaces.

Pourquoi travailler si dur quand une motopompe Honda peut faire circuler l'eau à votre place?

turcotte
moto
95 Centre, Granby
777-MOTO - 777-6686
L26669

AA-LIQUIDATION à bas prix, poêles, frigos, lav. séch. cong. usagés. Nous allons vendre dans le futur meubles et matelas neufs à très très bas prix. P.S. aussi meubles usagés et autos en consignation.
Budget, 1538 Principale, face Motel des Pins, 375-1484

AA 2 x PORTES DE GARAGE, aluminium, vitrées, largeur 11' par 10'4", excellente condition, valeur de 1,200 \$ ch., prix de sacrifice. 378-3618.

CABINES usagées fibre de verre pour Pick Up: vente, achat, échange, différents modèles et grandeurs. Inf. 777-1988

CARTES DE SPORT P.R. ENR.

Vente, échange, 2 pour 1
Beckett du mois de mars disponible, 3.50\$;
Feuilles de plastique 6/1\$ TPS et TVQ inc.
Heures d'ouverture: Du lundi au vendredi 9h à 21h, samedi 10h à 16h.

Situé 211 ST-CHARLES SUD
Granby. Inf. 375-3947

Local de la buanderie

CENTRIVOLT INC.

Surplus d'inventaire.

"Chauffage résidentiel." 375-3470

FRITEUSE Fresh Fry à vendre ou à louer, très propre, à l'état neuf, prix à discuter. 548-2866

271 DIVERS À VENDRE

SIEGE ESCALATEUR donnant accès à différents niveaux de la maison, s'installe dans l'escalier, se replie et n'occupe qu'une espace de 12" après usage, 1,500\$.
Inf. 295-3458

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

2 AMPLIFICATEURS 180 watts, un de 30 watts, "equalizer" avec sortie Sub, 2 ba-zooka 8"; jeu Sega avec 11 cassettes. GRAND PRIX 1980, tout équipé.
378-8677 ou 372-9541

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS D'ALLUMAGE idéal pour cabane à sucre, croûte sèche en ballot ou débité, poss. livraison. Scierie Roxton 372-1549

PETIT BOIS sec pour allumer foyer ou combustion lente, vendu par sac de 40 kl, 2.50\$ ch. Aussi cages à visons de belle qualité, prix réduit. 534-3799

286 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ménages complets ou parties de ménage, modernes ou antiques, paierais comptant. 534-2414.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS: armoires, courtepintes, meubles, vaisselle, objets d'art et peintures, etc...

WE BUY: ANTIQUES: armoires, quilts, meubles, dishes, arts objects, paintings. Inf. 263-8202

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AH OUI! MADAME, MADEMOISELLE!

Vous pouvez gagner de l'argent en restant chez-vous. Pour inf. 375-9692 et laissez votre nom sur répondeur.

ANGLAIS

Personnes bilingues,

maîtrisant l'anglais plus que le français, pour enseigner la langue anglaise. A temps partiel. Heures flexibles. Jour ou soir. Doit pouvoir se voyager. Entraînement donné. Faire parvenir lettre ou C.V. avant le 17 avril 1992, à: C.L.H.B.F., 511 St-Hubert, Granby, QC. J2G 5P3.

A DOMICILE

Gagnez jusqu'à 270\$/semaine, pour assembler nos Bijoux Mode. Jusqu'à 352\$/semaine pour d'autres produits. Aucune vente requise. Consultation gratuite.

INFOPOSTEL INC. (premier au Québec)

Message enregistré

1-418-836-5051 poste 108

BARMAID-BARMAN Session de tenue de bar intensive. Pratique avec alcool. Nouvelle session de jour et de soir. François au 372-3705

BESOIN URGENT 5 POSTES de TÉLÉ-VE-DEUR(EUSE)S. Ambiance super. Formation sur place. 378-9878 entre 10h et 14h.

COIFFEUR(EUSE)S, auto, temps partiel, hôpitaux, centres d'accueil, résidences.
Frais virés: 766-3553.

FERME LAITIÈRE & CÉRÉALIÈRE cherche homme marié, sérieux et responsable. Maison fournie. Expérience et références.
St-Césaire: 469-5452

LE PRINTEMPS EST ARRIVÉ!!!

Nouvelle saison. Nouvelles idées. Nouveaux postes à combler. Compagnie internationale recherche 5 à 7 personnes pour faire travail facile et léger. Besoin d'auto. Avancement très rapide. Temps plein, possibilité de 535\$/semaine. Temps partiel aussi disponible.

Inf. entre 10h et 16h à 375-1255

OCCASION EXCEPTIONNELLE

25 000 \$ à 35 000 \$ et +

Compagnie internationale

de plus de 70 ans

A besoin de REPRÉSENTANT(E)S

diplômé(e)s de sec. V ou l'équivalent.

Doit posséder une auto

Bonnes références.

Clientèle établie, expérience non requise

Nous garantissons formation complète et

revenus de départ garantis 400 \$ à 600 \$

par semaine (à discuter lors de l'entrevue)

Pour région de Granby et les environs.

Téléphonez entre 9h et 17h

les 23, 24 et 25 mars au

378-8406 demandez M. Guy Maheu.

TRAVAIL DE JOUR OU SOIR

pour jeunes personnes possédant voiture.

Aucune expérience nécessaire mais appa-

arence propre requise. Formation comprise.

Étudiants les bienvenus. Salaire débutant

335\$/semaine. Inf. 1-771-6804

301 PERSONNEL DEMANDÉ

EMPLOIS DISPONIBLES

□ Centre d'Emploi du Canada

2683882

2163126

TECHNICIEN (NE) EN ARCHITECTURE

Granby

8 \$ / heure

Permanent, env. 15 à 20 h / semaine, de jour.

DEC en aménagement intérieur ou BAC en

architecture, 2 ans d'expérience pertinente.

Bilingue serait un atout.

2680918

8160126

DIRECTEUR (TRICE) AU CONTRÔLE

DE LA QUALITÉ

Granby

20,000 \$ / année ou plus si expérience et

compétence.

Permanent, 40 h / semaine, de jour

Sec. V, 3 ans d'expérience en contrôle de

la qualité de la production dans une usine.

Avoir de l'esprit d'équipe et être polyvalent.

2680775

8581299

ALIGNEUR (E) DE ROUES

Granby

12 \$ à 15 \$ / heure selon compétence.

Permanent, env. 40 h / semaine, de jour.

Sec. V. Expérience en suspension et être

bilingue seraient des atouts. 1 an

d'expérience sur machine à aligner ou 4 à 5

ans d'expérience en mécanique. N.B.

L'employeur donne de la formation.

2682158

8584122

MÉCANICIEN (NE) D'ENTRETIEN

Rougemont

15.45 \$ / h plus les bénéfices marginaux.

Permanent, 40 h / semaine, de jour.

Carte de compétence en électromécanique

plus un diplôme de cours technique. 5 ans

d'exp. comme mécanicien dans une

industrie de fabrication alimentaire. Très

bien connaître l'hydraulique, la

pneumatique et l'électromécanique.

Connaissances générales en soudure,

plomberie et opération des machines outils.

Capable de lire des plans et devis.

W21

2330199

TECHNICIEN (NE) EN ANIMATION

SOCIALE ART. #25

Waterloo

Temps: 20 semaines. Du 30/03 au

14/08/92. 35 h / sem., du mardi au samedi,

de jour et de soir. ÊTRE PRESTATAIRE

D'ASSURANCE CHÔMAGE.

DEC relié à l'éducation ou à l'animation ou

342 GARDERIES

BONJOUR LES PETITS AMIS! Tante Josée serait heureuse de te garder chez moi, du lundi au vendredi, bons soins, bon prix. Expérience et bonnes références, secteur Simonds et Fournier. Inf. Josée 372-2025

GARDERAIS enfants de la naissance en montant, de jour ou de soir, repas équilibrés, beaucoup de loisirs, bonnes références. **PLANCHE À VOILE** Mistral, prix à discuter. 777-0553 après 18h.

GARDERAIS ENFANTS chez moi, jour, soir, fin de semaine. Bons soins, repas équilibrés. Jeux éducatifs. Secteur piscine Miner. 372-5760

343 SERVICES DIVERS

AAA- FERAIS TOUS GENRES DE TRAVAUX: céramique, joints, peinture, menuiserie, etc. François, 375-9275

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre. 378-8677

ENTREPRISE MARC AUDET

SPÉCIALISTE pour éliminer l'infiltration d'eau au sous-sol. Répare fissures de solage. Drainage int. et ext. Pose de drains. Débouche drains obstrués. Pose check valve tuyau d'écoulement naturel ou autres. **AUS-SI:** Terrassement, pavé uni, mur de soutien. Installation de: sonotubes, patio et clôture en bois traité, poteau de corde à linge, émondage et coupe d'arbres. Rénovation et finition sous-sol. Estimation gratuite. Inf. (514) 378-2729

FERAIS PEINTURE DE TOUT GENRE.

CONCIERGERIE ET MAINTENANCE.

17 ANNÉES D'EXPÉRIENCE.

ESTIMATION GRATUITE. 777-4434

FONDATEURS ET TRAVAUX DE BÉTON
Garage, chambre froide, entrée de sous-sol, patio, trottoir, entrée de cour. Estimation gratuite. 375-4748

J.C. CONCIERGERIE MOBILE INC.

Entretien, réparations, menuiserie, peinture, plomberie, paysagiste.

Service de 24 heures.

Granby / banlieue. 375-3289, 1-625-5284

PEINTRE EN BÂTIMENT

résidentiel, commercial, industriel
peinture, joints, tapisserie. Ferais aussi réparation de mur et de plafond de stucco.
Inf. Rock Dextradeur, 375-5066

PLANS DE MAISON sur ordinateur

Consultation, préliminaire, plans finaux.
Design et Technologie Alie Inc. 378-4560

SAISIE DE DROGUE

Encan Canada et États-Unis. Pour liste d'autos, avions, bateaux, immeubles, etc.

Services JIWF enr.

(514) 856-1097 ou 856-1098.

SERVICE CONSEIL PROGRAMMATION

INFORMATIQUE Lotus dBase

Wordperfect. Réparation matériel

et formation. Inf. 777-1738

Installation d'antennes

* GRATUIT *
Vérification complète à domicile de votre système d'antenne.



* GRATUIT *
Réparation de téléviseurs couleur de toutes marques.

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668

Carrosserie Milton inc.

DÉBOSSÉLAGE — PEINTURE
Spécialité: Peinture cuite
Fernand Borduas, prop.

30 Principale, Ste-Cécile-de-Milton
378-5075

343 SERVICES DIVERS

"SERVICE PLUS"

372-9064

ENTRETIEN ET RÉPARATION DE TOUT GENRE, DE LA CAVE AU GRENIER.
JEAN-MARC

SOLAGE ET DRAINAGE

G. Perron.

Entreprise générale

Spécialités: fissures de solage, drainage intérieur et extérieur, drainage de surface de terrain, réparons et installons "sumb-pumb", élimination d'eau par plancher et murs de sous-sol. Vous possédez égouts municipaux remplaçons "sumb-pumb" par drainage naturel. Élimination de problème champ d'épuration, fosse septique, pompe à eau de puits artésien etc.

Estimation gratuite. 378-4426

SUR MACINTOSH, je dactylographie tous genres de textes, lettres, C.V. etc. Au prix de 2\$ la page. Nicole Gravel 777-7876

UN HOMME À LA MAISON

Rénovations int./ext., finition cuisine, salle de bain, plancher bois et céramique. Réparation d'électroménagers, plomberie, etc. 539-1588 Marcel

348 SERVICES IMPÔTS

AHI RAPPORTS D'IMPÔTS DE TOUTS GENRES

Petite et moyenne entreprise, comptabilité. 18 ans d'expérience. 375-3944

★ RAPPORTS D'IMPÔTS ★

Service rapide. Service de Comptabilité
André Morin Enr. 378-3028

349 AGENCES DE RENCONTRE

CÉLIBATAIRE 47 ANS 5'4", ne boit pas, ne fume pas, honnête, sociable, cherche femme 38 ans et plus avec belles qualités. 1-532-3215.

HOMME de 46 ans, propre, honnête, belle apparence, aimerait rencontrer femme autonome, entre 35 et 45 ans, environ 5 pi. 3 po, 130 lb, belle apparence, but sérieux. Photo appréciée. Écrire à casier 2097, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

363 ÉQUIPEMENTS

TRACTEUR M.F. 3505, 2 R.M. cab./air clim. 1450 h; Vibro Futura 18' planche avant, rouleaux doubles arrière, réservoir 150 gals pour incorporer; arroseuse 200 gals sur roues Georges White, 4 barrières de fer 16'. Après 18h, 514-772-5192

365 MOTOCYCLETTES

HARLEY DAVIDSON modèle XLH 1200, 1991, avec accessoires, 1,200 km, comme neuf, très bonne occasion. 7,500\$. 777-3777

HONDA-SA-50 SCOOTER 1988, 4,337 km, avec 2 miroirs inclus, comme neuve, 750\$. 375-7379 ou 243-4166.

366 REMORQUES

AUBAINE! REMORQUE pour 6 chevaux, neuve avec goose neck. Prix négociable. Inf. 548-2294

REMORQUE 2 ESSIEUX 6x14, très propre, idéale pour paysagiste ou motoneigiste. 975\$ discutable. Inf: 293-2919

368 CAMIONS

BLAZER 4x4, 1987, 70,000 km, équipé pour trainer roulotte. 378-7927

CHEVROLET C-30, roues double, 2½ tonnes, 1976, moteur neuf, parfaite condition, 2,500\$. Inf. 534-4673

365 MOTOCYCLETTES

turcotte moto

BON TRAVAILLEUR DE BONNE HUMEUR

Kawasaki

BAYOU KLF300 4X4 1992



INCLUS ou **remise au détail GRATUITEMENT**

Offre en vigueur jusqu'au 31 mars '92

95 Centre, Granby
777-MOTO - 777-6686

368 CAMIONS

-- GMC S-15, 1986, 6 cyl, autom. boîte longue, cabine fibre de verre.

-- GMC JIMMY 1985, V6, aut. tout équipé.

-- SUZUKI SAMURAI 1987, avec ou sans pelle à neige.

AUTOS DENIS BORDUAS. 379-9357

JEEP YJ 1989, blanc, 2 toits, 6 cyl. 80,000km, 9,500\$. Éric au 534-4679 après 18h.

VAN (150) FORD 1980, très propre, 800\$. 263-1198 ou 295-3127

370 AUTOS

-- HONDA CIVIC LX 4 portes, 1988, 4 cyl., 5 vit., vitres et miroir électr., toit ouvrant, radiocassette, 6,100\$.

-- MUSTANG 85, V6 injection, aut.

-- 2 FIERO 1984 et 1985, 1 aut. et une 4 cyl. man., très propres, excellente condition, prix à discuter

-- ALLIANCE 83, 4 cyl. 5 vit.

-- RELIANT SE 1988, 4 cyl., aut., très propre, en bonne condition.

AUTOS DENIS BORDUAS. 379-9357

SPÉCIAL!

1989 HYUNDAI EXCEL, CXL, 4 portes, aut. balance garantie, 39,000km, 4,795\$.

1989 FORD TAURUS GL, V6, autom. balance garantie, équipée, couleur taupe, 7,995\$

1988 MERCURY TOPAZ LTS, tout équipée, blanche, 5 vit., balance de garantie, 4,795\$

1988 VOLKSWAGEN JETTA GL, 4 portes, 5 vit., très propre, 6,495\$.

1988 CHEVROLET Corsica, 4 ptes, aut. 4 cyl. bleu foncé, 4,795\$

1988 FORD MUSTANG LX, 2 ptes, coupé, autom. équipée, 49,000km, balance garantie, 4,995\$.

1988 HYUNDAI EXCEL 4 ptes, 5 vit. 67,000km, balance de garantie, 3,695\$

1987 HYUNDAI STELLAR CX, 4 pte, 5 vit. bleue, 59,000 km, 3,795\$

1987 FORD RANGER XLT, super cab, V6, 5 vit. charcoal, balance de garantie, 5,695\$

1987 FORD AÉROSTAR XL, aut. V6, gris et mauve, 7 pass. pneus neufs, 7,395\$.

1987 JEEP CHEROKEE, 79,000 km, rouge, 2 portes, 5 vit. 6,395\$.

1986 COLT 4 portes, aut., blanc, 87,000 km, 2795 \$.

1986 FORD RANGER, boîte longue, 5 vit., 2.3 L, 2,995\$.

1986 VOLKS JETTA Turbo diesel, 5 vit. bleu, 1 seul prop. 2,995\$.

1986 FORD AÉROSTAR XL, V6, 7 pass. 5 vit. 5,995\$.

1985 AUDI 5000S, aut. couleur champagne, tout équipé, vrai bijou, 4,995\$

1985 FORD ESCORT GT, 5 vit. noir et gris, avec mags, 8 roues, 2,295\$

1983 VOLKS GTI, 5 vitesses, noire, mags, 2,295\$.

AUTOS DAN DUBOIS
1458 rte 241, Waterloo
539-4683

370 AUTOS À VENDRE

83 HONDA PRÉLUDE.

84 TOYOTA COROLLA SEDAN, autom.

85 TOYOTA COROLLA GTS, Twin Cam

86 BUICK SUMMERSET, automatique.

86 VOLKS CABRIOLET

86 HONDA PRÉLUDE, aut.

86 VOLKS GOLF, diesel, 4 ptes.

86 CHEVROLET Cavalier 4 portes Sedan

90 HONDA ACCORD LX

Beaucoup d'autres voitures à bas prix pour l'hiver, trop long à énumérer.

GARANTIE disponible.

AUTOMOBILES R. MÉNARD

500, boul. Ménard

Ste-Cécile-de-Milton

372-4370

378-8029

JOUEZ AU BINGO

Possibilité de un ou plusieurs gagnants.

Prochaine carte bleue disponible dans le télé-horaire de La Voix de l'Est du 28 mars

La Voix de l'Est

L26102

HONDA PRELUDE 1987

5 vit., couleur rouge.

Inf. 532-5336 après 18h.

JEEP SUZUKI SAMURAI JX 1987, 50,000 km, en bon état. Fifth Wheels Terry 1979, très propre. 372-3092

DODGE CARAVAN LE 1989, tout équipé, 82,000 km, comme neuf. Garantie transférable. 14,300 \$. 375-0354 après 18h, ou 777-1767

91 TOYOTA TERCEL DX, 4 p., aut., am-fm stéréo cass., 17,000 km, gar. transférable
87 OLDS FIRENZA, 2 p., aut., 108,000 km
76 CHEVROLET PICK-UP 6 cyl., 3 vit., en marche

AUTOS RICHARD BRODEUR

552 DENISON EST

375-6220 rés: 375-2445



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC HAUTE YAMASKA
VILLE DE WATERLOO

Avis public

aux contribuables de la susdite municipalité

Est par la présente donné, par le soussigné greffier de la Ville de Waterloo QUE:

à la séance du conseil à être tenue le 6 avril 1992 à 20 h à l'hôtel de ville, 417, rue de la Cour à Waterloo, le conseil municipal statuera sur 2 demandes de dérogation mineures au règlement de zonage.

DÉROGATION # 1

Ladite demande affecte la propriété située au 319, rue de la Cour, lot 441 et a pour effet d'autoriser une marge de recul avant minimale pour le bâtiment existant à 19, 35 pieds, distance, moindre que celle prescrite par le règlement alors en vigueur.

DÉROGATION # 2

Ladite demande affecte la propriété située au 5330, rue Foster, lot P-469-1, P-467 et a pour effet d'autoriser son agrandissement à un étage au lieu de deux ainsi qu'une marge latérale (0) zéro au lieu de un mètre.

Toute personne intéressée pourra lors de cette séance être entendue par le conseil municipal relativement à cette demande. Donné à Waterloo ce 23e jour de mars 1992.

Claude Chamberland
Greffier

410C9568

REMERCIEMENTS POUR FAVEUR OBTENUE

Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde éternelle envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

L.T.



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.G.L.

CESSION DE GREFFE

PRENEZ AVIS que Me Michel Brunet, notaire à Granby, est en possession du greffe et des dossiers de Me Jacques De Rop et de Me Marcel St-Pierre, notaires, tel qu'il appert d'une résolution du Comité administratif de la Chambre des Notaires du Québec, en date du 22 août 1991.

Jolin, Bienvenue, Brunet et Lemieux, notaires

20 Allée du Lac, Granby, QC. J2G 9L9

996 Principale Est, St-Paul-d'Abbotsford, QC.

JOE 1A0

Granby, 375-8898 St-Paul, 379-9134

Heures de bureau: 9 à 17 heures et plus, sur rendez-vous

SIGNÉ à Granby, QC, ce dixième jour de mars mil neuf cent quatre-vingt-douze (10 mars 1992).

MICHEL BRUNET, notaire
410-C9466

FAITS D'HIER

Le lundi 23 mars 1992:
84^{ème} jour de l'année

Anniversaires historiques:

1990 -- Le fabricant et marchand d'armes canadien Gerald Bull est assassiné à Bruxelles.

1986 -- Des dizaines de milliers de Pakistanais participent à des manifestations anti-gouvernementales et anti-américaines à Rawalpindi.

1983 -- Barney Clark, le premier homme à qui a été implanté un coeur artificiel, succombe à Salt Lake City après avoir survécu 112 jours.

1982 -- Des officiers dissidents prennent le pouvoir au Guatemala, deux semaines après l'élection d'un général conservateur à la présidence.

1980 -- L'ex-Chah d'Iran quitte Panama pour l'Égypte où il mourra en exil.

1957 -- Jacques Plante gagne le trophée Vézina, une deuxième fois.

1956 -- Le pape Paul six reçoit au Vatican l'archevêque de Cantorbéry: c'est la première rencontre entre les chefs des Eglises catholique et anglicane depuis la Réforme.

1952 -- Bill Mosienko, des Black Hawks de Chicago, marque trois buts en 21 secondes.

1945 -- Les armées américaines et britanniques franchissent le Rhin durant l'offensive contre les armées nazies.

1942 -- Début du transfert

d'Américains d'ascendance japonaise de la côte ouest des États-Unis vers des camps situés à l'intérieur du pays.

1933 -- Le Reichstag accorde les pleins pouvoirs à Adolf Hitler.

1919 -- Benito Mussolini fonde le mouvement fasciste italien.

1918 -- La Lituanie proclame son indépendance.

1905 -- Le premier ministre du Québec, Lomer Gouin, forme un cabinet.

1903 -- Les frères Wright demandent un brevet pour l'invention de l'avion.

1897 -- Tremblement de terre à Montréal.

1801 -- Le tsar Paul premier est assassiné: Alexandre premier lui succède.

1752 -- Parution du premier journal au Canada, la Halifax Gazette.

1665 -- Jean Talon est nommé intendant en Nouvelle-France; il débarquera à Québec le 12 septembre.

1534 -- Le pape Clément sept déclare valide le mariage du roi Henry huit d'Angleterre avec Catherine d'Aragon.

Ils sont nés un 23 mars:

-- L'actrice Joan Crawford (1908-1977)

-- Le pionnier allemand des fusées Werner Von Braun (1912-1977).

-- Bernadette Devlin, militante irlandaise des droits civiques (1947)

HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

Vous en voulez à un rival imaginaire. Un incident cause du bruit. Votre coeur devient plus expansif. Vous êtes le seul juge en une matière. Retour sur le passé. Un être vous intéresse. Vous méditez un projet.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Votre bonheur se dessine. L'amour est un excellent fortifiant. Votre générosité l'emporte. Une personne fait double jeu. Ne jugez pas à tort et à travers. Une expérience vous rappelle à la réalité.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Vous faites une belle découverte. Des battements de coeur s'harmonisent. Votre but est bien déterminé. Il faut lire entre les lignes. Méfiez-vous des voisins. Entrevue plutôt équivoque.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Ne vous jetez pas à l'eau pour des bagatelles. Eloignez-vous de la routine. Une leçon est mal comprise. Il ne faut pas être superstitieux. La veine ne vous abandonne pas. Une ombre passe.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Évitez la promptitude. Les situations semblent mêlées. La curiosité ne paie pas toujours. Un être vous apprend des nouvelles. On vous épie. Une rencontre vous chavire. Il y a un accroc à réparer.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Les événements ne se ressemblent pas toujours. Impossible de plaire à tout le monde. Des sensations arrivent très nombreuses. Une affaire reste en suspens. Belles perspectives autour de vous. Vous suivez une personne. Cultivez votre ambition.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

La vie mondaine n'a pas de relâche. Votre enthousiasme se communique à l'autre sexe. On corrobore un fait. Vous êtes en retard. Nul ne connaît vos intentions. Le nouveau apporte du charme.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Il y a des tiraillements qui prennent fin. Croyez ce que l'on vous dit. Un oiseau chante. Vous devez saisir le point juste. Ne donnez pas votre langue au chat. Vous affectionnez la vérité. La fortune ne vient pas en dormant.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

L'autre sexe s'agitte. On vous fournit des renseignements. Vous possédez l'atout qu'il faut. Une illusion se dissipe. Vous vous basez sur des faits concrets. Pas trop de susceptibilité. Vous avez un tempérament qui plaît.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Une figure vous déplaît. La conversation procède irrégulièrement. Votre pensée vagabonde dans bien des sens. Ne soyez pas partisan du moindre effort. Vos aspirations sont légitimes.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Il y a de l'entrain chez vous. Vous êtes juste et équitable. Un incident est plaisant. Vous vous exprimez d'une manière charmante. Impossible de refuser une invitation. Vous avez vraiment le sens de l'analyse. Rien ne vous échappe.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Des détails sont superflus. Vous avez un geste d'impatience. Votre intuition vous réserve une surprise. Vous communiquez avec l'autre sexe. Une cloche sonne. Votre tâche se simplifie. Nouvelle connaissance. Ne baissez pas pavillon.

MOT MYSTÈRE

526

9 lettres

Le mot clé: retrousser ses manches

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

accélééré	barda	diligence	hâte	pause	suer	vitesse
actif	bosse			plan		
agité	bûché	effort	joie			
alerte	but			rapide	tâche	zèle
allure			léthargie	relâche	terme	
	capacité	fatigue		répit	trait	
animé	chaud	filer	occupé	rompre	travail	
arrêt	continuel	fin	oeuvre	roule	travaux	
attelé	corvée	forçat	offre			
avis	course	force	ouvrage	stage	ultime	

Solution du problème précédent: mondanité

E	E	V	R	O	C	O	N	T	I	N	U	E	L	A
O	I	N	I	O	E	T	E	H	R	B	A	O	S	T
F	I	G	U	T	A	C	A	D	O	A	U	L	A	T
F	R	R	R	C	E	T	N	S	I	V	V	C	P	E
R	S	E	H	A	E	S	S	E	R	P	R	A	H	L
E	L	E	L	P	H	E	S	A	G	O	A	E	I	E
A	E	S	U	A	P	T	G	E	F	I	M	R	U	L
U	G	C	R	C	C	E	E	A	I	D	L	P	C	S
E	C	I	Z	I	S	H	T	L	L	H	U	I	R	A
O	U	E	T	T	E	R	E	L	E	C	C	A	D	E
R	L	G	A	E	A	M	R	U	R	A	N	R	H	E
E	O	G	I	V	I	E	V	R	T	I	A	R	T	C
P	E	U	A	T	I	R	U	E	M	B	G	E	U	R
I	E	U	L	O	A	S	E	E	M	R	E	T	B	O
T	X	U	J	E	F	F	O	R	T	A	C	T	I	F

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- 1 - Béatitude - Corps de tout blason.
- 2 - Gambergent - Carte.
- 3 - Jeu d'origine chinoise - Baie.
- 4 - Folio - Jointe.
- 5 - Ornement architectural en relief, en forme d'oeuf - Mettent en colère.
- 6 - Manque de courage - V. du Cameroun.
- 7 - De là - Énonce successivement les parties d'un tout.
- 8 - Pareil - Fl. d'Afrique - Canton suisse.
- 9 - Enverras comme représentant d'une collectivité.
- 10 - Homme de main - Cérium.
- 11 - Terme de jeu d'échecs - Lichen.
- 12 - Se fatigue (s') - Femelles des sangliers.

HORIZONTALEMENT

- 1 - Parfait avec soin - Dévidoir.
- 2 - Touchant - Bateau large et

SOLUTION DU PROBLÈME D-1042

1	P	A	R	A	N	O	I	A	S	A	I
2	E	V	A	N	E	S	C	E	N	T	E
3	D	A	I	S	C	A	T	A	I	R	E
4	A	N	E	S	U	R	I	P	A		
5	N	I	G	A	L	E	T	T	E	L	
6	T	E	I	L	L	E	R	N	E	E	
7	E	R	I	A	U	E	D	A	M		
8	S	E	I	S	M	E	S	I	U	M	
9	R	A	S	I	B	U	S	E	I		
10	M	I	N	E	A	S	E	R	A	N	
11	A	G	N	E	T	P	O	I	N	G	
12	S	E	N	T	S	A	T	I	R	E	S

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

- plat assurant la traversée d'un cours d'eau pour les voyageurs.
- Adv. de lieu - Homme - Prénom f.
- Aven - Appeler de loin.
- Curie - Néant - Prénom m.
- Malchance - Note de la gamme.
- Chevile - Grandes plumes de l'aile d'un oiseau.

- Désagrément - Choisi - Art. espagnol.
- Risquer - Guetta.
- Manque de ferveur (fig.) - Lithium.
- Partie immergée de la coque d'un navire comprenant la quille et les oeuvres vives - Enlève les aspérités en grattant.
- Élimé - Sassées.

Procès d'un dépanneur à Montréal: le jury rend un verdict de non-culpabilité

MONTREAL
Presse canadienne

C'est par un soupir de soulagement que François Guérin, ce dépanneur de 37 ans qui, le 10 avril 1991, a abattu un cambrioleur et en a blessé un deuxième, a accueilli hier le verdict de non-culpabilité rendu par 12 jurés qui délibéraient depuis jeudi après-midi.

Peu après 14h30, le jury est revenu devant la cour pour annoncer au juge Pierre Viau qu'il était prêt à rendre son verdict: non coupable sur le premier chef, non coupable sur le deuxième chef.

En entendant ces paroles, M. Guérin a poussé un soupir de soulagement et esquissé un large sourire. M. Guérin, qui a vécu un véritable calvaire depuis 11 mois, a murmuré des remerciements à l'endroit des jurés et a immédiatement tourné son regard vers sa

femme, Suzanne Lacerte, assise dans la première rangée.

L'homme, accusé de négligence criminelle ayant causé la mort de Claude Dugas et d'avoir causé des lésions corporelles à Sylvain Couture, deux individus qui avaient pénétré par effraction dans la nuit du 10 avril 1991 dans son commerce du quartier Rosemont, à Montréal, a déclaré à sa sortie de cour que les quatre journées de délibérations lui ont semblé interminables.

«Je vais me reposer, relaxer, souffler un peu. La tension était énorme à supporter au cours du procès et particulièrement au cours des derniers jours, a-t-il dit. Je suis très heureux du dénouement et j'ai toujours cru que le jury rendrait un verdict de non-culpabilité. J'avais ce sentiment et je suis bien content de constater que les gens pensent comme moi.»

Drôle de BA: des scouts effacent des «graffiti» vieux de 15 000 ans...

MONTAUBAN, France
Associated Press

Il existait, dans la grotte des Mayrières à Bruniquet (Tarn-et-Garonne), deux peintures paléolithiques représentant des bisons vieux de 15 000 ans.

Ces peintures viennent d'être effacées après le passage d'une équipe de jeunes Éclaireurs de France venus pour nettoyer la grotte et la débarrasser de ses graffiti...

Le directeur régional des affaires culturelles, René Gachet, est furieux. Il avait prévu, en collaboration avec le Conseil Général du Tarn-et-Garonne, de déclarer «intouchable» cette grotte car c'était la seule qui soit ornée de bisons préhistoriques dans la vallée de l'Aveyron.

Ce sont des membres du spéléo-club du Tarn qui ont déci-

dé, avec l'association des Éclaireurs et des spéléologues, de dépolluer toute une série de cavités régionales. Dimanche dernier, 70 jeunes ont donc joué de la brosse métallique à Mayrières.

Une plainte a été déposée par la direction régionale des affaires culturelles, mais du côté des éclaireurs ont souligné que pendant vingt ans ces grottes ont été saccagées et que c'est aujourd'hui, alors qu'on a voulu les nettoyer, qu'on découvre, semble-t-il, l'existence de ces bisons.

De plus, rien n'indiquait au visiteur de cette grotte, ouverte à tout un chacun, qu'elle renfermait deux peintures rupestres.

Ironie du sort, c'est le même spéléo-club albigeois à l'origine de l'opération nettoyage, qui avait découvert en août 1952 les bisons de Mayrière.

Écrasement à LaGuardia: au moins huit morts

NEW YORK
Router

Au moins huit personnes ont été tuées dimanche dans l'accident d'un Fokker 28 de la compagnie aérienne USAir qui s'est abîmé dans la baie de New York, en bout de piste de l'aéroport LaGuardia, a déclaré la police.

La radio CBS a déclaré que l'appareil transportait 47 passagers et quatre membres d'équi-

page. L'accident est survenu après une violente tempête de neige.

La police a déclaré que l'avion, qui devait relier New York à Cleveland (Ohio), s'était abîmé en mer à 21h37 locale après avoir semble-t-il pris feu.

L'aéroport LaGuardia, d'où partent uniquement des vols intérieurs, est le deuxième de New York après l'aéroport international J.F. Kennedy.

DÉCÈS



**CHARBONNEAU
PARENT**
Mme Béatrice

— A Farnham le 20 mars 1992 à l'âge de 79 ans est décédée Mme veuve Omer Charbonneau, née Béatrice Parent.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Normand Charbonneau (Pierrette St-Pierre), de Farnham; M. Mme Lucien Charbonneau (Suzanne Meunier), de Brigham; M. Mme Gilles Brouillard (Jeannine Charbonneau), de Farnham.

6 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants.

Un frère, M. Mme Lucien Parent (Réjeanne Langevin), de Bromont. Une soeur, M. Mme Siméon Martin (Alice), de Bromont.

Un beau-frère, M. Georges Roy, de Montréal.

Une belle-soeur, Mme veuve Alfred Parent (Esther), de Granby.

Ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Elle est exposée au
Salon Funéraire
F. & J.M. Désourdy Inc.
205 Principale
Farnham

Les funérailles auront lieu lundi le 23 mars à 14 heures en l'église St-Romuald de Farnham. Inhumation au cimetière Catholique de Farnham.

Lundi, jour des funérailles, l'ouverture du salon sera à compter de 12h30.

(23)



FONTAINE
Mme Marie-Rose

— Au Centre Hospitalier de Granby le 21 mars 1992 à l'âge de 85 ans est décédée Mme Marie-Rose Fontaine née Daigneault, épouse de M. Ernest Fontaine demeurant à Granby.

Sous la direction de la
Résidence Funéraire
Bessette & Fils Inc.
887 rue Principale
Roxton Pond

Les funérailles auront lieu mardi le 24 mars 1992 à l'église Ste-Pudentienne de Roxton Pond où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de Roxton Pond.

La famille recevra les témoignages de sympathie des parents et amis à l'arrière de l'église une demi-heure avant le service.

A noter: Mme Fontaine ne sera pas exposée.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel Fontaine (sa conjointe Pauline Laflamme); Mariette Fontaine; Gérald Fontaine (sa conjointe Marielle Ducharme).

Ses petits-enfants: M. Mme Robert Amett (Myriana Fontaine); M.

Mme Guido Bénénetti (Josée Fontaine); Sylvie Nadeau; M. Mme André Fontaine (France Giroux).

Ses arrière-petits-enfants: Eve, Marc, Cyntia, Patrick et Kevin. Son frère: M. Mme Lucien Daigneault.

Sa belle-soeur: Mme Rose Daigneault.

Ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

(23-24)



GAINES
M. James

— Au Centre Hospitalier de Granby le 19 mars 1992 à l'âge de 58 ans est décédé M. James Gaines conjoint de Micheline Tardif demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu lundi le 23 mars 1992 à la chapelle de la

Résidence Funéraire
Bessette & Fils Inc.
31 rue Drummond
Granby

où le service sera célébré à 14 h par le Rev. G. Ingram.

Inhumation au cimetière St-George (rue Cowie).

Heures de visites, samedi de 19 h à 22 h et dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, lundi, l'ouverture du salon sera à compter de midi.

Outre sa conjointe, Micheline Tardif, il laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Guy Gaines de Granby; M. Mme Orlando Gaines de Columbus, Ohio; M. Mme Vaunley Gaines de Columbus, Ohio; M. Mme Denis Picard de Bromont; M. Mme Robert Reil de Bromont; M. Mme Denis Gagnon de Granby; M. Mme Marco Lavoie, de Fulford.

9 petits-enfants

Son frère et sa soeur: M. Mme Nathaniel Gaines de Columbus, Ohio; M. Mme Garland Reynolds de Columbus, Ohio.

Un neveu très proche, M. Benny Gaines de Columbus, Ohio, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

(23)



ST-AMAND
M. Origène

— A Granby le 22 mars 1992 à l'âge de 75 ans et 9 mois est décédé M. Origène St-Amand époux de feu Rachel Fournier demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu mercredi le 25 mars 1992. Le convoi funèbre partira de la

Résidence Funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60 Boul. Pie IX
Granby
777-1414

pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 11 heu-

res. Suivi de la crémation.

Les visites auront lieu mardi le 24 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, l'ouverture du salon sera à compter de 9 heures.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Mme Octave Lévesque (Francine), de St-Hyacinthe; M. Denis St-Amand, de Granby; M. Jean-Pierre St-Amand (Louise Poirier), de St-Hyacinthe; Mme Normand Chassé (Andrée), de Granby; M. Mario St-Amand, de Granby; Mme François Malboeuf (Louise), de Granby.

Ses petits-enfants: Bruno, Daniel, Jonathan, Simon, Marco, Mathieu, Cédric, Julien, Roxann, Sandie, Jessica.

Ses frères et soeurs: Mme veuve René St-Amand (Rose), de Montréal; Mme Veuve Adélard Forand (Doralice), de Granby; M. Mme Robert Fournier (Bernadette), de Montréal; M. Mme Arthur Chartier (Yolande), de Lachine.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Roméo Fournier (Maria), de Granby; Mme Rolland Fournier (Florence), d'Acton-Vale; M. Mme Raymond Fournier (Thérèse), de Roxton Pond; M. Romand Fournier, de Granby; M. et Mme Roger Fournier (Alice), de Granby; M. Mme veuve Gérard Fournier (Rose-Berthe), de Granby; M. Mme Jean-Noël Auclair (Reina), de St-Pie.

Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés des formulaires seront disponibles au bureau.

(23-24)



ST-JEAN
Mme Jeanne

— Au C.A. Villa Bonheur à Granby le 22 mars 1992 à l'âge de 83 ans est décédée Mme Jeanne St-Jean, née Renaud, épouse de feu Émile St-Jean demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu mercredi le 25 mars 1992. Le convoi funèbre partira de la

Résidence Funéraire
Bessette & Fils Inc.
31 rue Drummond
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph de Granby où le service sera célébré à 14 h 15. Inhumation au cimetière Mgr Pelletier (rue Dufferin).

Heures de visites: lundi de 19 h à 22 h et mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, mercredi, l'ouverture du salon sera à compter de midi.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mme Pierrette St-Jean, de Granby; M. Mme René Bédard (Diane), de Laval; M. Mme Daniel St-Jean (Danielle), de Cowansville.

Ses petits-enfants: Ginette St-Martin; Claude Bédard; Geneviève St-Jean; Élise St-Jean.

Son frère et ses soeurs: Mme Claire Sorel, de St-Jean; M. Maurice Renaud, de Montréal; Mme Marguerite Paul-Hus, de Granby.

Ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

(23-24)

SPORTS

Le festival atome est un immense succès

Deux équipes de Granby couronnées et participation populaire record

GRANBY
GR

La huitième Rencontre culturelle atome des Loisirs de Granby a pris fin, hier au Palais des sports, et les responsables ont de nouveau eu droit à un grand succès au cours des deux jours de l'événement.

«Nous pouvons dire qu'il s'agit d'un immense succès à tous les points de vue, indique la présidente Lucy Dubois, pour qui c'était une troisième année à la tête de ce festival. Que ce soit au niveau de la participation des équipes, des commanditaires, de la vente des souvenirs et du nombre de spectateurs, tout a très bien fonctionné».

Vingt équipes, 10 de Granby et autant de l'extérieur, ont pris part à la rencontre, dans deux classes, C et récréation. Au total, ce sont plus de 300 jeunes hockeyeurs qui ont défilé dans ces rencontres.

Deux troupes de Granby, les Canadiens dans la classe C et les Canadiens (décidément...) en classe R ont été couronnées, en même temps que des équipes de



Le jeune gardien de but du Roserma de Cowansville bloque facilement un lancer de l'attaquant des Éclaireurs de Granby lors du match de samedi après-midi.

photo Alain Dion

Cowansville, Repentigny et Saint-Hilaire.

Un nouveau record a été établi avec 854 entrées payantes en deux

jours, une augmentation de six pour cent par rapport à 1991.

Un fier président

Le président fondateur et secrétaire de l'événement, Normand Dalpé, était fier de signaler qu'une seule des 30 parties a pris fin avec une différence de plus de cinq buts, ce qui dénote l'équilibre des équipes.

«Je pense que la formule est bonne, poursuit la présidente, Lucy Dubois. C'est une espère de récompense de fin de saison pour les jeunes. C'est très loin d'un tournoi; ce serait plutôt un genre de fête pour des équipes qui n'ont pas l'habitude de se retrouver ainsi. Nous avons même eu la visite de trois mascottes, ce que les jeunes ont beaucoup apprécié».

Toutes les équipes ont disputé un match hors-concours et deux joutes officielles dans la rencontre culturelle.

«Nous avons honoré la bénévole du tournoi, Carol Lacasse. Nous sommes très contents de pouvoir compter sur quelque 35 bénévoles, dont plusieurs jeunes qui sont la relève dans ce domaine», note Mme Dubois.

La présidente croit être de retour à son poste pour la neuvième édition de la Rencontre culturelle atome, dans un an.

Les Vics bantams lancent la serviette devant Sherbrooke

GRANBY
GR

Les Vics bantams de la zone Yamaska-Missisquoi avaient la tête ailleurs. Ils n'ont pas fait le poids devant Sherbrooke Metro en fin de semaine, subissant deux revers lors des deux premiers matches de la finale de la Ligue de l'Estrie, 5-0 samedi à Sherbrooke et 8-2, hier après-midi au Palais des sports de Granby.

Les troupes de Sylvain Roy ont carrément lancé la serviette devant leurs rivaux sherbrookoïses, sauf le gardien Frédéric Gadbois qui a fait face à la plupart des 46 lancers des gagnants. Après avoir été bombardé de 18 tirs en première période (les Vics n'en ont eu qu'un...) et 16 en deuxième, Gadbois a cédé sa place dans les trois dernières minutes, après avoir été blessé.

Philippe Paquin et Sébastien

Richer ont marqué les buts des Vics, qui ont eu toute la misère du monde à organiser quelques attaques digne de ce nom. Au total, 84 minutes de pénalités ont été distribuées.

Pour les Sherbrookoïses, Yann Vaillancourt et Marc Benoit ont obtenu deux buts et une passe. Nicolas Jolicoeur et Yanick Huot ont réussi un but en plus de fournir deux aides. Stéphane Robidas et Pascal Prévost ont réussi les autres filets.

Déjà le golf?

Le troisième (et probablement le dernier...) match de la série aura lieu mercredi soir, à Sherbrooke.

«On pourra commencer notre saison de golf jeudi, a lancé ironiquement Sylvain Roy. Mes joueurs ne voulaient simplement pas jouer aujourd'hui. Ils n'ont

pas patiné. Les vétérans ne font pas grand'chose depuis trois semaines. C'est le troisième trio qui nous a sauvé en demi-finale, contre Drummondville. La plupart des joueurs ne pensent plus qu'au bantam AAA cet été et au midget AAA l'an prochain».

Roy a tout de même reconnu que Sherbrooke a disputé un bon match, étant constamment à deux joueurs sur la rondelle.

«Mes joueurs ont prouvé qu'ils ne voulaient plus jouer. Je ne sais pas ce que cela va donner mercredi soir», lance Sylvain Roy.

Son adjoint, Denis Ouellette, était très déçu de la performance de la troupe.

«Je suis surtout déçu pour Frédéric Gadbois. Les gars l'ont laissé tomber. Pourtant, c'est lui qui les a tenu presque toute la saison».

Tomba conclut en beauté

CRANS-MONTANA, Suisse
Reuter

Déjà assuré de remporter la Coupe du monde dans cette discipline, l'Italien Alberto Tomba s'est imposé hier dans le slalom de Crans-Montana, dernière épreuve de la saison.

Il a remporté également cette année la Coupe du monde de slalom géant.

Sa victoire de dimanche, la 28e en Coupe du monde, le place en quatrième position au palmarès des meilleurs skieurs de tous les temps.

Tout comme en 1987-1988, Tomba a remporté cet hiver six slaloms et trois slaloms géants.

Il a remporté sa dernière victoire avec 64 centièmes de seconde d'avance sur le Suisse Paul Accola, qui arrive en tête du classement général de la Coupe du monde de ski alpin toutes catégories confondues.

Encouragé par des milliers d'admirateurs italiens venus malgré d'importantes chutes de neige dans cette station suisse, Tomba, champion olympique

de slalom géant, a descendu les deux manches en un temps cumulé d'une minute 48,14 secondes.

Accola a terminé en 1:48,78 et le Norvégien Finn Christian Jagge s'est classé troisième en 1:48,87.

Le Suisse Patrick Staub a inscrit le meilleur résultat de sa carrière en se classant quatrième à 1,81 seconde derrière Tomba.

Ce dernier a maintenant remporté 17 slaloms de Coupe du monde depuis le début de sa carrière il y a sept ans.

Seul le Suédois Ingemar Stenmark, qui dominait cette discipline il y a une dizaine d'années, en avait remportés davantage, avec 40 victoires.

«C'était une saison superbe», a déclaré l'Italien après une bataille de boules de neige avec Accola près de la ligne d'arrivée. «Je ne sais pas si je pourrai jamais refaire la même chose mais l'année prochaine, je vise 13 victoires en une saison, comme Ingemar Stenmark en 1977.»

Les Nordiques tiennent toujours le coup

Mais les chances de participer aux séries restent minces malgré la victoire de samedi

François Ratté

QUÉBEC
Presse Canadienne

Le gardien Stéphane Fiset a brillé devant les North Stars du Minnesota samedi soir et il a permis aux Nordiques de conserver de minces espoirs de participer aux séries d'après-saison en les conduisant vers un gain de 4-2.

Fiset s'est illustré du début à la fin, stoppant 35 des 37 tirs dirigés contre lui.

Il a cédé à deux reprises devant Bryan Bellows, soit en première période, à l'occasion d'une attaque massive, et en troisième, lorsque les North Stars bénéficiaient de l'avantage de deux hommes.

Les Nordiques ont profité de la mollesse de la défense des visiteurs pour marquer trois buts en première.

Mike Hough, Owen Nolan et Mikhail Tatarinov ont alors déjoué le gardien Darcy Wakaluk.

Les buts de Nolan et Tatarinov ont été marqués alors que les Nordiques jouaient avec un homme en plus.

Le spectacle de Fraser

Fiset a poursuivi son excellent travail dès les premiers instants de la troisième période.

Il a d'abord bloqué le tir précis de Brian Propp avant de se signaler à nouveau devant Mike Modano.

Les North Stars ont ensuite eu l'occasion de revenir dans le match pendant une pénalité décernée à Nolan mais le tir frappé de Neal Broten a touché la barre horizontale.

Même s'il ne portait pas les brassards réguliers sur son gilet, l'officiel Kerry Fraser a pris les moyens de se faire remarquer.

Il a chassé encore une fois Nolan pour une double-mineure; 35 secondes plus tard, Craig Wolanin était puni pour avoir cinglé; 10 secondes s'étaient à peine écoulées que, cette fois, Sundin écopait.

Fiset a brillé deux fois devant Dave Gagner mais il ne pouvait rien faire devant Bellows quelques instants plus tard.

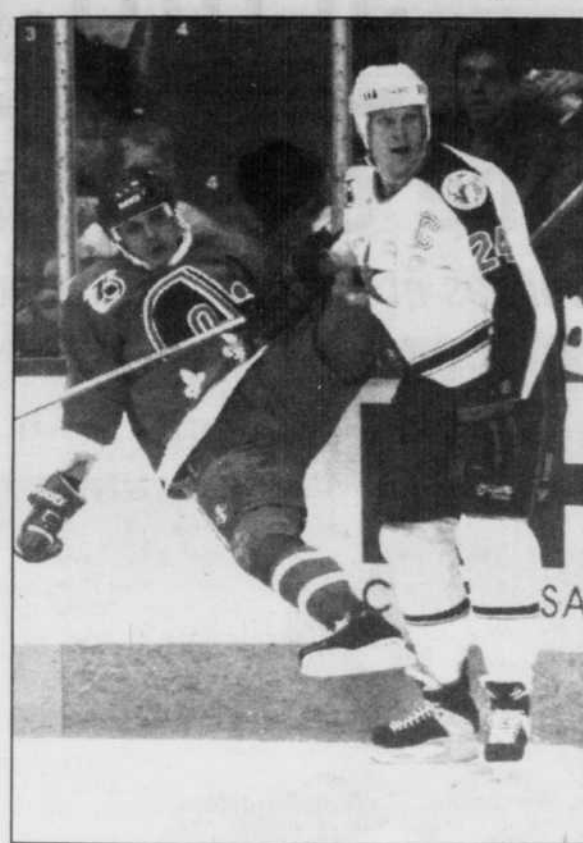
Fiset a frustré Gagner à nouveau par la suite pendant cette supériorité numérique de deux hommes de plus de trois minutes.

Joe Sakic a cloué le cercueil des visiteurs avec moins de trois minutes à jouer dans le match lorsqu'il a servi un relais précis à Jamie Baker qui a surpris Wakaluk.

Travail d'équipe

Le gardien Stéphane Fiset a préféré louer le travail de ses coéquipiers plutôt que de prendre tout le crédit pour le gain des Nordiques, hier, contre les North Stars du Minnesota.

«Les gars ont vraiment bien



Valeri Kamensky ne sait plus trop comment se tenir et perd finalement l'équilibre après être entré en collision avec Mark Tinordi des North Stars de Minnesota, en première période samedi soir.
photo Associated Press

travaillé devant moi. J'ai effectué les premiers arrêts et les gars se sont emparés des rondelles libres.

«Les North Stars ont obtenu de bonnes chances de marquer mais il ont rarement pu s'emparer des retours», a raconté Fiset, sélectionné la première étoile du match.

Celui qui a obtenu la meilleure chance de marquer fut sans aucun doute le défenseur Chris Dahlquist qui s'est vu créditer d'un tir de pénalité en deuxième période.

«Dahlquist a essayé de lancer entre mes jambières mais j'ai bloqué son tir au dernier moment à

l'aide de mon bâton», a analysé Fiset qui a été déjoué à deux reprises par Brian Bellows.

«J'ai failli effectuer l'arrêt sur son premier but. J'ai touché à la rondelle avec le bout de mon gant mais pas suffisamment pour la stopper.»

Bon match

Pierre Pagé était satisfait dans l'ensemble de la tenue des siens.

«Le retour de Mike Hough nous a fait du bien. Stéphane Fiset a également offert une excellente performance devant le filet.»

La présence de vétérans a également aidé l'équipe selon l'entraîneur et directeur général des Nordiques.

«À chaque fois que plusieurs vétérans sont insérés dans l'alignement ou reviennent au jeu, il semble que l'atmosphère soit meilleure», a souligné Pagé.

Les unités spéciales des Nordiques ont joué un rôle important dans l'issue de la rencontre.

«Nous avons les éléments offensifs pour marquer plus d'un but par match en supériorité numérique et ce soir nous l'avons prouvé en inscrivant deux buts de cette façon.

«À court d'un homme et même à cinq contre trois en troisième période, Greg Paslawski a effectué un travail remarquable», a terminé Pagé.

Les Nordiques ont eu droit à une journée de repos hier.

Pat Burns voit un lien entre le match nul de samedi et la grève imminente des joueurs

Le Canadien et les Blues de Saint-Louis annulent 3-3 au Forum

Guy Robillard

MONTREAL
Presse Canadienne

Pat Burns a fait une sortie remarquée après le match nul de 3-3 du Canadien contre les Blues de Saint-Louis samedi au Forum.

Son équipe n'a remporté qu'une victoire en cinq matches (1-3-1) alors qu'elle se trouvait au plus fort de la lutte au premier rang du classement général et peut-être a-t-il voulu sonner le réveil en se livrant à une charge contre la situation de grève latente. Peut-être, aussi, a-t-il commencé à sentir la soupe chaude, puisqu'au passage, il a prévenu qu'il serait blâmé injustement si le Canadien était éliminé rapidement des séries, vu qu'il ne peut plus contrôler la situation, plaide-t-il. Par contre, l'équipe qui éliminerait la sienne aurait également été confrontée à la grève appréhendée puisque les 22 membres de la Ligue nationale sont concernés.

Burns, qui estime que les en-

traîneurs sont les plus mal placés dans toute cette histoire parce qu'ils sont des deux côtés à la fois, a toujours dit qu'il ne voulait pas et n'avait pas à prendre position. Mais samedi soir, il n'a pu s'empêcher de dire qu'il trouvait malheureux que des jeunes aient levé la main pour accorder le mandat de grève sans trop savoir ce qu'ils faisaient, selon lui.

Un de ces jeunes, Gilbert Dionne, le héros du match de samedi avec deux buts, a admis que le sujet de la grève, dont on parle sans arrêt dans l'entourage de l'équipe, dérangeait les joueurs; mais lui, a-t-il précisé, laisse ça à Guy Carbonneau (le représentant des joueurs).

D'autres joueurs hésitent à faire le rapport entre le conflit de travail, qui touche les 22 équipes, répétons-le, et le rendement du Canadien.

Le capitaine Carbonneau a répété que l'équipe ne joue plus avec suffisamment d'émotion, tandis que Brent Gilchrist estime que le moral de ses coéquipiers en a pris un coup après la défaite de



Denis Savard couche sur la glace le centre Nelson Emerson des Blues de Saint-Louis lors de la première période du match nul 3-3 de samedi soir.
photo Associated Press

lundi dernier à New York qui faisait grandement diminuer leurs chances de terminer au premier rang.

«Je ne veux pas utiliser la grève comme excuse. Nous sommes des professionnels et sommes supposés nous présenter prêts à jouer», a-t-il dit.

Surprenant Dionne

À son 34e match seulement, le jeune ailier gauche Gilbert Dionne a ajouté deux buts à sa fiche déjà impressionnante, mais ses 19e et 20e buts de la saison n'ont pas suffi à assurer la victoire au Tricolore, qui a été limité au match nul de 3-3 face aux Blues de Saint-Louis.

C'est un but de Brendan Shanahan à 3:15 du dernier vingt qui a privé le Canadien de la victoire. Le Tricolore s'est également heurté au jeune gardien des Blues Guy Hebert, qui a été très solide dans les 25 dernières minutes de la rencontre.

Kevin Haller a été l'autre marqueur du Canadien, qui n'a pas gagné à ses trois derniers matches (0-2-1).

C'est la ruée vers les soldes au COJO d'Albertville

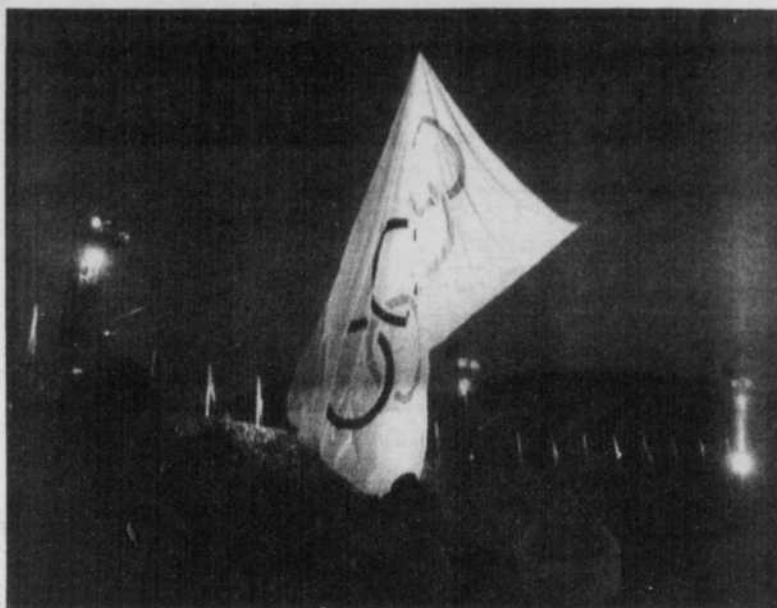
FRONTENEX
Associated Press

Plusieurs milliers de personnes, venues de toute l'Europe, ont participé samedi et hier dans l'ex-centre d'habillement de Frontenex (Savoie) à la vente publique du matériel et des équipements qui ont servi aux Jeux olympiques d'Albertville.

Cette vente — plusieurs milliers d'objets les plus hétéroclites cédés pour 60 pour cent de leur valeur — se poursuivra jusqu'à ce soir. Elle devrait rapporter au total quelque 50 millions de FF (environ 12 millions \$) au COJO (Comité d'Organisation des Jeux Olympiques).

«Le succès a dépassé toutes nos espérances», expliquait, satisfait, M. Roger Pirot, chargé de la mission. A 24 heures de la clôture de la vente, plus de 90 pour cent du matériel avait trouvé acquéreur.

Piquets de slalom, stéthoscopes, chronomètres, bungalows, machines à laver, arrosoirs, surfaceuse de glace, scooter des neiges, coffres-forts, matériel de communication, médical, ou de surveillance, télévisions, ventilateurs etc... Tout ce qui ne pouvait plus être utilisé sur les sites après les Jeux olympiques avait été réuni, depuis la fin des Jeux, dans le grand hangar de Frontenex, transformé, pour la circonstance, en un vaste supermarché. Un catalogue d'une trentaine de pages, édité spécialement pour cette braderie regroupait, les milliers de références.



Des aubaines

«Ce four à micro-ondes, je l'avais vu dans un supermarché pour 1599 FF (environ 355 \$) et je viens de le payer moitié prix», expliquait, souriante, Mme Nicole Leguay, d'Annecy. «J'ai payé cette pelle à neige 50FF, neuve, elle vaut presque 150».

Pour M. Bracher, de Saint-Julien-en-Genevois, qui repartira avec un petit camion chargé jusque dans la cabine, les JO sont une bonne affaire.

«Nous sommes venus de Genève pour acheter un ordinateur, mais ils ne sont pas vendus ici», déploraient M. et Mme Besson. Ce couple qui repartira avec un simple ventilateur, espérait comme beaucoup pouvoir acquérir à moindre prix l'un des ordinateurs du géant américain de l'informa-

tique, sponsor des jeux. Ce matériel, comme les voitures, n'était pas en vente à Frontenex. Prêté au COJO, il a été repris par les «commanditaires» à l'issue des compétitions. Ils se chargeront eux-mêmes de la revente dans leur propre réseau.

Depuis le début de mois de mars, le téléphone n'a cessé de sonner dans le «supermarché» du COJO. À raison de 250 appels par jours le standard téléphonique a même «sauté» à plusieurs reprises et dès la diffusion du catalogue.

Autant dire qu'au cours du week-end, consacré au public, plus d'un acheteur est reparti déçu, faute d'avoir pu retrouver le matériel qu'il avait repéré sur le catalogue.

Doublé Williams-Renault au Grand Prix du Mexique

MEXICO
Reuter

Les Williams-Renault, pilotées par le Britannique Nigel Mansell et l'Italien Riccardo Patrese, ont réalisé un superbe doublé hier au Grand Prix de Formule un du Mexique, le deuxième en deux épreuves après celui d'Afrique du Sud il y a trois semaines.

Mansell, qui a remporté à Mexico le 23e Grand Prix de sa carrière après s'être imposé le 1er mars à Kyalami, fait un début de saison en fanfare: en tête du championnat du monde des conducteurs avec 20 points, il devance de huit points son coéquipier et suivant immédiat Riccardo Patrese.

Les deux hommes étaient partis en première ligne et ont mené la course de bout en bout. L'Allemand Michael Schumacher a terminé troisième, au volant de sa Benetton.

L'Autrichien Gerhard Berger a terminé quatrième, sur McLaren, devant l'Italien Andrea de

Cesaris, sur Tyrrell, et le Finlandais Mika Hakkinen, sur Lotus.

«Maintenant j'aspire à une troisième victoire d'affilée, a confié Mansell. Le moteur a fonctionné exceptionnellement bien tout comme les freins. Le travail de l'équipe a été fantastique et nous avons réussi une superbe course.»

De son côté, Patrese semblait satisfait: «En début de course, je suivais Nigel d'assez prêt, mais ensuite j'ai craint pour mon pneu avant gauche et je n'ai pas voulu prendre de risques. J'ai préféré assurer ma deuxième place parce que je savais que Schumacher ne me rejoindrait pas.»

Déception chez Ferrari

Si la journée a été un triomphe total pour les Williams-Renault, elle a en revanche été très décevante pour les écuries McLaren et Ferrari.

Le champion du monde en titre, le Brésilien Ayrton Senna, qui souffre de contusions à la

jambe gauche après sa sortie de route à 240 km/h vendredi, a dû abandonner après 12 tours à cause d'ennuis mécaniques sur sa McLaren.

«J'ai éprouvé des problèmes de transmission, a expliqué Senna. La course se déroulait pourtant assez bien. J'étais troisième à un certain moment et j'attendais seulement de voir comment la voiture allait se comporter, mais elle a flanché.»

Aucune des deux Ferrari n'a terminé la course. L'Italien Ivan Capelli a été victime de la bagarre pour les places d'honneur dès le début de la course, et le Français Jean Alesi a abandonné, moteur cassé, après 31 tours, alors qu'il était sixième.

Le Britannique Martin Brundle a également joué de malchance. Après un excellent départ, au volant de sa Benetton, en quatrième position sur la grille de départ, il a dû abandonner après 48 tours: une visière arrachée au casque du Belge Thierry Boutsen a bouché son radiateur.

Ski de fond: Encore et toujours Harvey

SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU
Presse Canadienne

Ce n'est pas une, mais quatre fois que le record du Tour du Mont-Valin, d'une distance de 55 kilomètres, est tombé, hier. Il a été amélioré de 15 minutes par nul autre que Pierre Harvey.

Jocelyn Vézina, Jean-François Croufer, de Jonquière, et Gaétan Beaulieu, ont aussi parcouru la distance en-deçà des trois heures.

Ravi, très peu fatigué en apparence, Harvey a franchi le fil d'arrivée en deux heures, 46 minutes et sept secondes.

«C'est ma plus belle course de l'année, a-t-il dit. Franchement, c'était plaisant.»

À l'écouter, il laissait l'impression de n'avoir pas défié les mêmes sentiers que les autres. Pas de commentaires négatifs sur la côte Boivin, ni à propos du «Bras de l'enfer», les Waterloos de la journée.

«Un parcours moyennement technique avec de bonnes montées», s'est-il contenté de dire.

Harvey n'a pas que démontré ses qualités athlétiques; il a été affable, disponible et accessible pour les gens qui l'attendaient à l'arrivée et qui le regardaient avec admiration.

Seul Canadien à avoir gagné une tranche de la Coupe du

monde, au nez des puissants Scandinaves et Soviétiques, Harvey croit que ses skis, plus rapides, ont fait la différence. «Je le sentais dans les descentes, j'avancais plus vite que Jocelyn. C'a été le contraire la semaine dernière, au Loppett du Mont-Sainte-Anne, alors que j'ai manqué de cire.»

Il a aussi donné une belle illustration de l'esprit de camaraderie qui l'animait en taquinant son dauphin, Vézina, qui a réussi un chrono de 2h 47.05.

«J'ai battu Jocelyn parce que je voulais passer un bel été. C'est seulement la deuxième fois que je le devance cette année», a indiqué Harvey.

Vézina a admis qu'il avait commis une erreur de stratégie en laissant filer Harvey à moins de 10 kilomètres de la fin. «J'ai voulu le laisser travailler pour qu'il s'épuise. Mon intention était de le garder à distance, mais je l'ai complètement perdu.»

Les deux frères Georges et Guido Visser, de Bromont, ne participaient pas à cette épreuve.

Médaillée des Jeux olympiques d'Albertville au biathlon, Myriam Bédard a été la meilleure chez les dames en un temps de trois heures, 26 minutes et 52 secondes.

La Colt 200 E 1992



Vous en avez pour votre argent!

- Moteur 1,5 litre à 12 soupapes IEC
- Transmission manuelle à 5 vitesses
- Direction à crémaillère
- Freins assistés

- Sièges avant en tissu avec dossiers inclinables
- Sièges arrière divisés et rabattables
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Transport, préparation et rabais du fabricant inclus.

8 777\$*

198\$*
(par mois (abonnement))

Aucun versement initial

Aux diplômés de 1992 750\$

Remise en argent de 750\$ à l'achat du véhicule Chrysler 1992 de votre choix en plus de tout autre rabais offert.

Cette offre se termine le 31 décembre 1992.

360

* Transport, préparation et rabais du fabricant inclus. Immobilisation, assurances et taxes en sus. Offre d'une période de temps limitée. Certains équipements peuvent être optionnels moyennant un supplément.
** Tarif mensuel établi d'après le prix de détail suggéré par le fabricant d'un modèle 1992 pour un terme de 48 mois, aucun versement initial, calculé aux taux d'intérêt en vigueur au moment de publier. Le versement mensuel ne comprend pas l'immobilisation, les assurances et les taxes. Un dépôt de sécurité peut être exigé. Contrat de location à terme fixe. Rachat non requis.

Maheu AUTO

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

997 Principale, Granby 378-0178 378-7474

L26714

26 LA VOIX DE L'EST — lundi 23 mars 1992

Une transformation ratée au premier quart, un ballon échappé par le quart-arrière Anthony Dilweg à 24 verges des buts en fin de quatrième quart... La Machine de Montréal a causé sa perte et subi la défaite à son premier match de la saison, hier après-midi, au compte de 17-16 contre les Riders de San Antonio.

Le match avait pourtant débuté de belle façon pour la Machine. Avant même que l'offensive s'amène sur le terrain, Pete Mandley a réussi un retour de botté de dégagement de 73 verges pour le premier touché du match. Mais sur la tentative de transformation, Bjorn Nittmo n'a même pas eu la chance de botter le ballon à cause d'une mauvaise remise. Ce point raté devait faire la différence en fin de match...

Puis au quatrième quart, alors que les Riders menaient 17-16, Dilweg a mené l'offensive montrealaise de sa ligne de 10 jusqu'au 24 des Riders. C'est alors qu'avec 4:04 à faire dans le match, Chris Thieneman des Riders a plaqué Dilweg derrière la ligne de mêlée pour lui faire perdre le ballon.

Mark Ledbetter a recouvré le ballon pour les Riders, qui ont écoulé les dernières minutes pour s'assurer la victoire.

«Nous avons un receveur de libre dans la zone des buts, mais il y a eu une erreur de communication pour la protection du quart-

Démarrage raté pour la Machine

Elle s'incline 17-16 à San Antonio lors du premier match cette saison



Le demi à l'attaque des Riders Ivory Lee Brown est arrêté à une faible distance du but par la défensive de la Machine de Montréal lors du match d'hier soir à San Antonio.

photo Associated Press

arrière, a dit l'entraîneur-chef de la Machine, Jacques Dussault. Plus encore que la transformation ratée, ce jeu a été le point tour-

nant du match.»

Mandley et Dilweg

Mandley, un vétéran de la NFL qui disputait son premier

match avec la Machine, a inscrit l'autre touché des Montréalais sur une réception de 14 verges au deuxième quart. Dilweg a complété 13 de ses 22 passes pour 143 verges, ne commettant aucune interception.

«Dilweg a bien joué, a dit Dussault. Il a été très efficace pour repérer ses receveurs.»

Lors de la dernière poussée offensive de la Machine, Dilweg a été solidement frappé près de la ligne de touche et s'est blessé au bras gauche. Il a dû demander un temps d'arrêt afin de chasser la douleur.

«Pour l'instant ça ne semble pas sérieux, a dit Dussault. Il souffre d'une ecchymose à l'épaule.»

La défensive de la Machine n'a pas été en mesure de stopper l'attaque au sol, puisque les Riders ont amassé 203 verges par la course. Le demi Ivory Lee Brown a totalisé 123 verges en 24 courses, dont une de 15 verges pour un touché.

Les Riders n'ont attiré que 10 700 spectateurs pour leur match d'ouverture, eux qui ont démenagé à San Marcos, une centaine de kilomètres plus au nord, en raison des assistances décevantes la saison dernière.

La Machine rentre à Montréal aujourd'hui et disputera son premier match à domicile samedi soir contre le Thunder d'Orlando.

«Ce ne sera pas une rentrée à

domicile aussi glorieuse que l'année dernière après notre victoire à Birmingham, a dit Dussault. Mais nous allons tenter d'inverser les choses. L'année dernière nous avons perdu notre premier match au Stade olympique contre Barcelone; cette fois il nous faut une victoire contre Orlando.»

Par ailleurs, le Galaxy de Francfort a lancé la deuxième saison de la Ligue mondiale de football américain avec une victoire 17-0 contre les Dragons de Barcelone, finalistes du World Bowl l'année dernière.

En 1991 le Galaxy avait infligé aux Dragons leur seule défaite de la saison régulière à domicile.

Mike Perez a complété une passe de touché de 38 verges à l'ailier rapproché Chad Fortune. Le secondeur Willie Don Wright a inscrit l'autre touché du match lorsqu'il a recouvré dans la zone des buts un ballon échappé par le quart des Dragons, Scott Erney.

«Nous avons mal joué, a dit Jack Bicknell, entraîneur-chef des Dragons. Je suis déçu.»

Ce premier match de la saison a attiré 25 788 spectateurs au stade Montjuïc.

Finalement, le secondeur William Kirksey a inscrit un touché sur un retour d'interception de 24 verges en prolongation, pour donner aux Monarchs de Londres une victoire de 26-20 contre les Knights de New York-New Jersey.

Un dernier souvenir amer pour les partisans des Bisons

Gaétan Roy

GRANBY

Les Bisons n'ont pas tout fait pour laisser un bon souvenir à leur partisans. Devant quelques centaines d'inconditionnels, les hommes de Gaston Drapeau ont baissé pavillon, 6-0, hier soir, dans le dernier match local de la saison 1991-92, face aux Olympiques de Hull.

Tout ce qu'il reste à souhaiter, c'est que les amateurs auront le temps d'oublier cette fin de saison horrible. Ils ont six mois pour le faire, puisque le prochain calendrier ne débutera qu'en septembre. Et la prochaine année en sera une de vérité; pas question d'échouer, sinon la franchise sera sérieusement remise en question.

Il n'y avait que 791 amateurs dans les gradins, par chance. C'est 28 de plus que dimanche dernier, alors que les Bisons avaient frappé le bas du baril cette année.

Les Granbyens complèteront leur saison avec deux parties sur la route, mardi à Verdun et ven-

dredi à Saint-Hyacinthe.

Quelques partisans (dont un en particulier) n'ont pas cessé de lancer des blagues ironiques aux joueurs des Bisons, pendant le match d'hier. L'entraîneur granbyen leur a même donné entièrement raison...

Les Bisons ont donc subi une troisième défaite d'affilée, une 13e en 14 parties et une 16e en 19 matches. Ouch!

«Je suis toujours déçu de perdre une partie, a lancé Drapeau après la rencontre. J'ai hâte que la saison se termine parce que je ne veux pas apprendre à perdre. Quand on perd avec le sourire, cela en dit long. Il y a définitivement beaucoup de choses à changer dans cette équipe.

«Je vais m'occuper de mon contrat et les joueurs s'occuperont de leur carrière. Chacun est responsable de ses succès et de ses échecs. Si l'image que les joueurs me laissent est négative, tant pis pour eux, ils en payeront le prix. Pour moi, l'équipe de l'an prochain ne comptera qu'une dizaine de joueurs qui sont ici présentement».

Les Bisons ont débuté la rencontre avec 19 joueurs, mais deux ont été blessés. Sylvain Brisson a été coupé au visage en première période et il n'est pas revenu par la suite. Mais la blessure la plus sérieuse est survenue au troisième vingt, lorsque Sébastien Fortier est entré dans la rampe de plein

fouet. Son épaule semblait en fort mauvais état et il ne faudrait pas se surprendre qu'il ne puisse plus jouer cette année lui non plus. Il rejoindrait alors Yannick Fréchet et Martin Rozon, qui ont déjà accroché leur équipement en raison de blessures au genou.

Le gardien Sébastien Dupuis, laissé à lui-même le plus souvent, a été mis à l'épreuve 32 fois par les joueurs d'Alain Vigneault. Ceux-ci ont ajouté l'insulte à l'injure en marquant deux fois en désavantage numérique, en troisième période.

Marc Legault n'a pas eu la tâche trop ardue pour enregistrer son premier blanchissage. Il a réussi 18 arrêts. Benoit Therrien a touché le poteau à sa droite. Martin Larochelle, Pascal Gagnon et Robin Bouchard ont aussi cogné à la porte, sans y entrer.

Les Olympiques ont marqué deux fois en période initiale et ont complété leur soirée de travail avec quatre filets au dernier tiers. Paul Brousseau a touché la cible deux fois, Éric Lavigne, Joël Blain, Jim Campbell et Éric Lecompte étant les autres qui ont déjoué Dupuis.

Avant le début de la rencontre, Robin Bouchard a reçu la Coupe Molson, remise au joueur qui récolte le plus de points par le biais des étoiles de chaque match local. Il a également pris possession d'un chèque de 500 \$ qui accompagne l'honneur.

Tennis: Chang!

KEY BISCAINE, Floride
Associated Press

Michael Chang a brisé le service d'Alberto Mancini lors du dernier jeu de chaque set pour une victoire de 7-5, 7-5, hier, en finale du championnat de tennis de Key Biscayne.

Chang a prolongé sa série de victoires consécutives à 12 et il devient le premier joueur à remporter trois tournois cette année. L'Américain a gagné les omniums de San Francisco et Indian Wells, Californie, plus tôt cette saison.

Le style de jeu pratiqué par

les deux hommes ressemblait fort à ce que l'on peut voir au troisième tour des Internationaux de France. Les adversaires ont survécu à l'hécatombe des têtes de séries en demeurant sur les lignes de fond.

Lors du dernier jeu du deuxième set, Chang a réussi un coup droit brossé pour prendre les devants 0-30 et, quelques minutes plus tard, son revers a touché la ligne pour une priorité de 30-40. Mancini a alors envoyé le coup suivant dans le filet.

Chang passera de la neuvième à la sixième position du classement mondial.

Hockeyeuses du Québec

EDMONTON
Presse Canadienne

Le Québec a battu la Colombie-Britannique 4-1 pour s'assurer la médaille de bronze aux championnats canadiens de hockey féminin, hier, à Edmonton.

Edith Deslandes, avec deux

buts, Sylvie Bélisle et Sylvie Daigle ont marqué les buts du Québec.

Manon Rhéaume défendait la cage des représentantes québécoises.

En finale, l'Alberta a blanchi l'Ontario 4-0 pour enlever les grands honneurs.

RÉSULTATS

HOCKEY

LHJMQ

Laval 3 Verdun 3
Drummondville 8 Victoriaville 4
Trois-Rivières 6 Chicoutimi 3
Ligue Tier II
Buckingham 2 Joliette 6
St-Hubert 3 Châteauguay 6

FOOTBALL

LIGUE MONDIALE

San Antonio 17 Montréal 16
Orlando 13 Ohio 9
Londres 26 NY-NJ 20 (P)

**Voici l'événement vidéo
tant attendu!**

Zoom sur RCA

En vedette

► **Autofocalisation
infrarouge**

pour une mise au point rapide et fiable du caméscope

► **Mallette ou étui gratuits**

à l'achat de chaque caméscope

► **VCR Plus+ intégré**

pour la programmation magnétoscopique en deux étapes



Téléviseur couleur 26"
stéréo XL-100

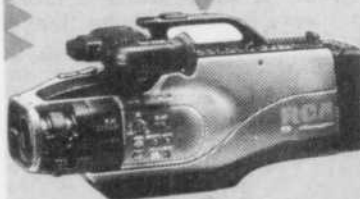
Modèle F25156G

- Télécommande digital à 19 fonctions
- Tube-écran carré
- Image haute définition
- Moniteur-récepteur stéréo
- Entrée 5 prises vidéo audio
- Minuterie, horloge à l'écran

Quantités limitées

529\$

Comprend le
téléobjectif
et une lampe
de 10
watts



Modèle ProEdit VHS
pleine grandeur à
signal vidéo numérique

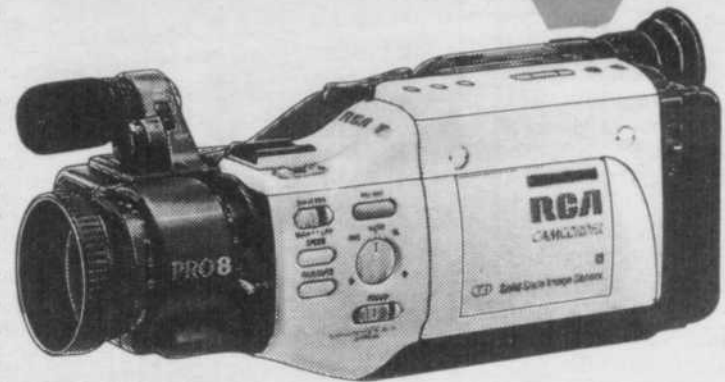
- Système d'autofocalisation infrarouge
- Signal numérique livrant des couleurs et une clarté hors pairs
- Objectif à zoom motorisé 8:1; focalisation macro jusqu'à 3/8 po
- Grand angulaire amélioré
- Tête d'effacement volante à duplication vidéo/audio
- Nombreuses fonctions de montage d'allure professionnelle

Modèle CC445

999\$

**Zoom 8:1
et télécommande**

**La meilleure
aubaine
RCA en
8 mm**



- Autofocalisation infrarouge à réponse rapide
- Objectif à zoom motorisé 8:1 à focalisation télémacro
- Télécommande infrarouge
- Tête d'effacement volante pour des transitions uniformes entre les scènes
- Obturateur à vitesse variable à 6 vitesses, de 1/60 sec à un remarquable 1/10 000 sec

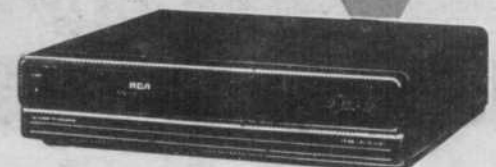
Modèle Pro815

799\$

**Magnétoscope Hi-Fi
stéréo à 4 têtes avec
recherche de temps écoulé**

Modèle VR680HF

529\$



- Télécommande universelle Master Touch - commande 30 marques différentes de téléviseurs
- Capacité de 181 canaux

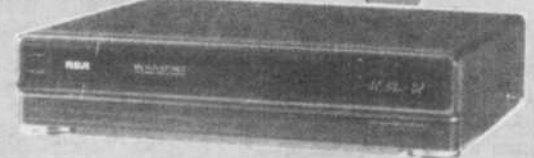
- Enregistrement express
- Rebobinage rapide

*VCR Plus+ est une marque de commerce de Genstar Development Corp.

**Magnétoscope Hi-Fi
stéréo à 4 têtes avec
menu d'aide à l'écran**

Modèle VR665HF

459\$



- Télécommande unifiée télé/magnétoscope
- Téléprogrammation à l'écran

- Capacité de 181 canaux
- Affichage de temps restant

Quantités limitées

RCA

Transforme encore le divertissement.

L26355

MEUBLES

GEMO

OUVERT
LE LUNDI

727 Cowie
Granby
378-9300

MasterCard VISA
Carte de crédit
MEUBLES GEMO
disponible